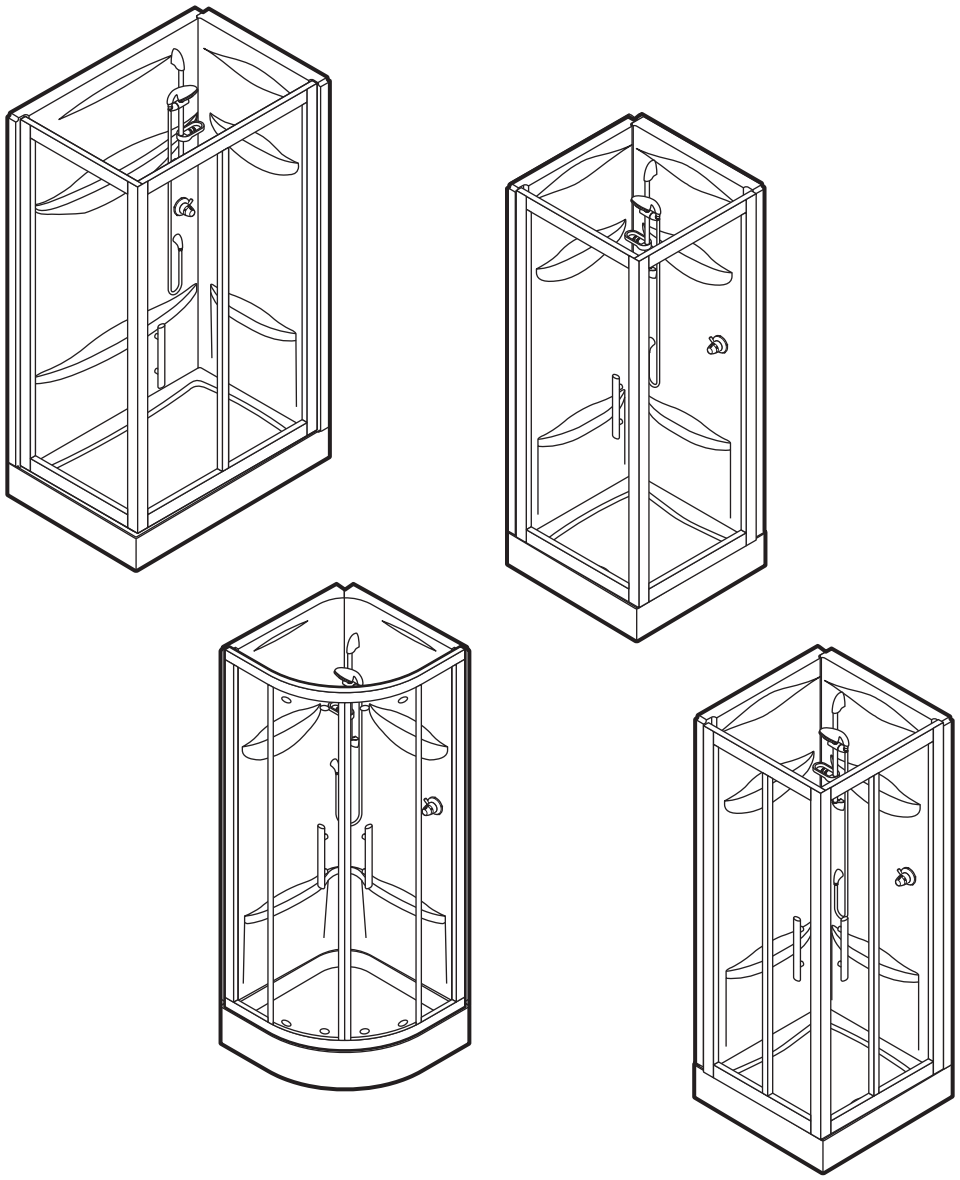


IT MANUALE DI INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE

FR NOTICE D'INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN

UK INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL

NL HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD

ITALIANO

CERTIFICATO DI GARANZIA:
Il prodotto è garantito secondo le prescrizioni del D.P.R. N.224 del 24/05/1988 per il territorio italiano e negli altri paesi CEE, secondo la direttiva CEE 85/374 in materia di responsabilità per danni da prodotti difettosi.
Il costruttore garantisce i propri prodotti contro i vizi di fabbricazione e di materiale - solo se riscontrati da personale autorizzato dall'Azienda - per un periodo di 48 mesi dalla data di acquisto comprovata dalla ricevuta o dallo scontrino fiscale.
La garanzia consiste nella riparazione e/o sostituzione delle parti che verranno ritenute difettose. È esclusa la sostituzione completa del prodotto. Sono esclusi dalla garanzia le lampade, le lampade spia, i fusibili, le parti in vetro, gli specchi, le parti estetiche a meno che queste non dovessero essere riconducibili a difettosità di produzione e non ad incuria o uso improprio. Sono altresì escluse dalla garanzia tutte le parti ed i componenti che dovessero risultare difettosi o danneggiati, a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso, di errata installazione o manutenzione, di interventi da parte di personale non autorizzato, di danni dovuti al trasporto ovvero di circostanze non riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto, come sbalzi di tensione elettrica, fulmini, elettrolisi, corrosione ed in genere in presenza di tutte le cause derivanti e attribuibili alla natura dell'acqua e degli impianti elettrico e idraulico di alimentazione dell'abitazione.
L'acquirente è comunque tenuto a verificare l'integrità del prodotto prima dell'installazione, contattando immediatamente il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato nel caso si riscontrassero delle anomalie. La prestazione di garanzia verrà effettuata soltanto in presenza del documento comprovante la data di acquisto.
In caso di interventi senza motivato difetto o per illustrazione dell'uso del prodotto, tutte le spese sono a carico dell'acquirente. Qualsiasi riparazione o modifica effettuata da personale non autorizzato dal costruttore, non saranno rimborsabili in garanzia, e faranno decadere immediatamente il periodo di garanzia residuo.
Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti a persone, animali o cose, derivati dalla mancata osservanza di tutte le prescrizioni contenute nell'apposito manuale di installazione, uso e manutenzione che accompagna il prodotto.
Per ogni controversia in merito, l'unico Foro competente è quello di Mantova.

ENGLISH

PRODUCT GUARANTEE:
The product is guaranteed as per Italian Presidential Decree 224 of 24/05/1988 in Italy and the rest of the EU and as per CEE Directive 85/374 in terms of product liability.
The Manufacturer guarantees its products against manufacturing and material defects – provided these are confirmed by the authorised personnel of the Company – for a period of 48 months from the purchase date, as indicated by the receipt or invoice.
The guarantee covers repairs to and/or replacement of the parts considered to be faulty. The guarantee does not cover complete replacement of the product. The guarantee does not cover the lights, warning lights, fuses, glass parts, mirrors and decoration parts unless these are faulty due to production defects and not due to neglect or improper use. The guarantee does not cover any parts and components which are faulty or damaged due to negligence or carelessness during use, incorrect installation or maintenance, operations carried out by non-authorised personnel, damage caused during transport or any other circumstances not due to product manufacturing defects, such as sudden electricity jolts, lightning, electrolysis, corrosion and, in general, any causes related to the nature of the water and electrical and water supply systems in the place where the unit is used.
The Purchaser must check that the product is not damaged in any way before installation and must contact the agent or authorised assistance centre immediately if any faults are detected. The guarantee will only be applied on presentation of a document indicating the purchase date.
In the event of operations without proven defects or to illustrate how to use the product, all the expenses are sustained by the Purchaser. Any repairs or modifications carried out by personnel not authorised by the Manufacturer will not be covered by the guarantee and will render the remaining guarantee period immediately null and void.
The Manufacturer is not responsible in any way for any direct or indirect damage caused to persons, animals or things due to failure to comply with all the regulations in the installation, instruction and maintenance manual supplied with the product.
Any disputes will be dealt with exclusively by Mantova Italy, Law Court.

FRANÇAIS

CERTIFICAT DE GARANTIE:
Sur le territoire italien, le produit est garanti conformément au décret du Président de la République italienne N. 224 du 24-05-1988 et dans les autres pays CEE, conformément à la directive CEE 85/374 en matière de responsabilité du fait des produits défectueux.
Le constructeur garantit ses produits contre tout vice de fabrication et défaut de matière pour une période de 48 mois à compter de la date d'achat à condition que les défauts en question soient constatés par des personnes autorisées par la société et que la date d'achat soit attestée par un reçu ou un ticket de caisse.
La garantie consiste dans la réparation et/ou le remplacement de pièces considérées comme défectueuses. Le remplacement complet du produit est exclu. Ils sont exclus de la garantie les lampes, les voyants, les fusibles, les parties en verre, les miroirs et les parties esthétiques (sauf si celles-ci présentent des vices de fabrication et non des défauts dus à un manque de soin ou à une mauvaise utilisation). Ils sont aussi exclus de la garantie toutes les pièces et tous les composants rendus défectueux ou abîmés à la suite de négligence, d'une utilisation et d'un entretien incorrects, d'interventions effectuées par des personnes non autorisées, de dommages survenus pendant le transport ou de toute circonstance n'ayant rien à voir avec des vices de fabrication du produit (écarts de tension électrique, foudre, électrolyse, corrosion et en général tous les problèmes dérivant de la nature de l'eau et des systèmes électrique et hydraulique de l'habitation). Avant toute installation, l'acheteur est tenu de s'assurer que le produit est bien intact et de contacter immédiatement le revendeur ou le centre d'assistance autorisé en cas de défauts. La prestation de garantie n'aura lieu que sur présentation du document attestant la date d'achat.
Tous les frais d'interventions n'ayant aucun rapport avec un vice de fabrication ou ayant pour but d'illustrer l'utilisation du produit sont à la charge de l'acheteur. Les réparations ou les modifications effectuées par des personnes non autorisées par le constructeur ne sont pas couvertes par la garantie et entraînent l'annulation immédiate de la période de garantie restante.
Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects causés aux personnes, animaux, choses et dus au non-respect des instructions du manuel de montage, utilisation et entretien, fourni avec le produit. En cas de litige, seul le tribunal de Mantoue est compétent.

NEDERLANDS

GARANTIECERTIFICAAT:
Op het product wordt garantie verleend volgens de voorschriften van het D.P.R. N.224 van 24/05/1988 voor het Italiaanse rechtsgebied, en voor de andere landen in de EU volgens de Europese richtlijn 85/374 inzake productaansprakelijkheid.
De fabrikant garandeert zijn producten tegen materiaal- en productiefouten - alleen indien deze worden vastgesteld door personeel dat door het bedrijf is geautoriseerd - gedurende een periode van 48 maanden vanaf de aankoopdatum die blijkt uit het betaalbewijs of de kassabon.
De garantie bestaat uit de reparatie en/of vervanging van de onderdelen waarvan wordt geconstateerd dat ze defect zijn. Een volledige vervanging van het product is uitgesloten. Buiten de garantie vallen de lampen, waarschuwingslampjes, zekeringen, glazen onderdelen, spiegels, sieronderdelen, tenzij blijkt dat de defecten te wijten zijn aan productiefouten en niet aan nalatigheid of onbedoeld gebruik. Verder vallen buiten de garantie alle onderdelen en componenten die defect blijken door nalatigheid of onachtzaamheid in het gebruik, onjuiste installatie of onderhoud, reparaties door niet-geautoriseerd personeel, schade door transport of omstandigheden die niet terug te leiden zijn op fabricagefouten van het product zoals fluctuaties in de elektrische spanning, blikseminslag, elektrolyse, roestvorming en in het algemeen alle klachten die voortkomen uit en te wijten zijn aan de eigenschappen van het water en van elektrische en hydraulische voedingsinstallaties in huis. De koper heeft hoe dan ook de plicht te controleren, voordat het geïnstalleerd wordt, of het product onbeschadigd is, en dient onmiddellijk contact op te nemen met de dealer of het erkende servicecentrum in het geval er afwijkingen worden geconstateerd. De koper kan zijn recht op garantie uitsluitend laten gelden als hij de aankoopdatum kan documenteren.
Bij tussenkomst zonder een geldig defect of met het doel het gebruik van het product toe te lichten, komen alle kosten ten laste van de koper. Reparaties of wijzigingen die worden verricht door personen die daartoe niet door de fabrikant zijn geautoriseerd, kunnen niet worden vergoed onder garantie, en doen de resterende garantieperiode onmiddellijk vervallen.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele directe of indirecte schade of letsel aan personen, dieren of voorwerpen die te wijten is aan het niet naleven van de voorschriften in deze handleiding voor installatie, gebruik en onderhoud die bij het product wordt geleverd.

ITALIANO

Ogni volta che nel corso della lettura del presente manuale si incontra il simbolo indicato, ciò significa che si è in presenza di istruzioni importanti oppure legate alla sicurezza del prodotto.

IMPORTANTE:
prima di iniziare il montaggio del prodotto leggere con molta attenzione tutte le istruzioni. Controllare che siano presenti nella confezione tutti i componenti per il montaggio e che non abbiano difetti evidenti, ove presente togliere la pellicola protettiva trasparente. Prima di effettuare l'installazione definitiva della cabina doccia è consigliabile effettuare un collaudo preliminare facendo funzionare l'apparecchio per qualche minuto, in modo da verificare che non ci siano perdite d'acqua o danni causati da urti subiti durante il trasporto o nella movimentazione. È consigliata l'installazione da parte di personale qualificato.
N.B.: L'installazione deve avvenire a pavimento e pareti finiti.
Per ogni reclamo, presentare la fattura/scontrino unitamente al libretto con le istruzioni di montaggio.

Le immagini e i disegni rappresentati nel manuale sono puramente dimostrativi. Il costruttore si riserva la facoltà di apportare modifiche e cambiamenti.

FRANÇAIS

Dans tout le manuel, le pictogramme indiqué ci-contre signale toujours des instructions importantes ou bien liées à la sécurité d'utilisation du produit.

IMPORTANT:
avant de commencer à monter le produit, lire très attentivement toutes les instructions. S'assurer que l'emballage contient toutes les pièces nécessaires au montage et que celles-ci ne sont pas défectueuses, enlever le film transparent de protection (là où il y en a un). Avant d'effectuer l'installation définitive de la cabine de douche, il est recommandé de faire un essai préliminaire en laissant fonctionner l'appareil pendant quelques minutes pour vérifier s'il n'y a pas de fuites d'eau ou des dégâts à la suite de chocs subis pendant le transport et la manutention. Il est conseillé de confier l'installation à des techniciens qualifiés.
N.B.: Effectuer l'installation uniquement après avoir fini le sol et les murs.
Conserver la notice du produit et la facture/ticket de caisse pour toutes réclamations.

Les illustrations et les dessins qui figurent dans cette notice sont purement indicatifs. Le fabricant se réserve la faculté d'apporter des modifications et des variations à ses produits sans préavis.

ENGLISH

This symbol indicates important product instructions or important safety information.

IMPORTANT:
Before you start to assemble and install the product, carefully read through all the instructions. Unpack the components and check that nothing is missing and that there are no damaged or faulty components, remove the transparent protective film. Before you install the shower cubicle in its final position, perform a test run. Run the unit for several minutes and check for water leaks and any damage caused during transport and handling. This product should be installed by suitably skilled personnel.
N.B.: This product is designed for installation on finished walls and floors.
Warranty claims must be produced with the purchase invoice and the product assembling instructions.

The drawings and illustrations in this manual are provided for information purposes only.
The manufacturer reserves the right to make changes and improvements without prior notice.

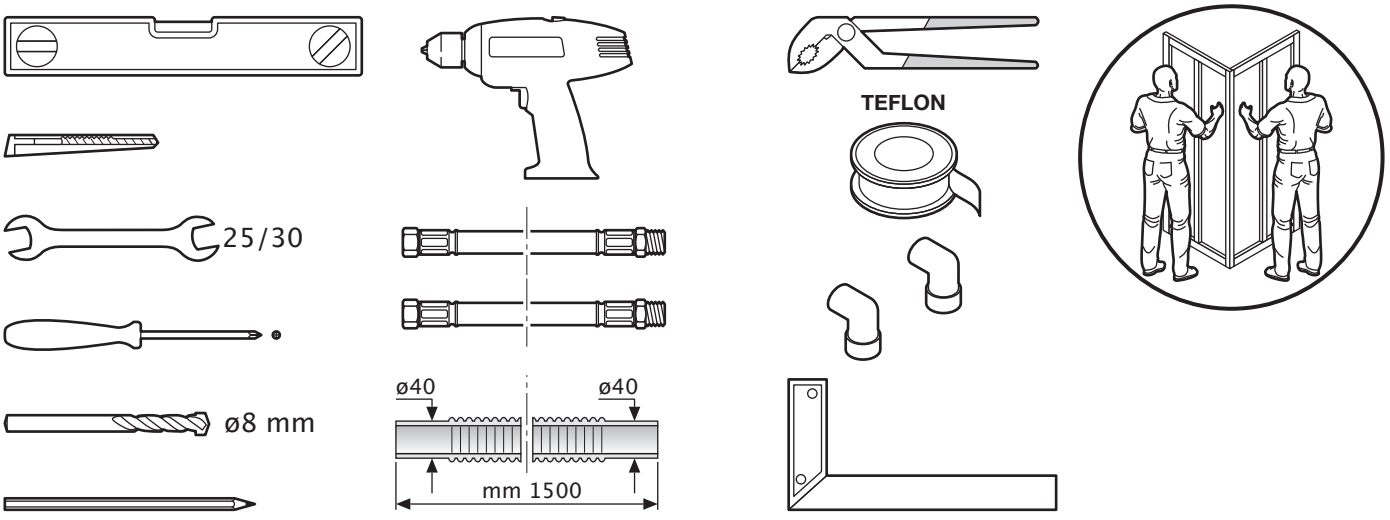
NEDERLANDS

Telkens wanneer u bij het lezen van deze handleiding dit symbool tegenkomt, wijst dit op belangrijke aanwijzingen, of aanwijzingen die te maken hebben met de veiligheid van het product.

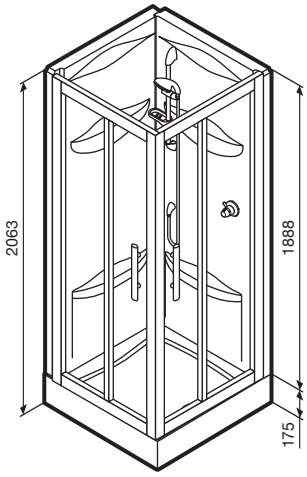
BELANGRIJK:
alvorens te beginnen met de montage van het product dient u alle aanwijzingen aandachtig door te lezen. Controleer of alle voor de montage benodigde onderdelen in de verpakking aanwezig zijn, en of ze geen defecten vertonen, Verwijder de transparante beschermfolie waar aanwezig. Alvorens de douchecabine definitief te installeren is het raadzaam een voorlopige test te doen door het apparaat een paar minuten te laten werken, om na te gaan of er geen waterlekkages zijn of schade ontstaan is door stoten tijdens het transport of de verplaatsing. Het wordt geadviseerd de installatie over te laten aan gekwalificeerd personeel.
N.B.: De installatie dient te worden uitgevoerd wanneer de vloer en wanden afgewerkt zijn.
Bij elke service-aanvraag dient de faktuur/aankoopbon samen met de installatiehandleiding te worden overlegd.

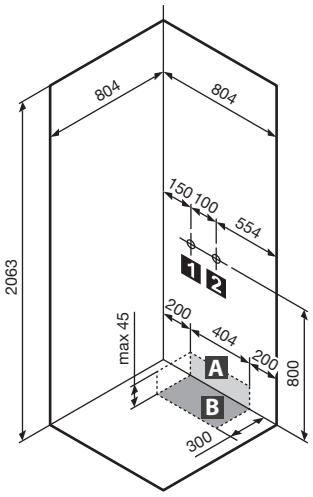
De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding zijn zuiver als uitleg bedoeld.
De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen en veranderingen aan te brengen.

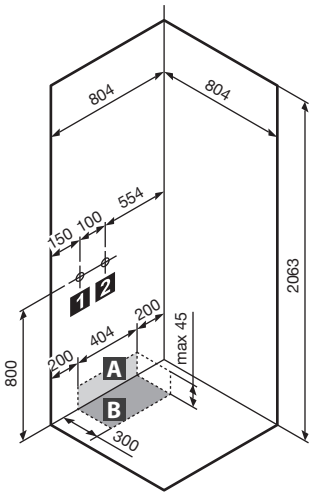
IT Utensili e materiali necessari per l'installazione (non forniti).
FR Outils et matériel nécessaires au montage (non fourni).
UK Tools and materials required for installation (not supplied).
NL Benodigde gereedschappen en materialen voor de installatie (niet meegeleverd).

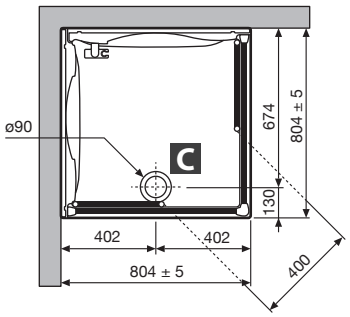


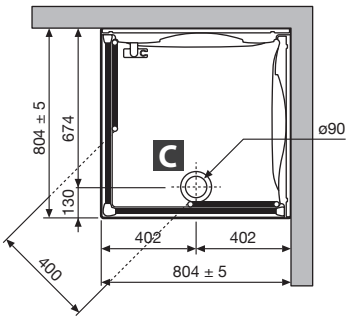
Astra A80



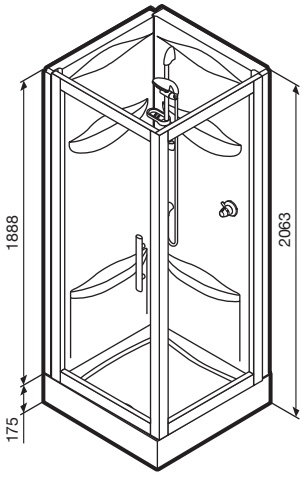


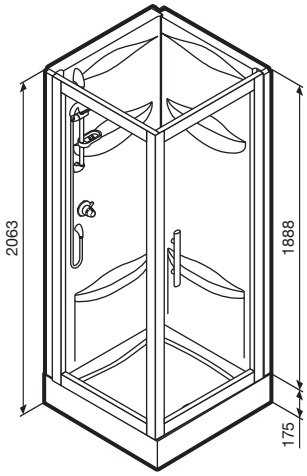


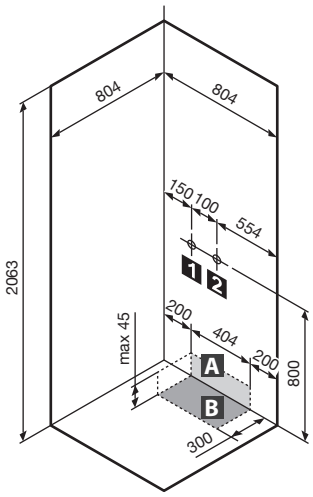


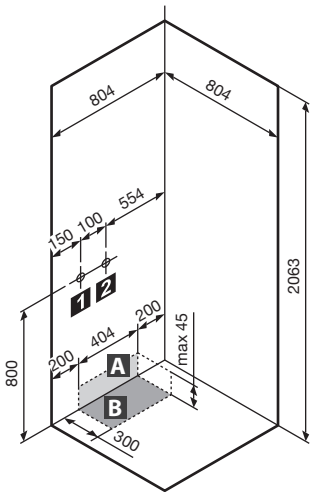


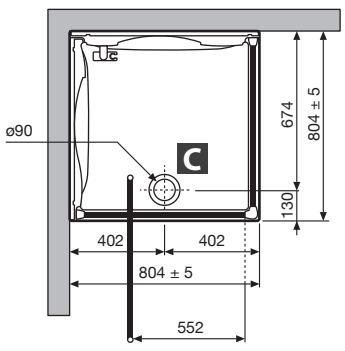
Astra GF80

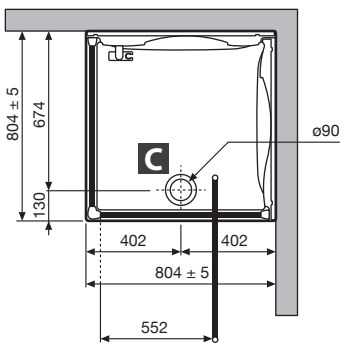




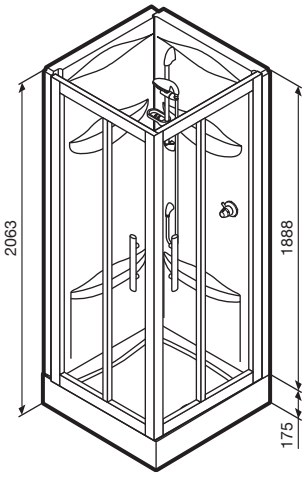


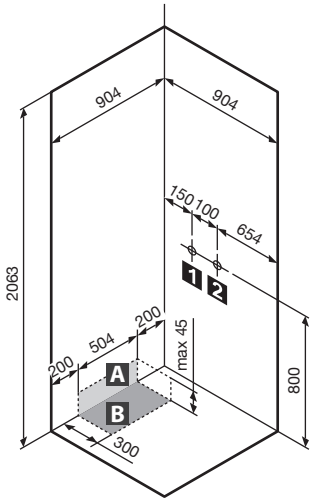


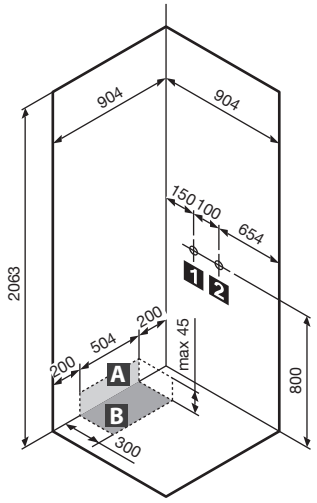


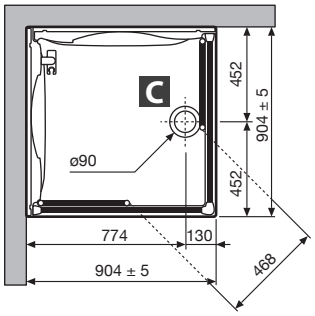


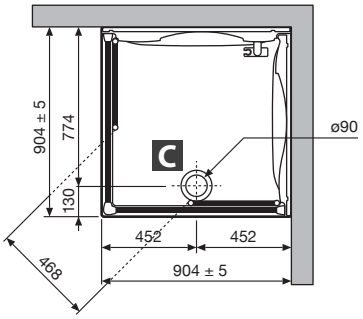
Astra A90



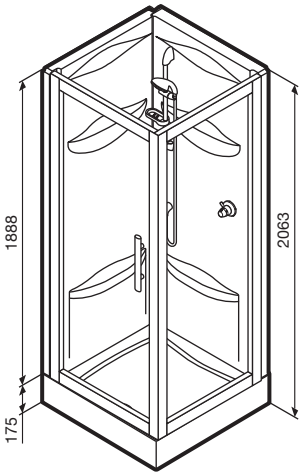


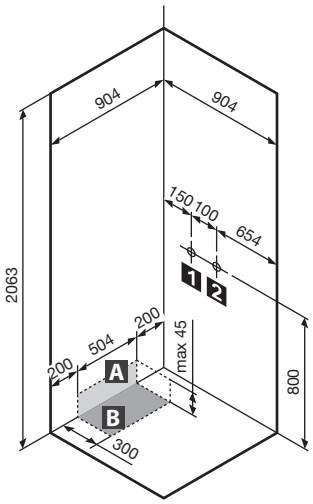


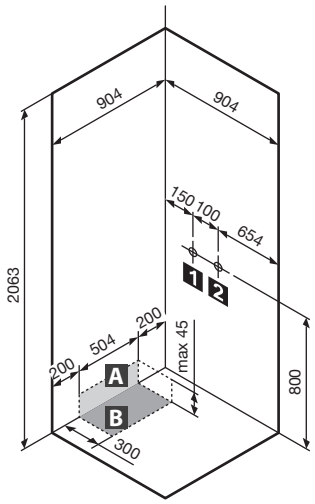


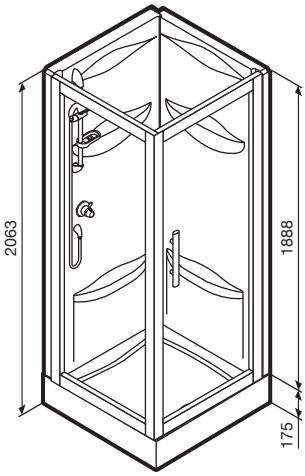


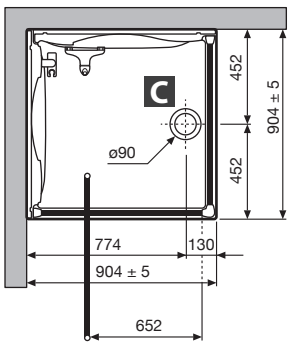
Astra GF90

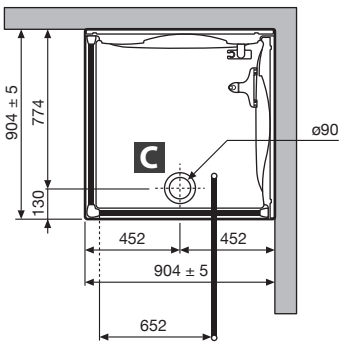




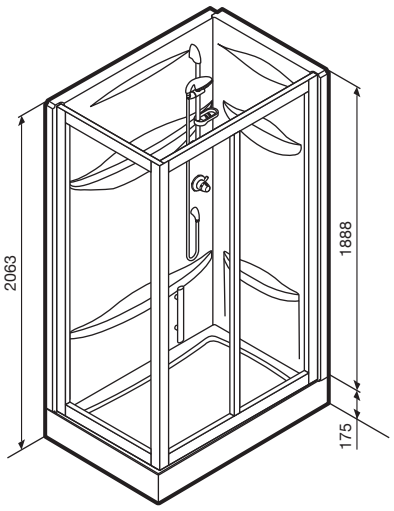


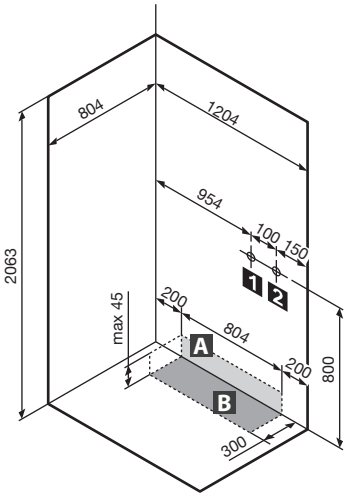


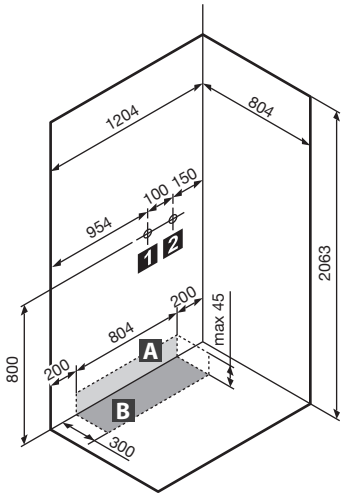


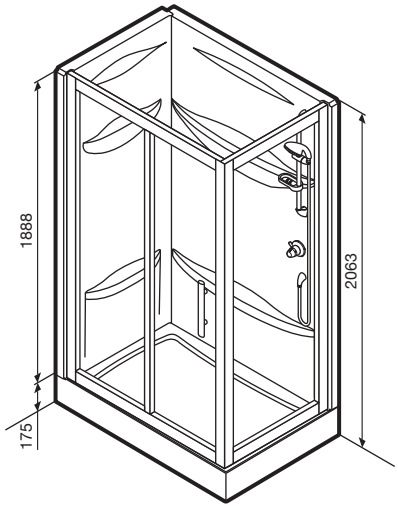


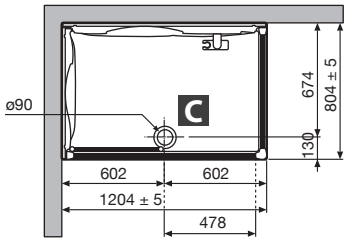
Astra 2P 120

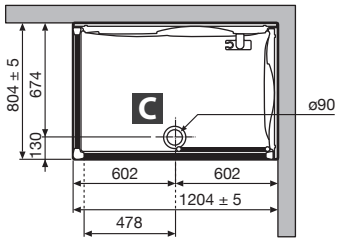




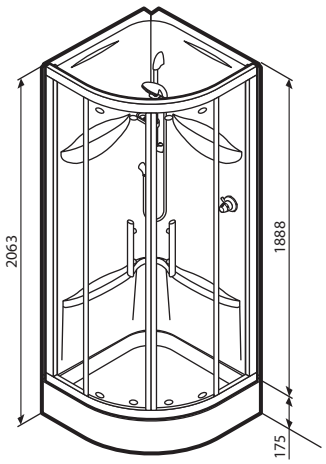


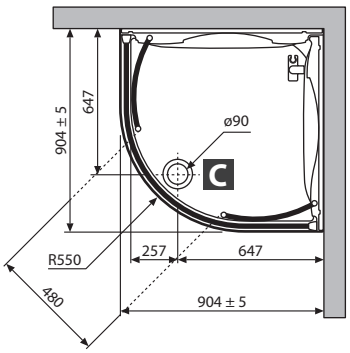


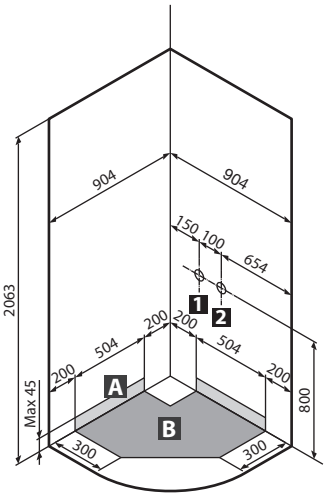




Astra R90







IT CARATTERISTICHE TECNICHE
Caratteristiche idrauliche:
Pressione dinamica ottimale 2÷5 bar
Acqua calda 1/2"
Acqua fredda 1/2"
Allaccio sifone con raccordo ø 40 mm

Legenda per l'installazione:
1 Acqua calda
2 Acqua fredda
3 Allacciamento elettrico
A Area disponibile per lo scarico a parete
B Area disponibile per lo scarico a pavimento
C Posizione della piletta di scarico

FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Caracteristiques hydrauliques :
Pression dynamique optimale 2:5 bar
Eau chaude 1/2"
Eau froide 1/2"
Branchement siphon avec raccord ø40 mm

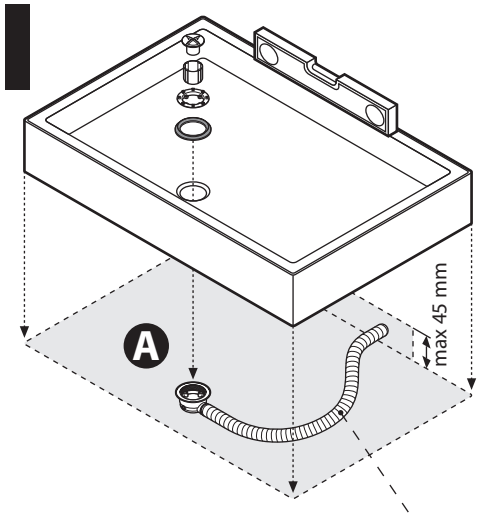
Instructions pour l'installation:
1 Eau chaude
2 Eau froide
3 Raccordement électrique
A Zone disponible pour l'évacuation au mur
B Zone disponible pour l'évacuation au sol
C Position de la bonde

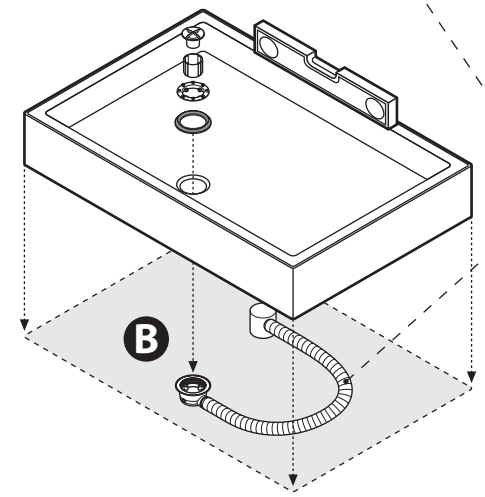
EN TECHNICAL SPECIFICATIONS
Hydraulic characteristics:
Working pressure 2:5 bar
Hot water 1/2"
Cold water 1/2"
Syphon connection ø40 mm

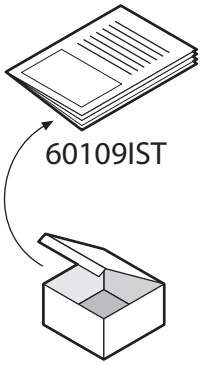
Keys for installation:
1 Hot water
2 Cold water
3 Electrical connection
A Area for waste to wall
B Area for waste to floor
C Waste position

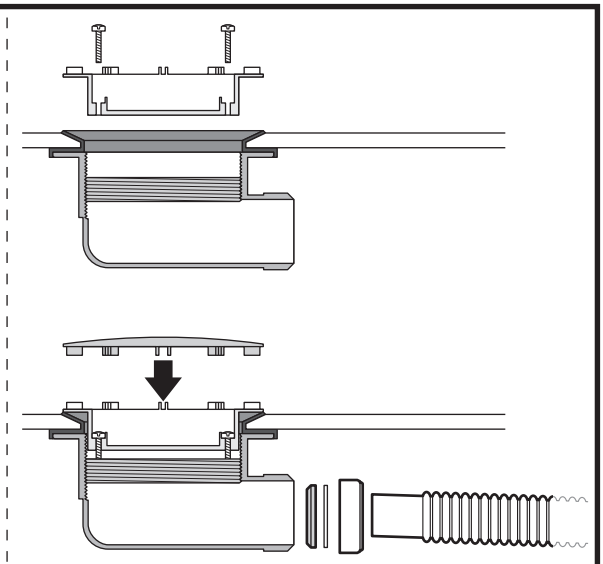
NL TECHNISCHE KENMERKEN
Hydraulische gegevens:
Optimale waterdruk: 2÷5 bar
Warm water 1/2"
Koud water 1/2"
Sifonaansluiting ø 40 mm.

Aansluitgegevens:
1 Warm water
2 Koud water
3 Electrische aansluiting
A Ruimte voor afvoer in muur
B Ruimte voor afvoer in vloer
C Positie van de afvoer

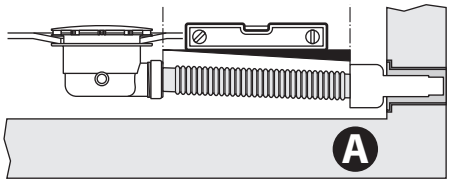


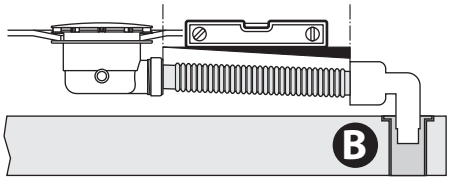






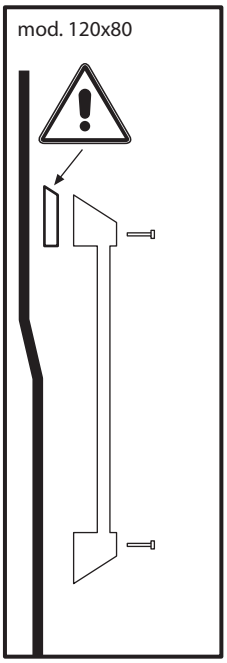
IT non fornito
FR non fourni
EN not supplied
NL niet bijgeleverd

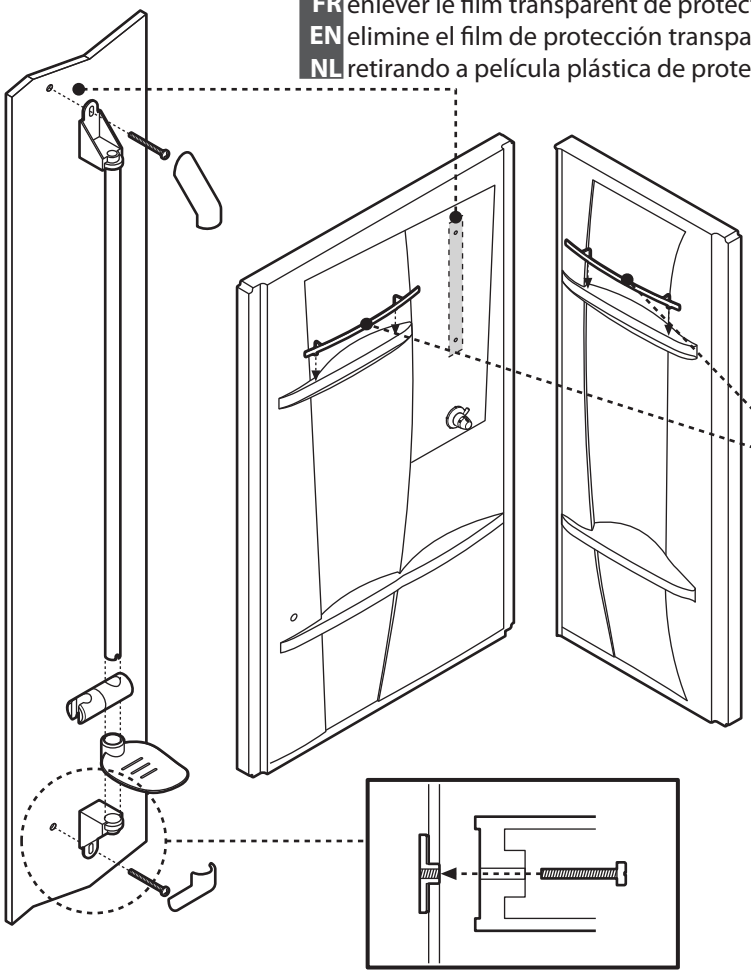


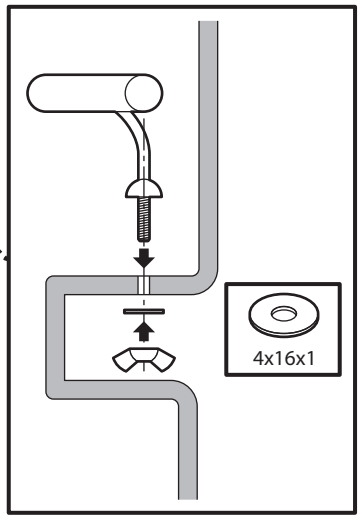


2

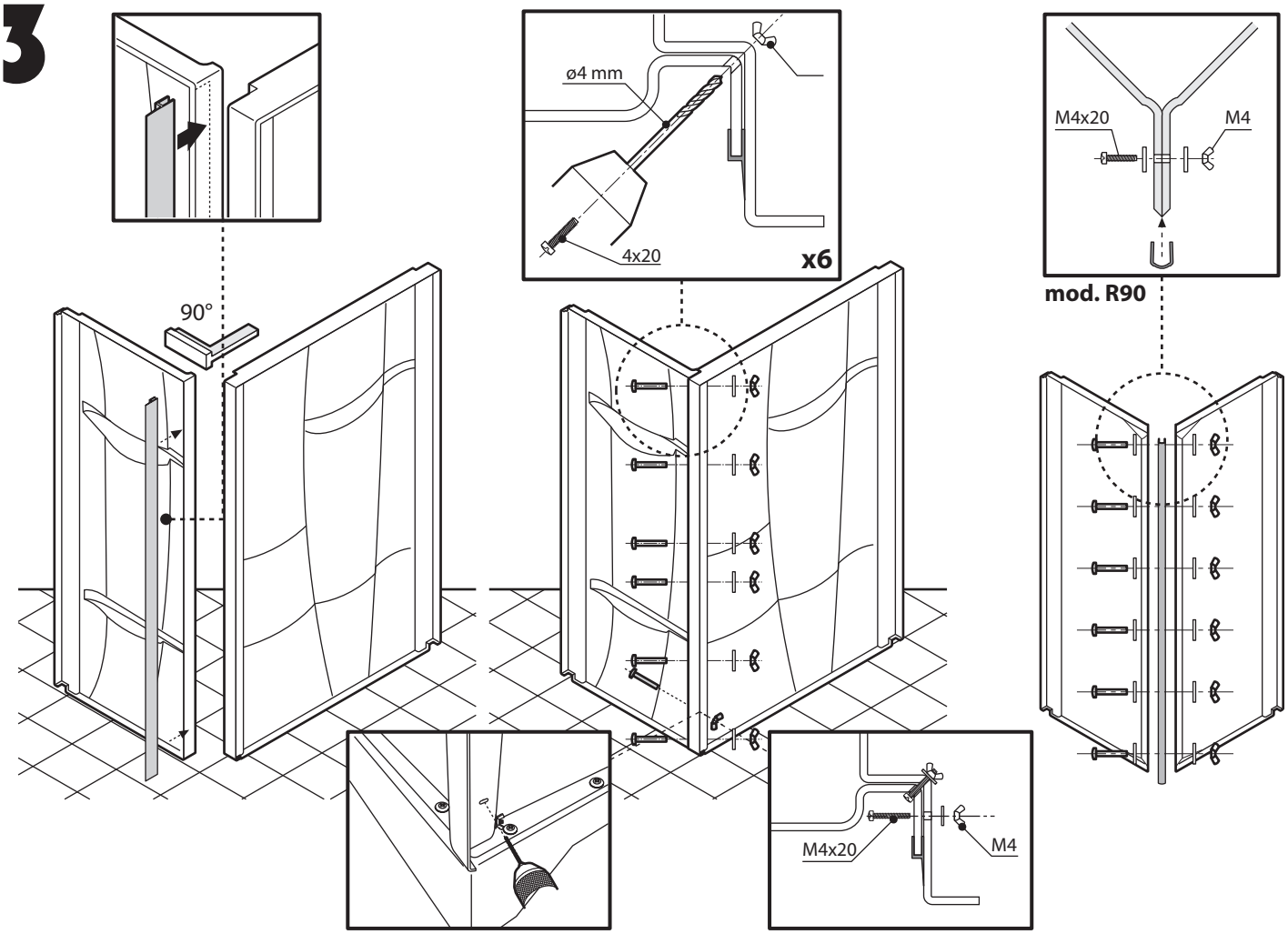
IT dove presente togliere la pellicola protettiva trasparente.
FR enlever le film transparent de protection.
EN elimine el film de protección transparente en aquellas partes que lo lleven.
NL retirando a película plástica de protecção onde existir.



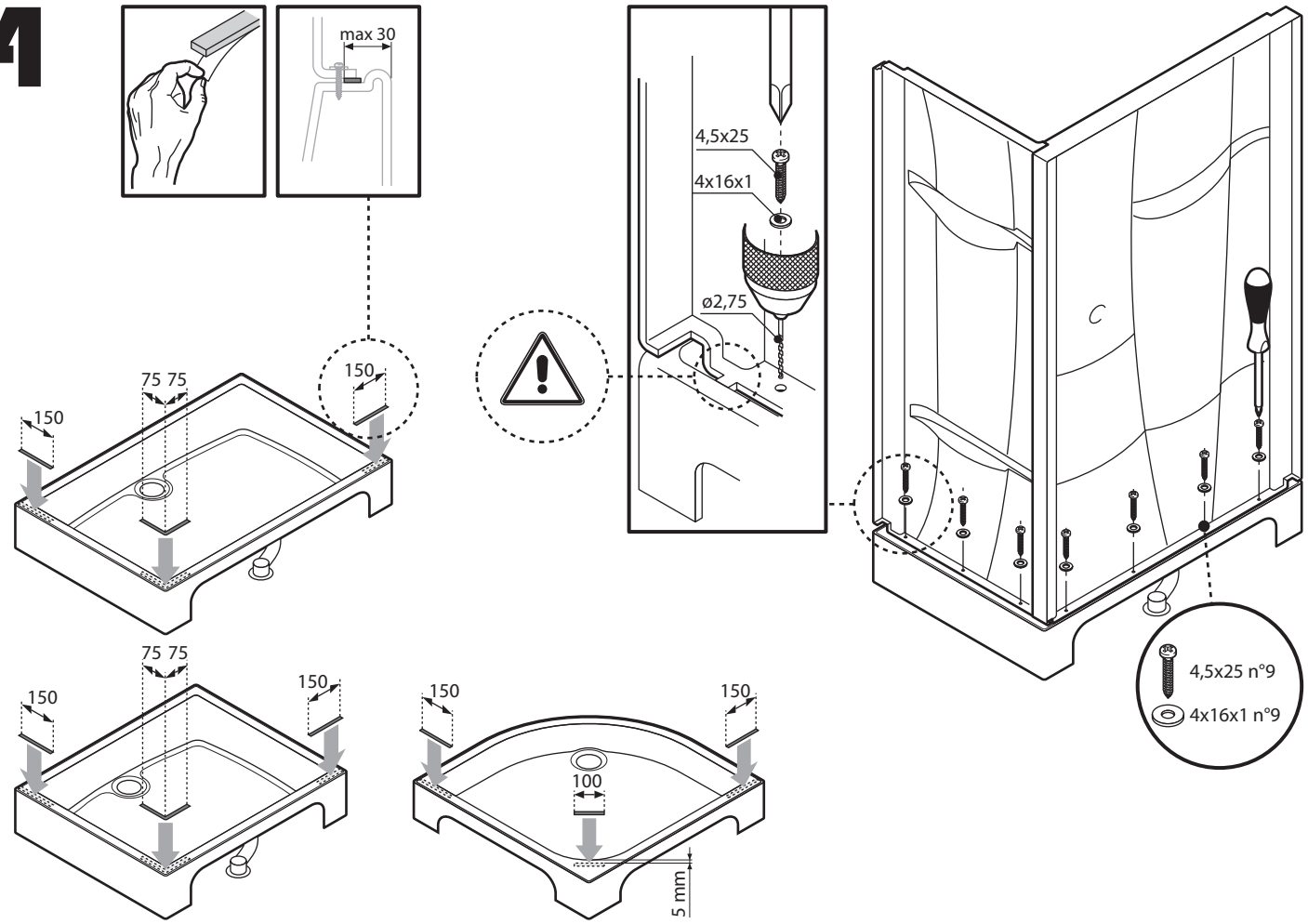




3


ø4 mm
4x20
x6
M4x20
M4
mod. R90
90°
M4x20
M4

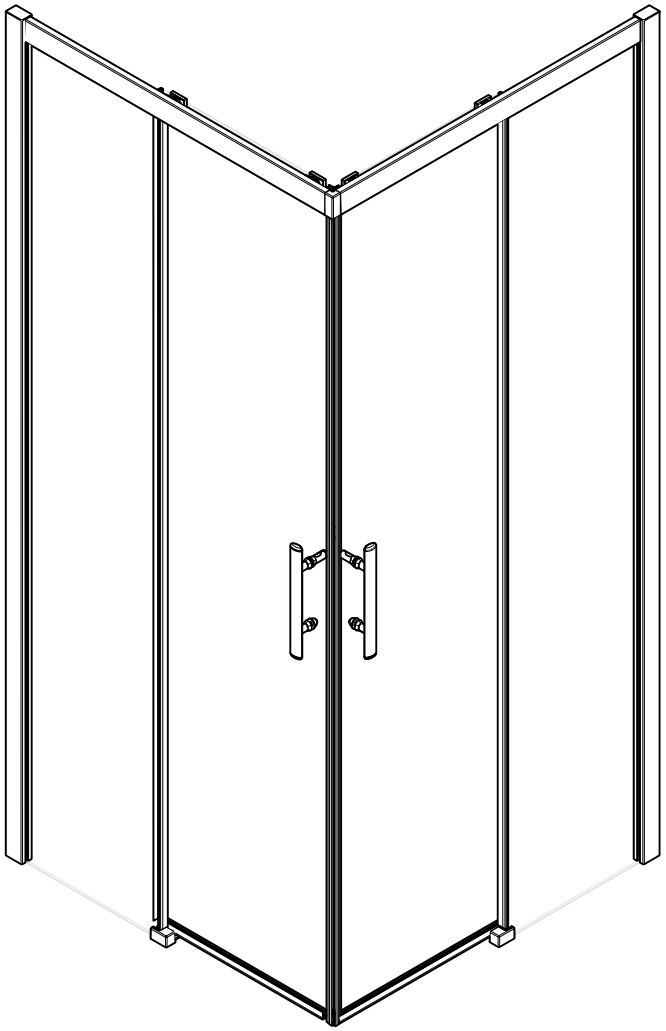
4


max 30
4,5x25
4x16x1
ø2,75
75 75
150
150
75 75
150
150
150
150
100
5 mm
4,5x25 n°9
4x16x1 n°9

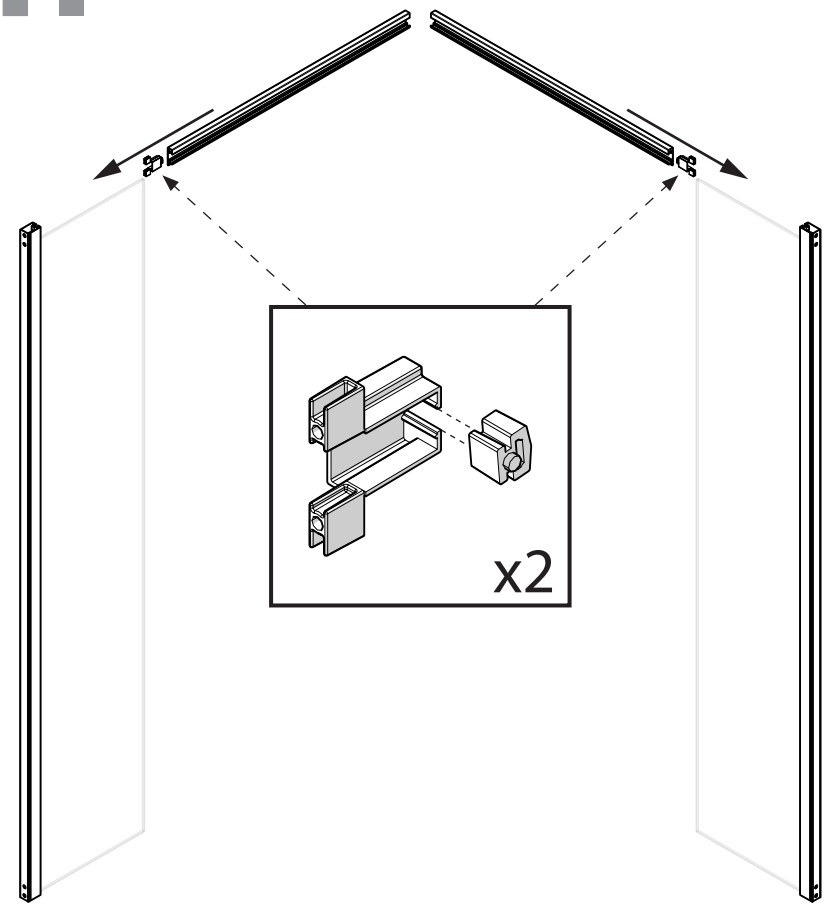
A

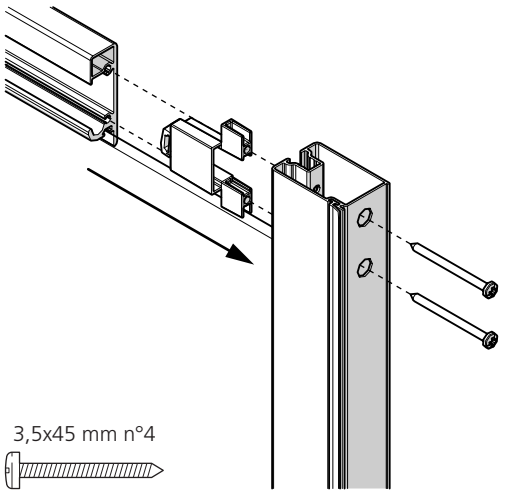
A 80

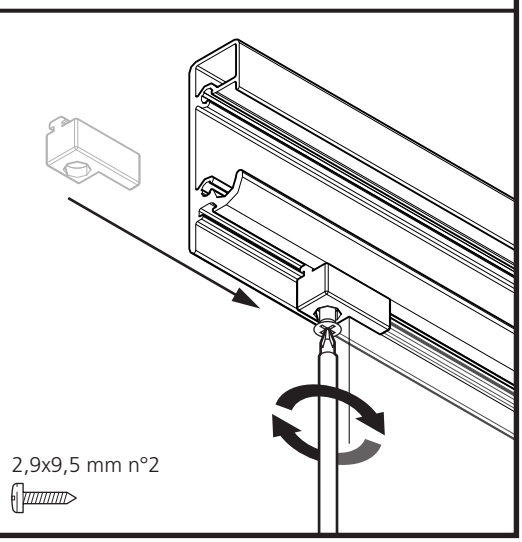
A 90



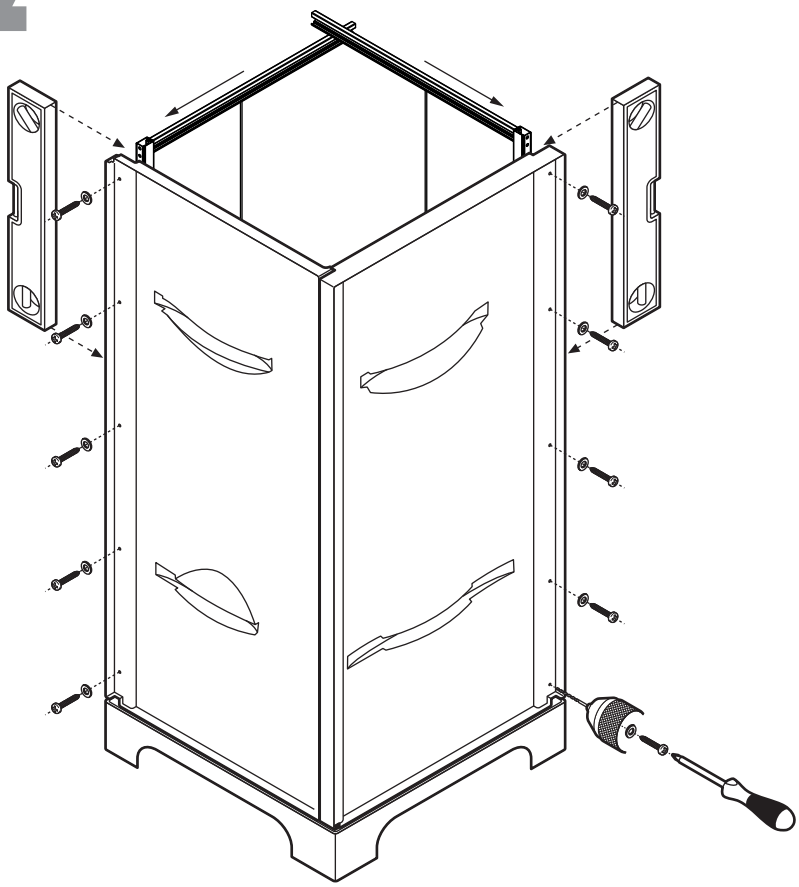
A I

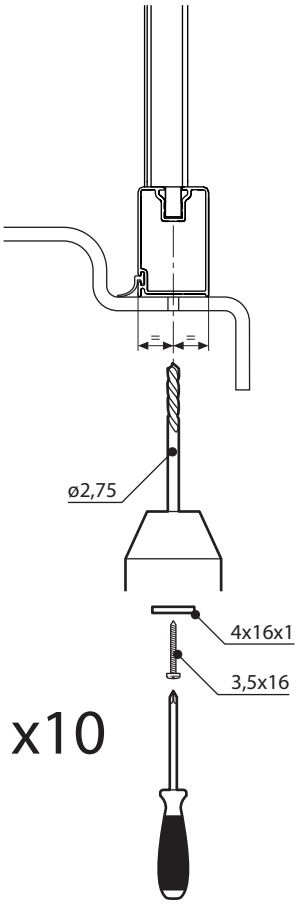




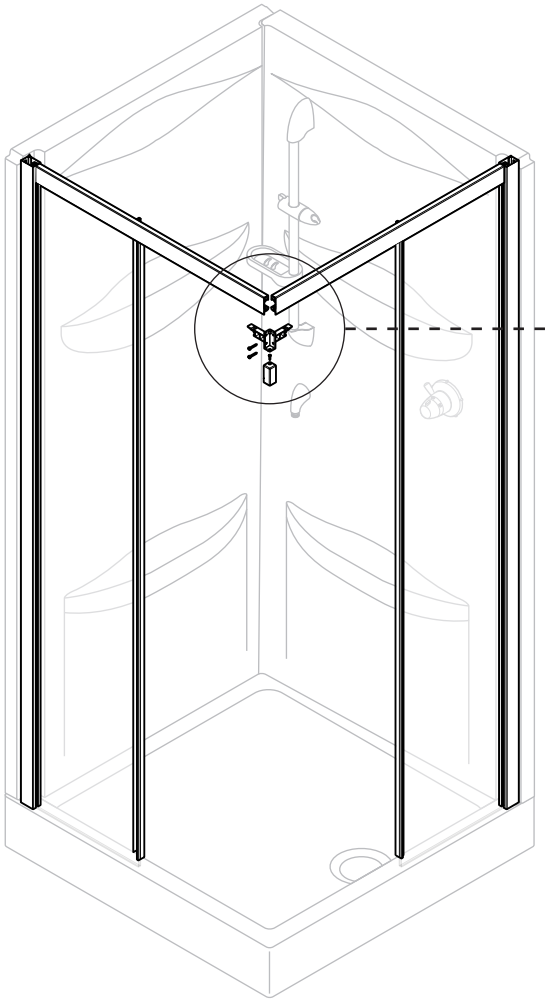


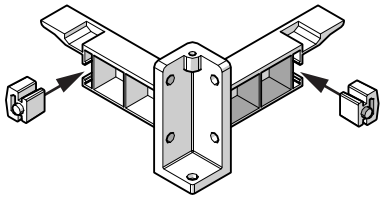
A2

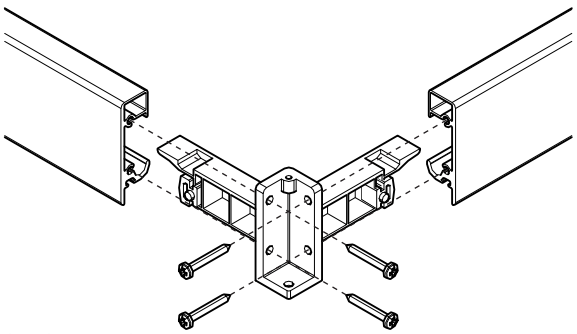


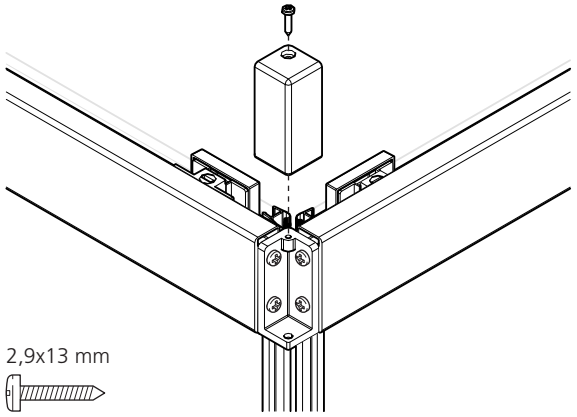


A3

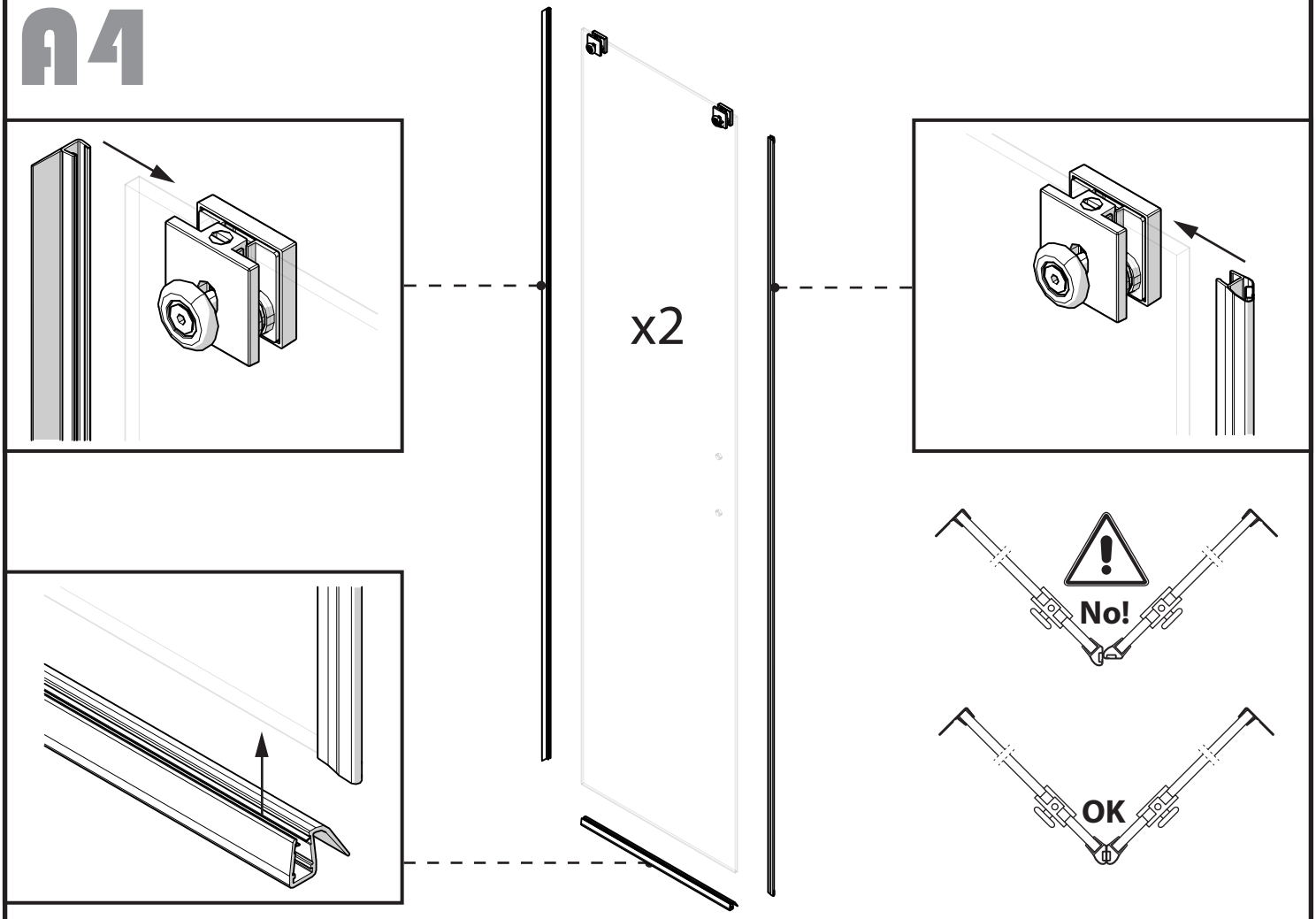




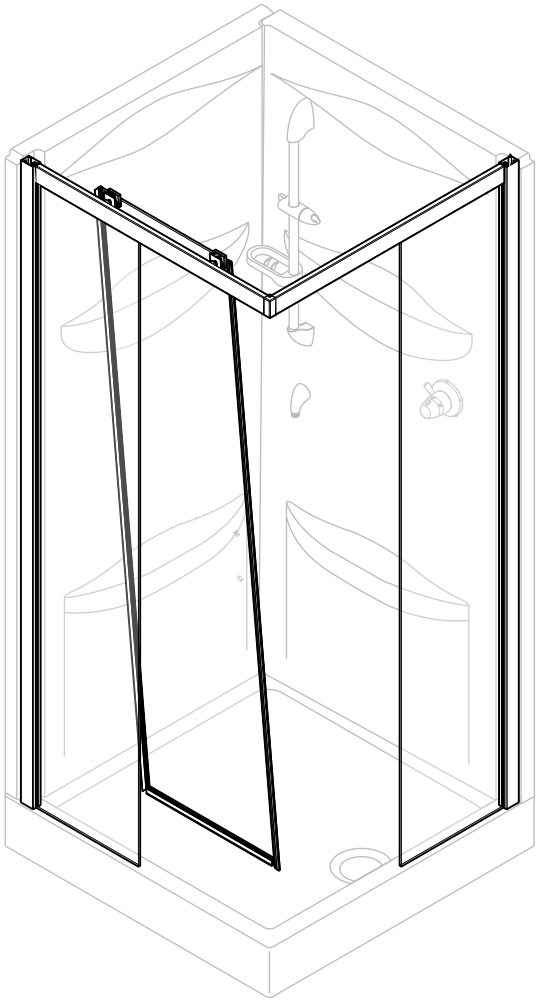


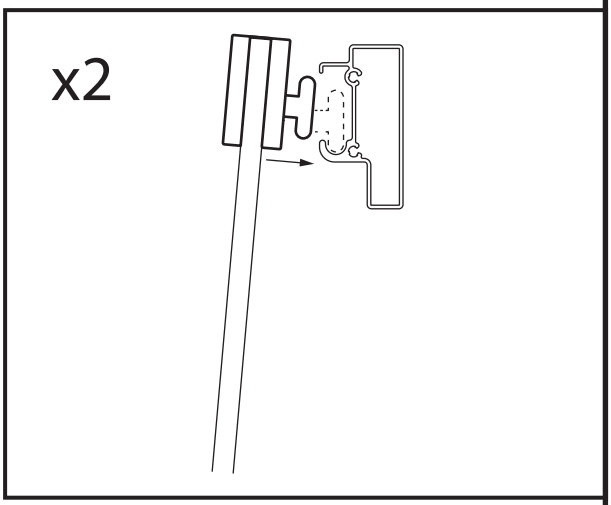


A4

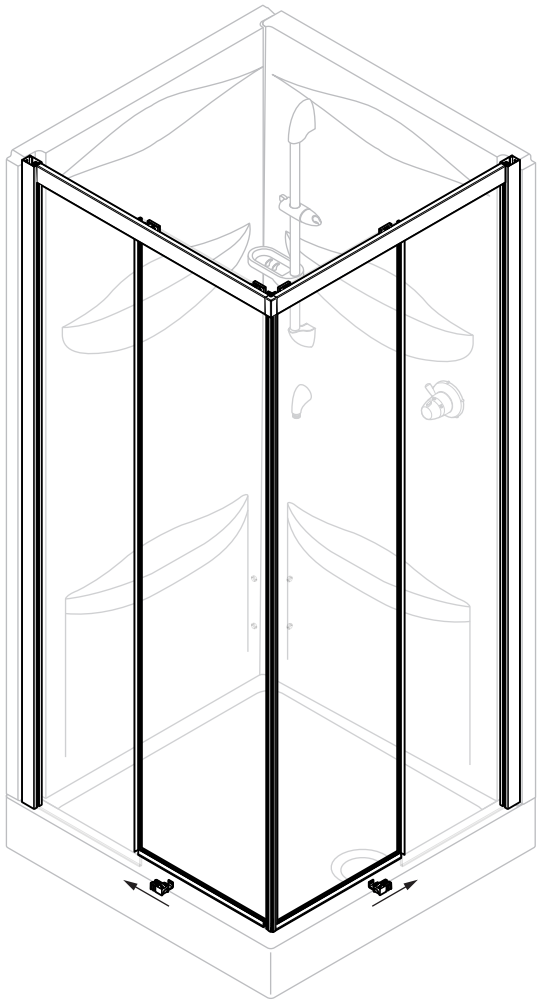


A5

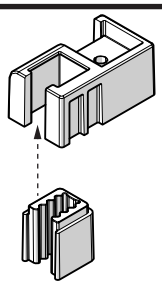


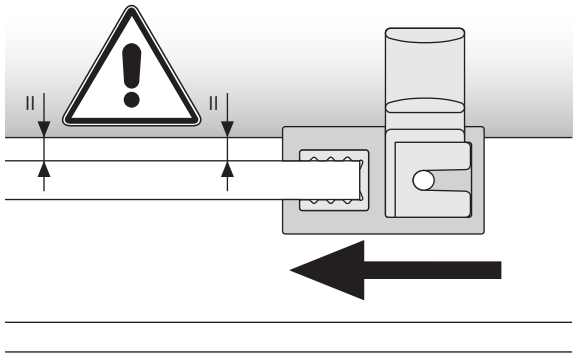


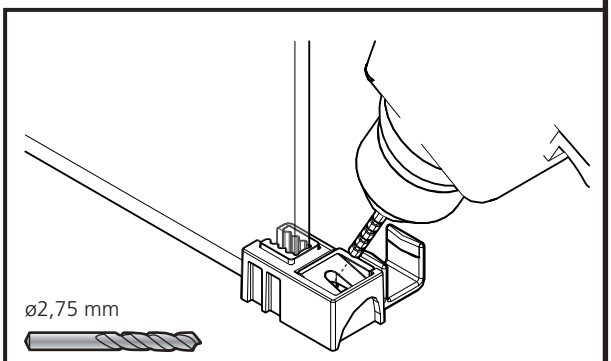
A6



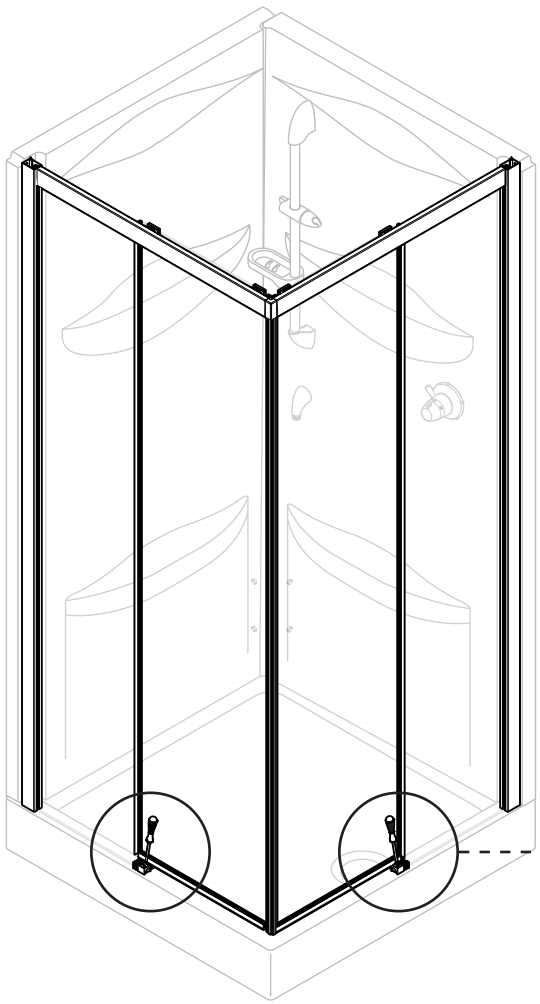
x2

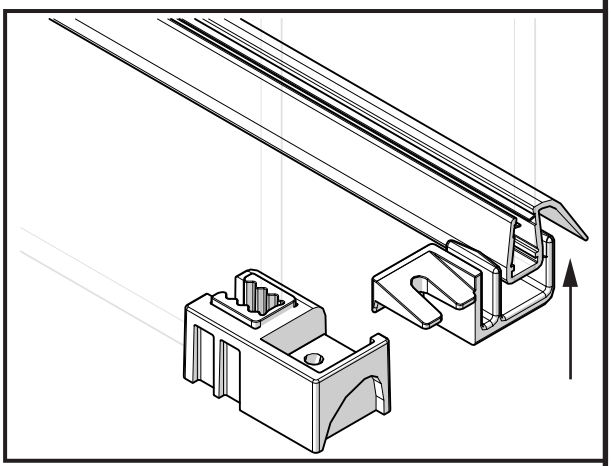


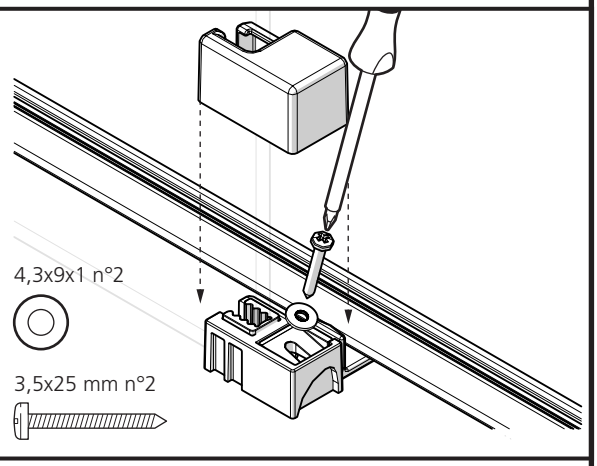




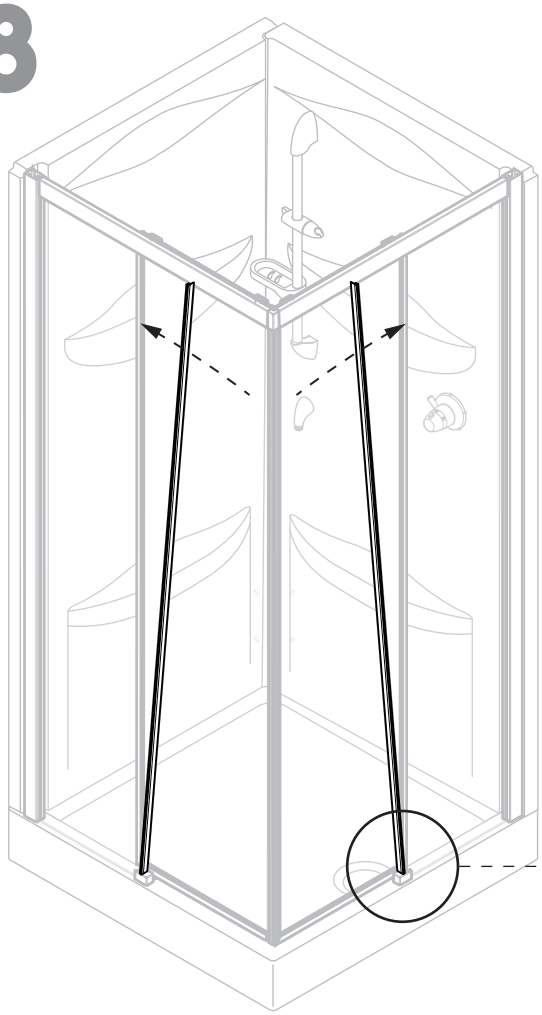
A7

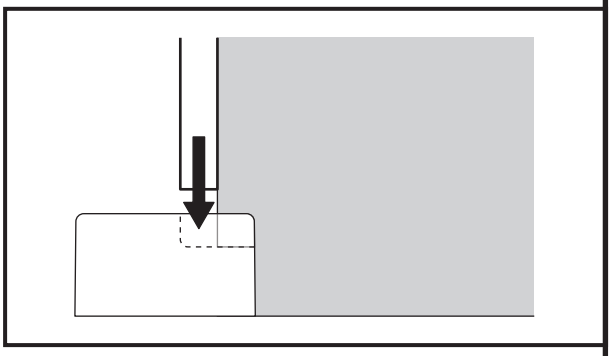


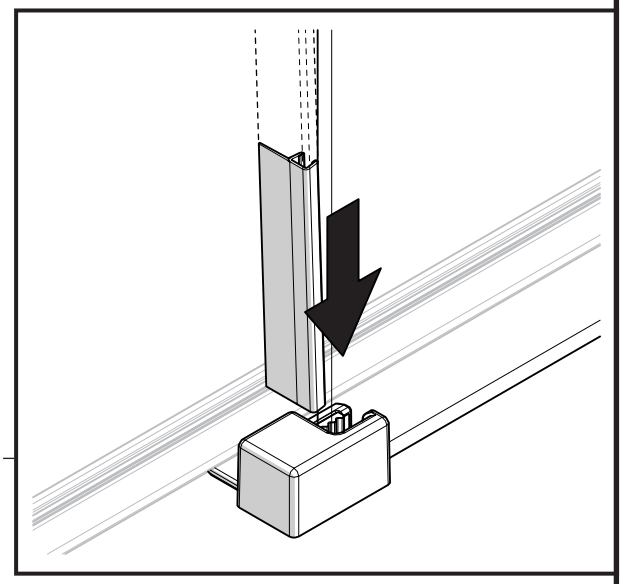




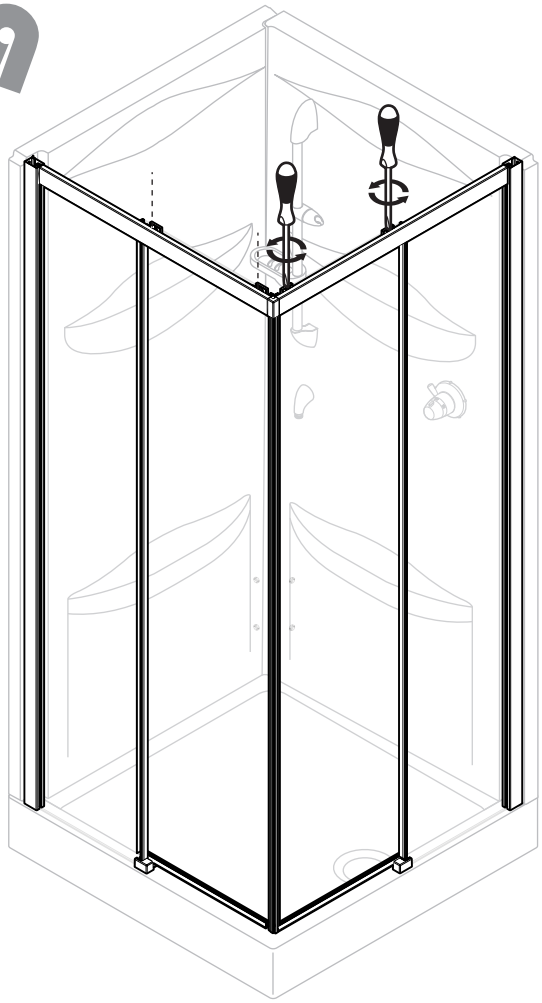
A8

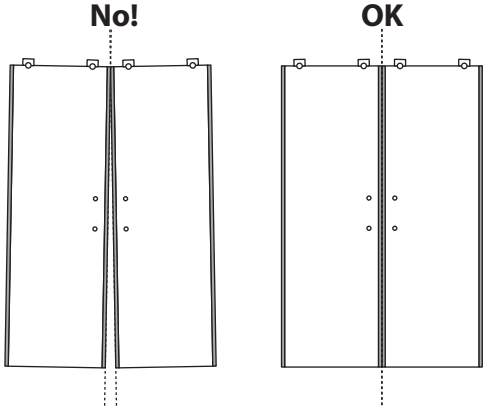




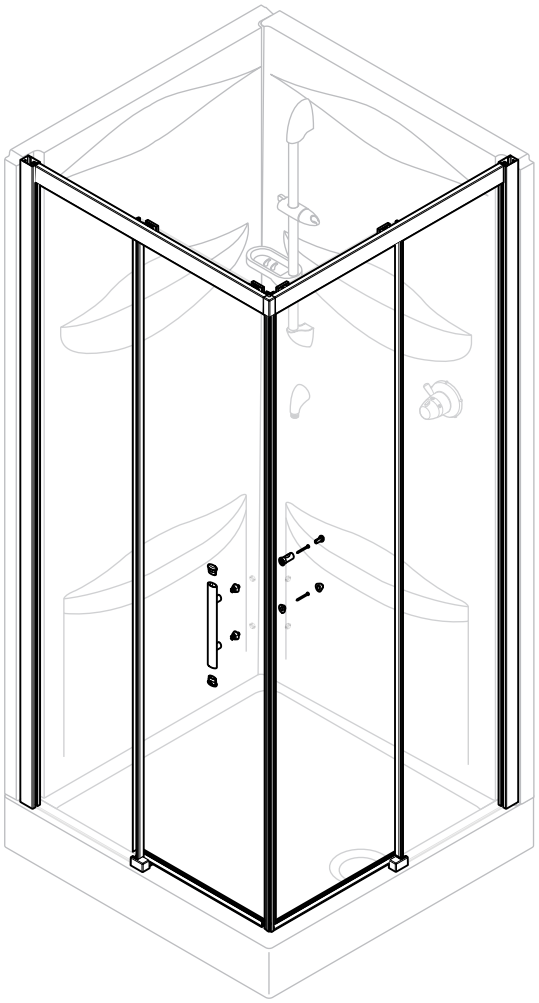


A9

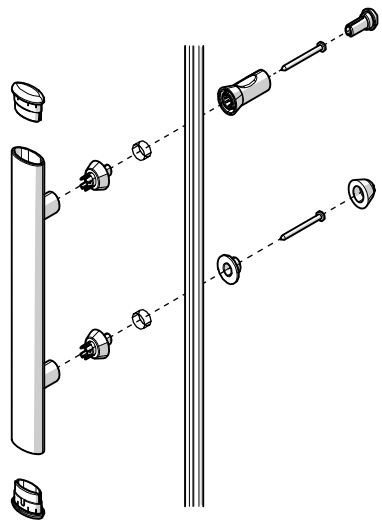




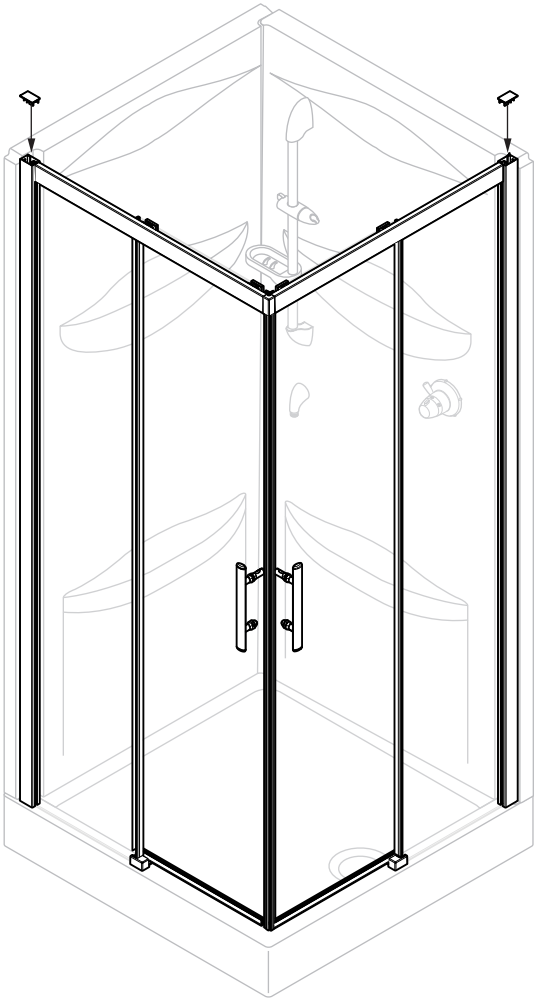
A9



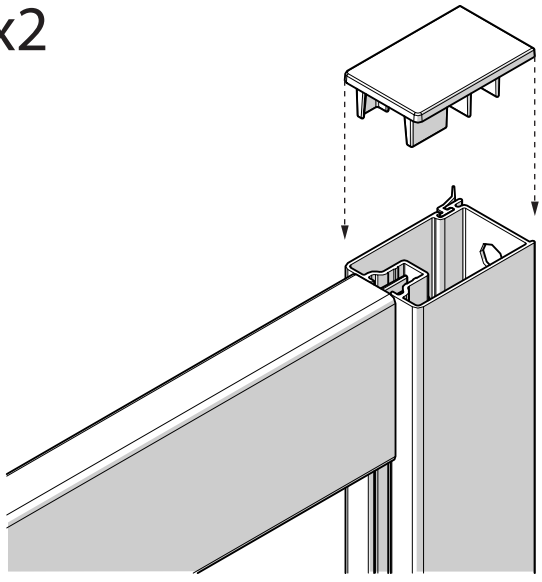
x2



A10

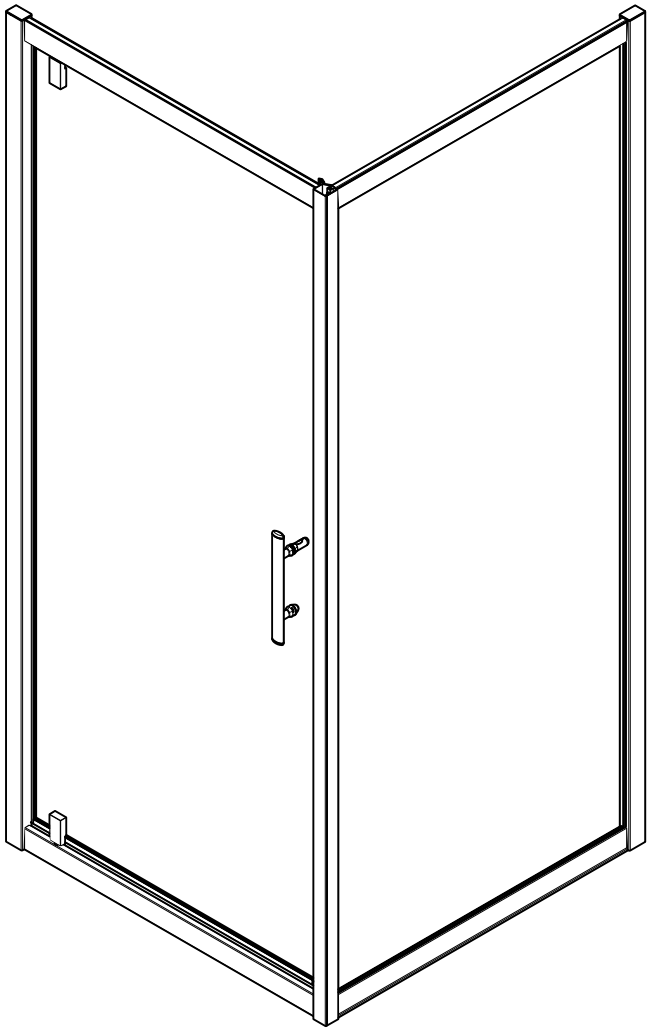


x2

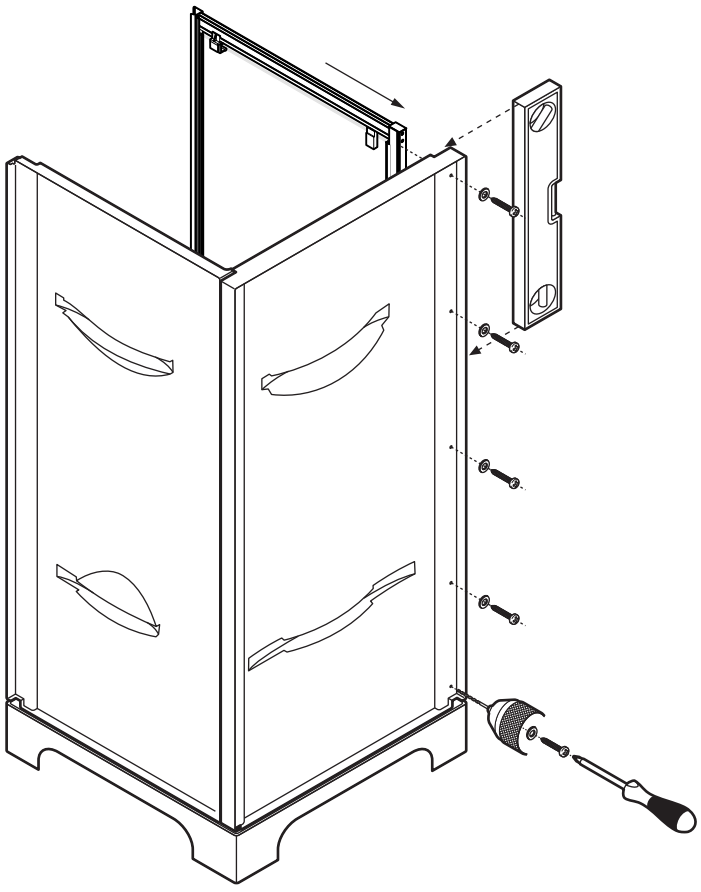


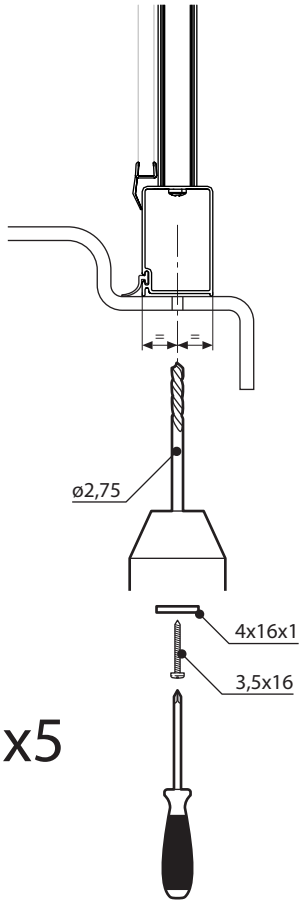
B

GF 80
GF 90



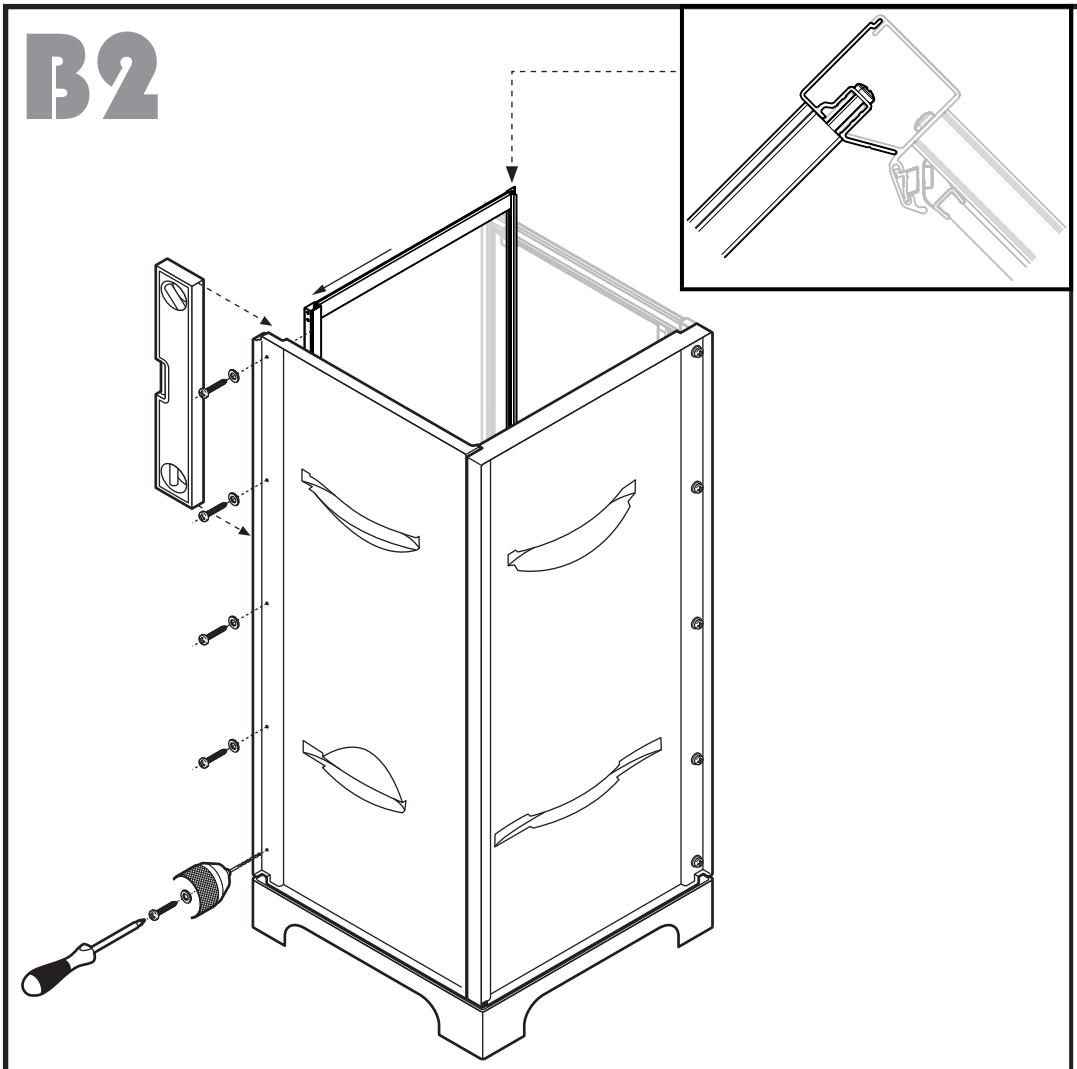
B I

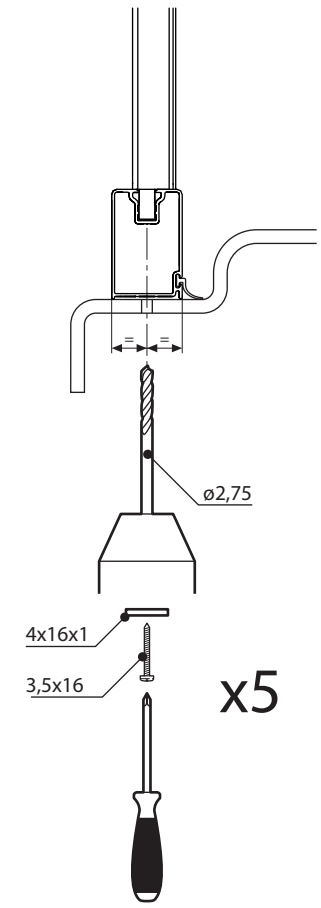




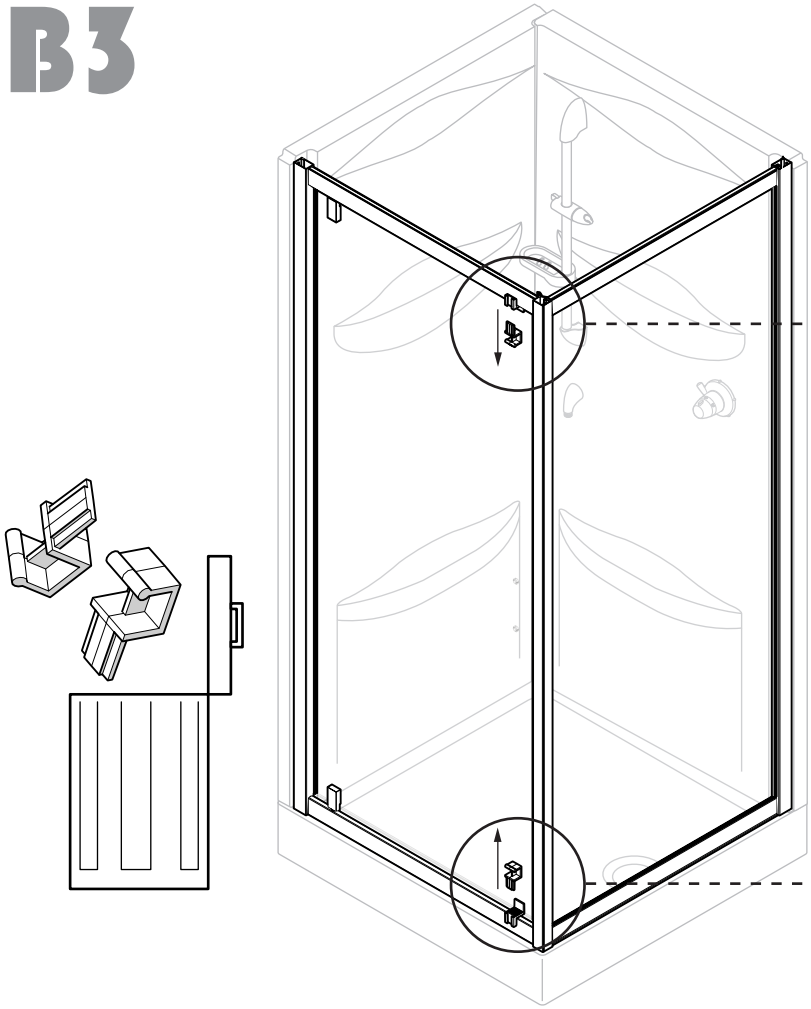
x5

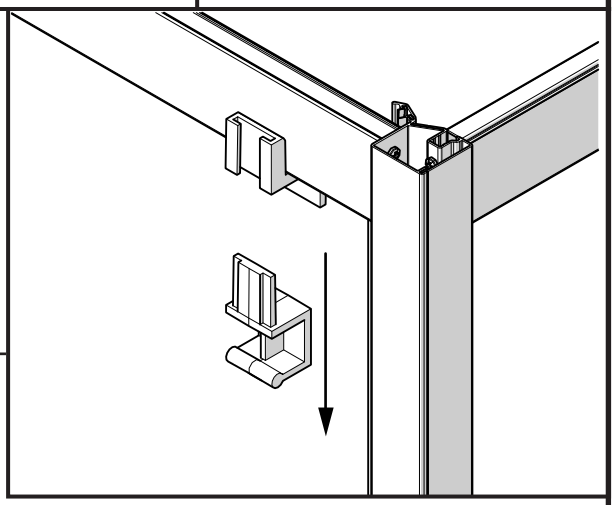
B2

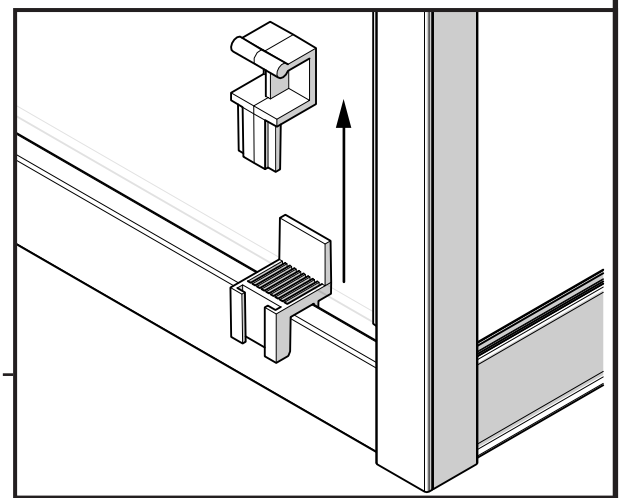




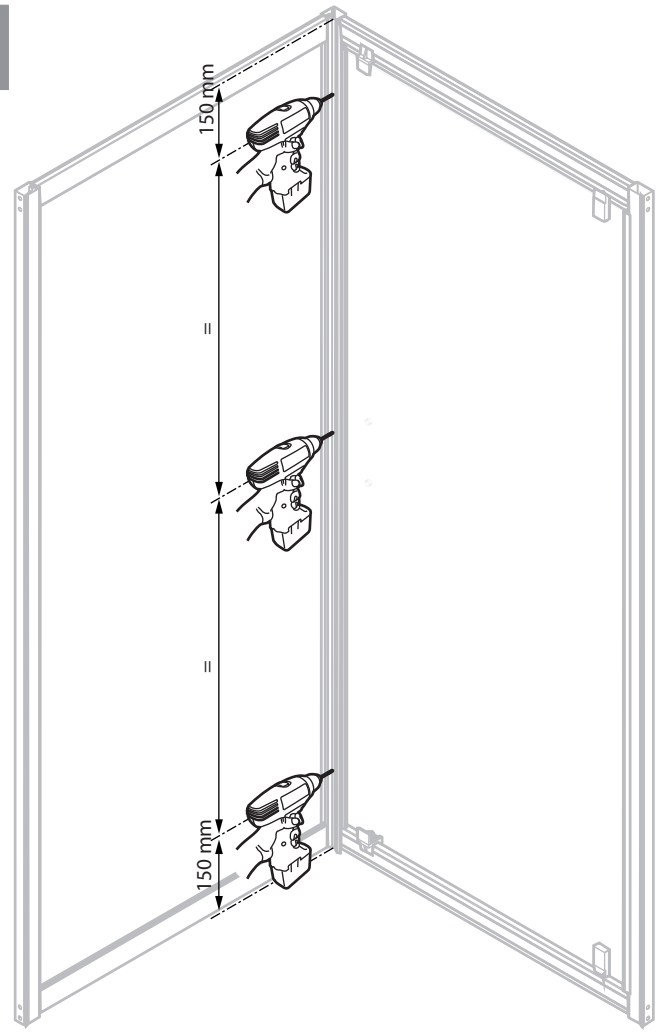
B3

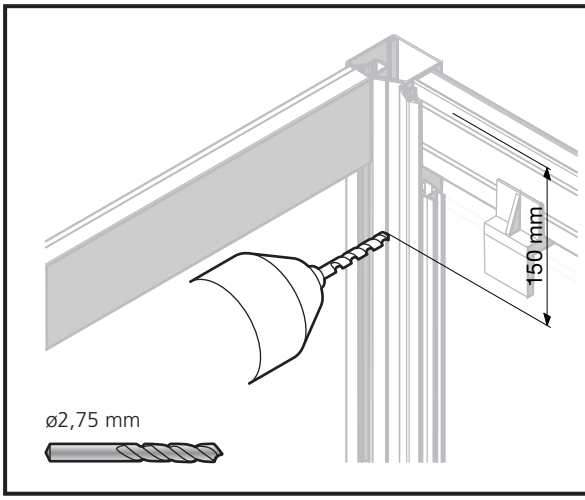


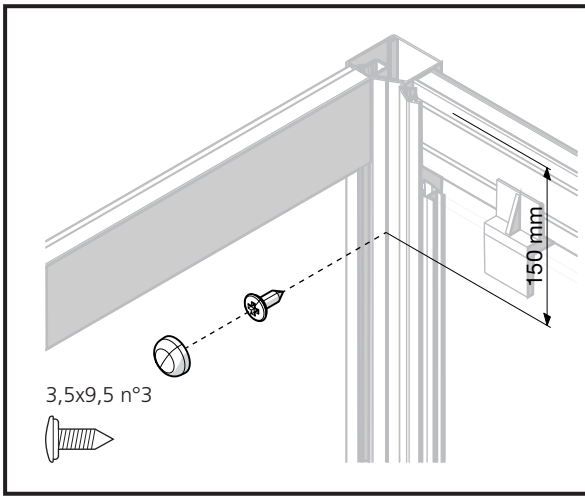




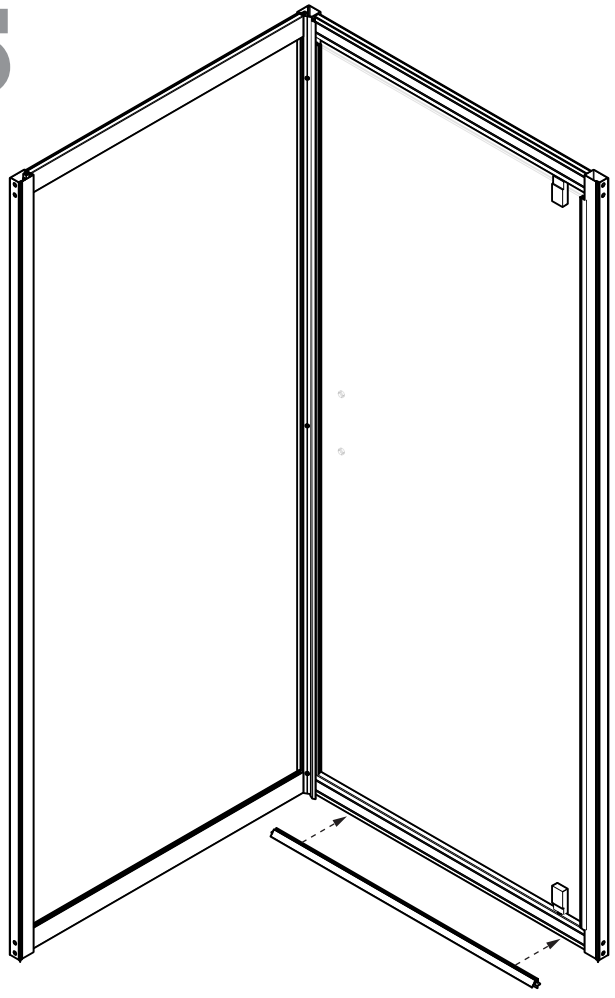
B4

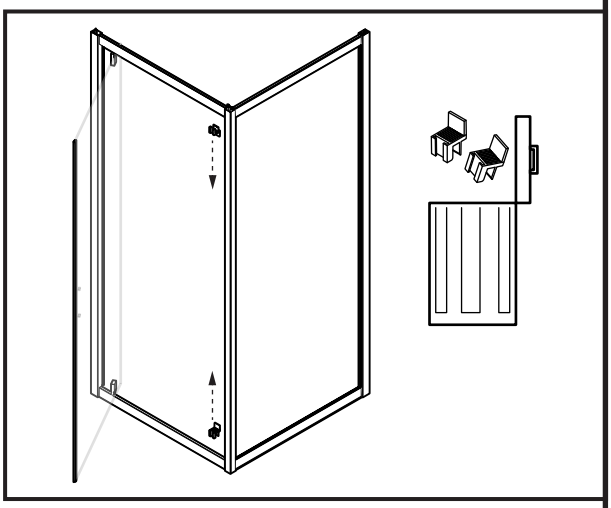


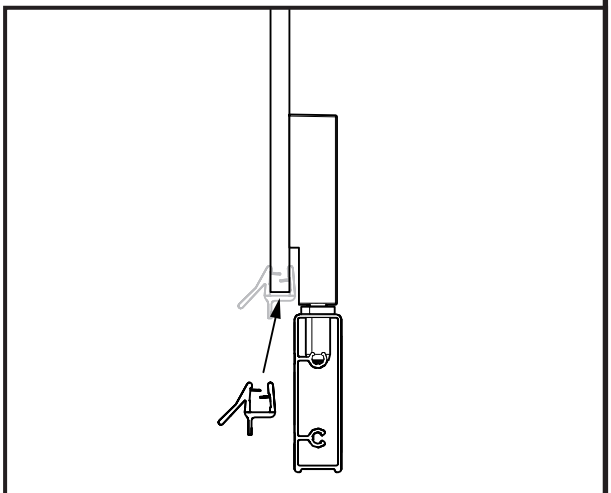




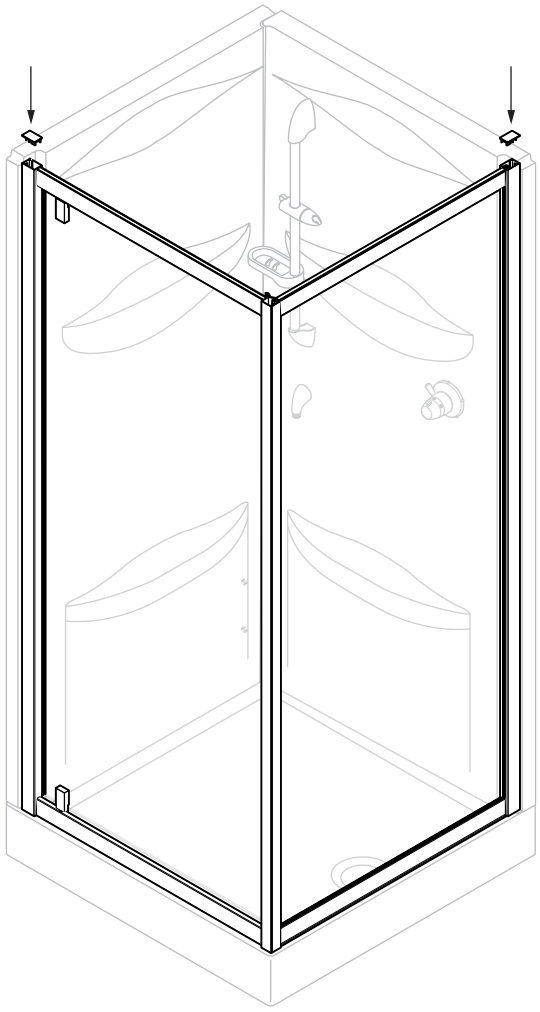
B5

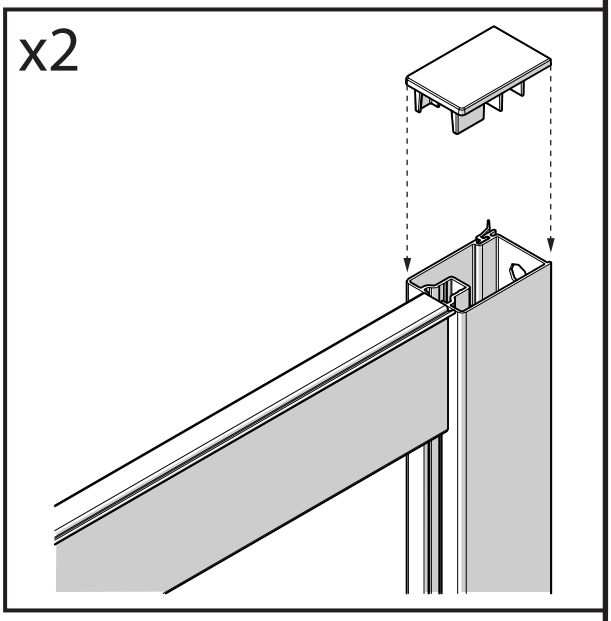




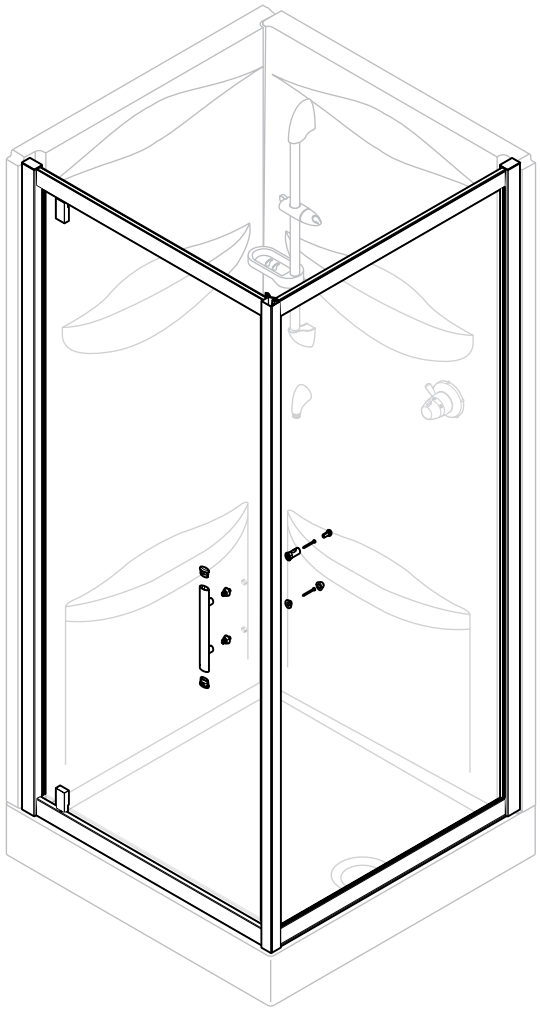


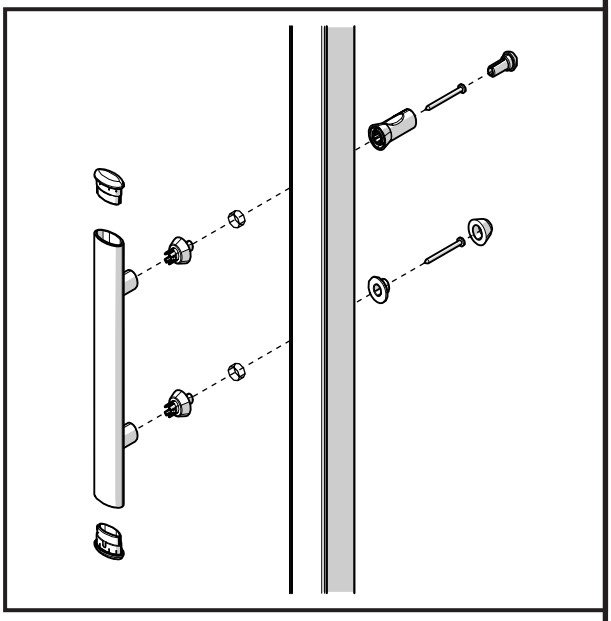
B6





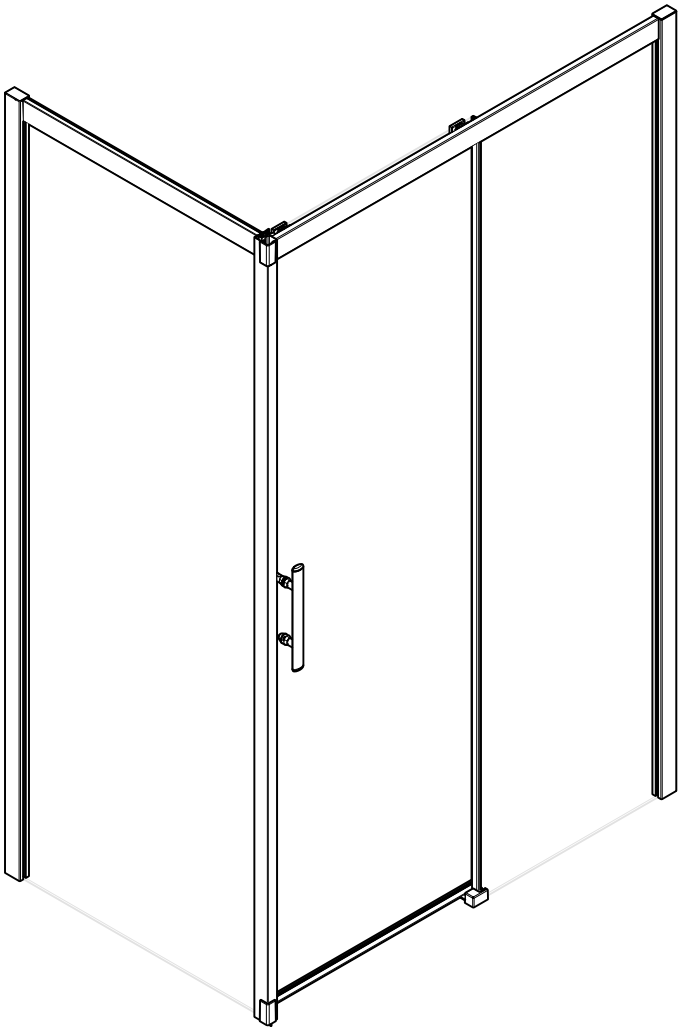
B7

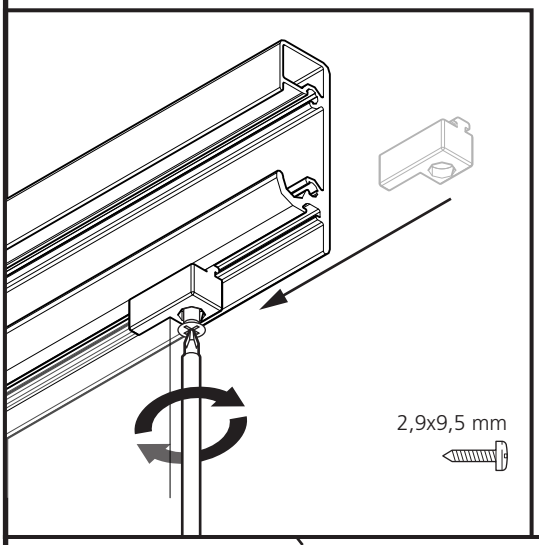




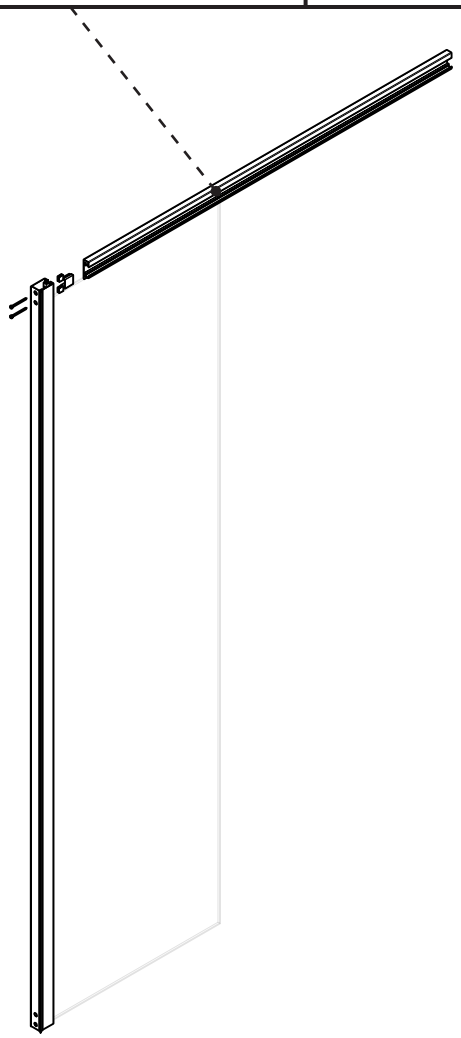
C

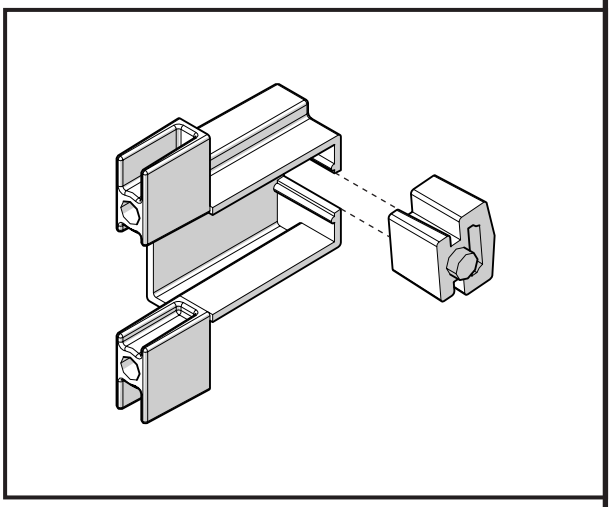
2P 120

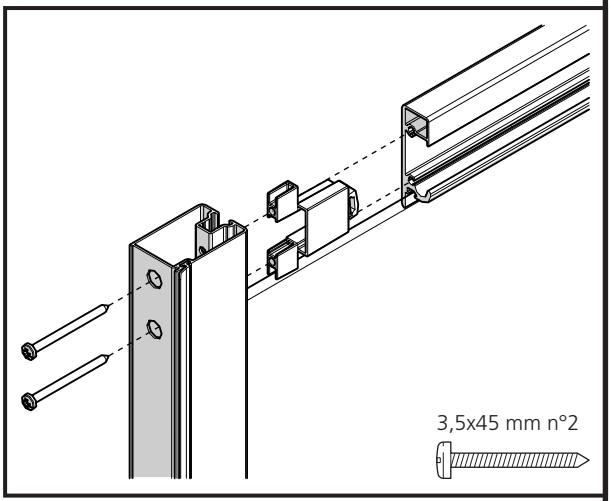




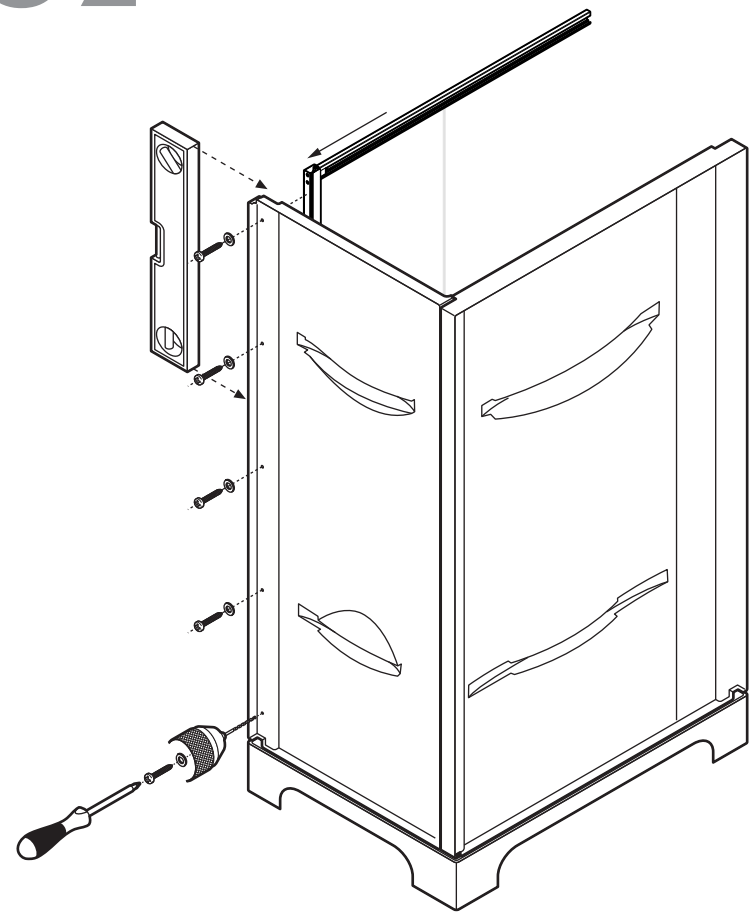
C I

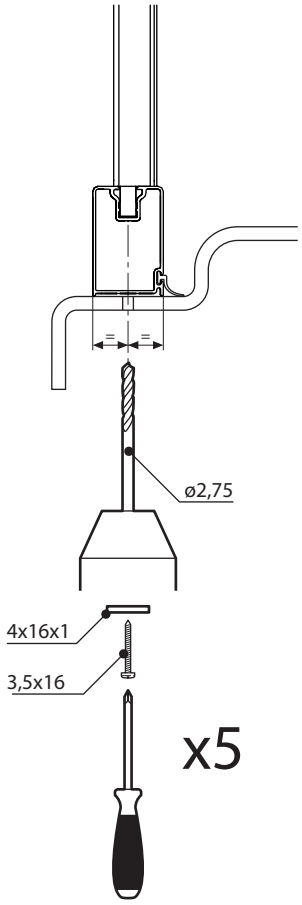




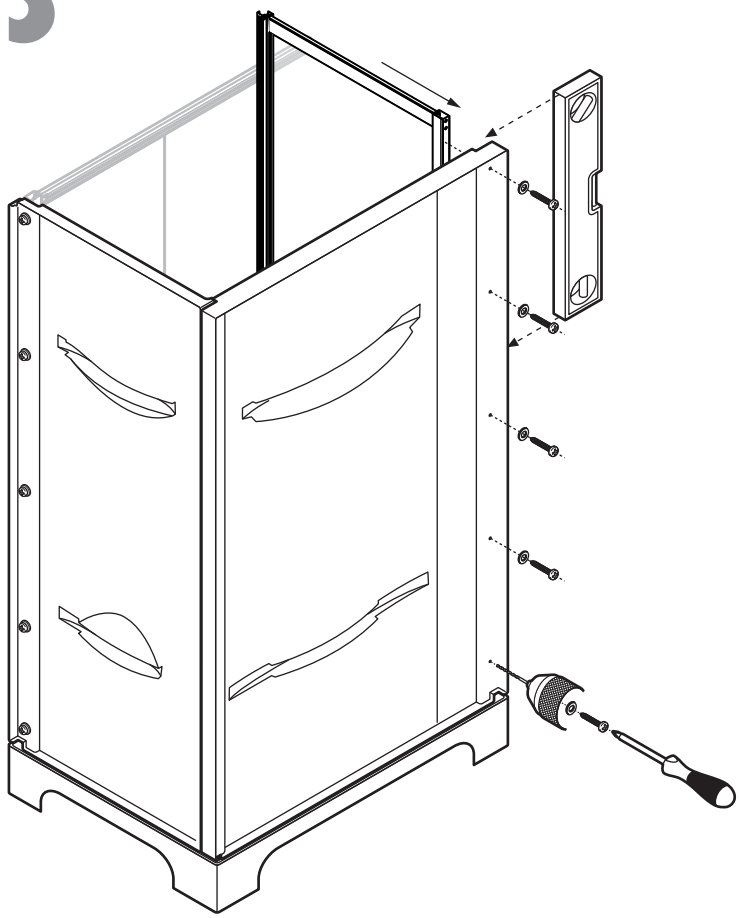


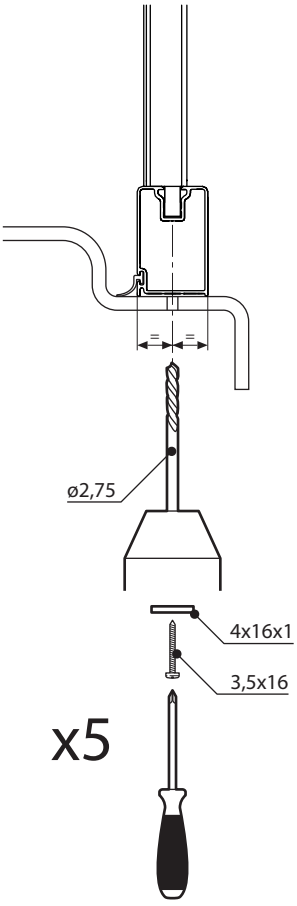
C2



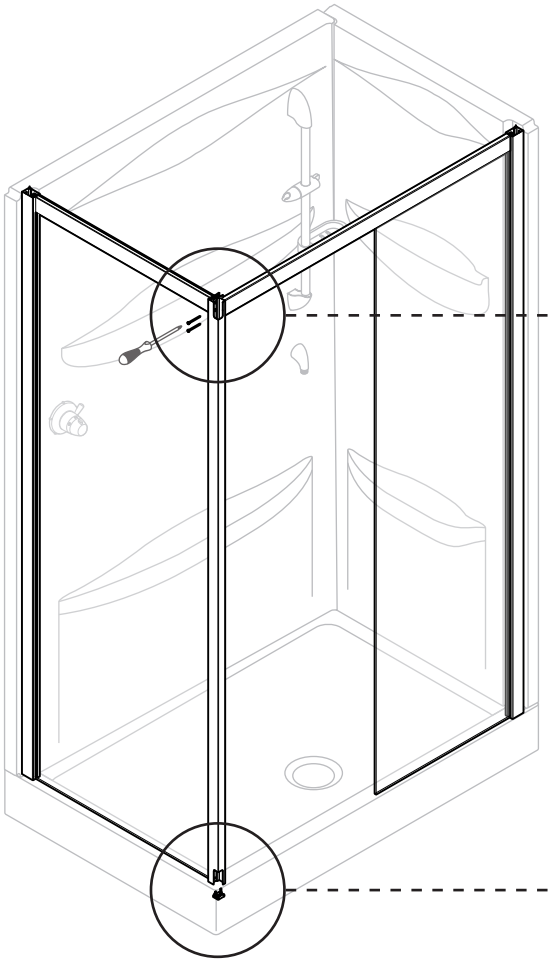


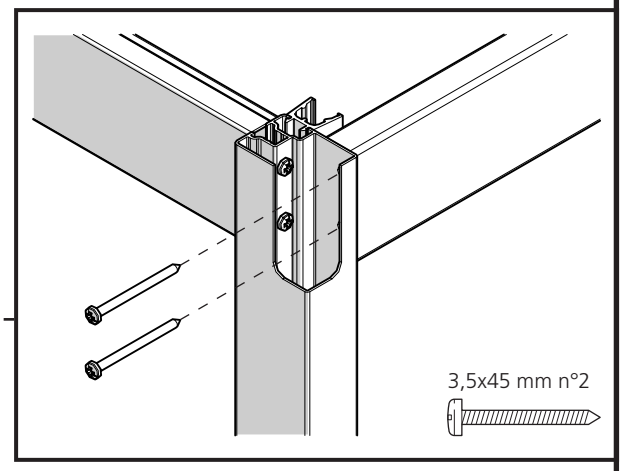
C3

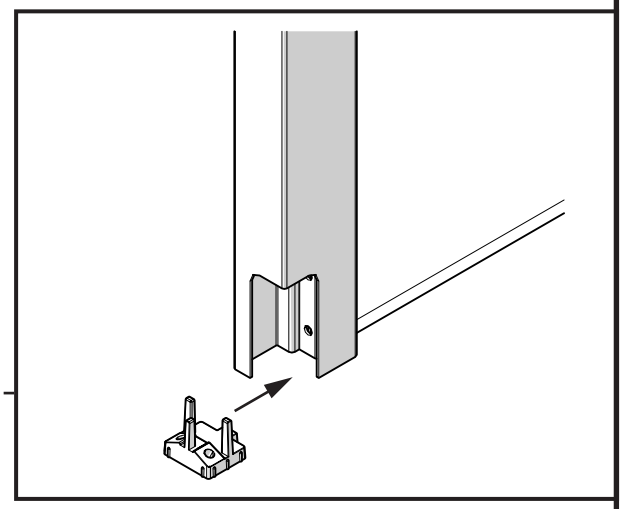




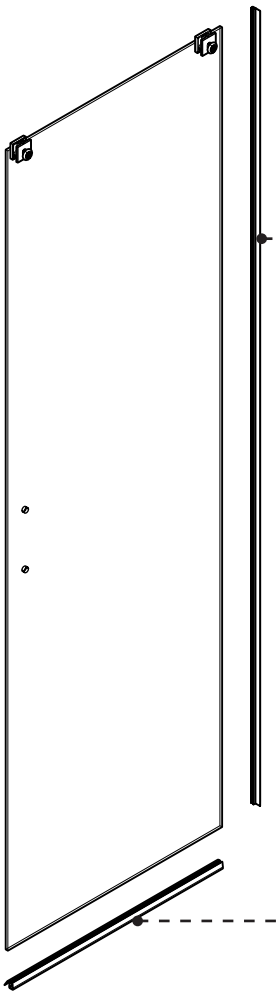
C4

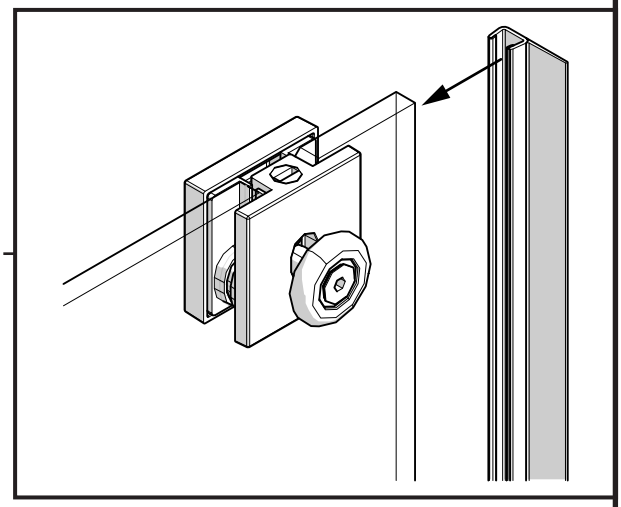


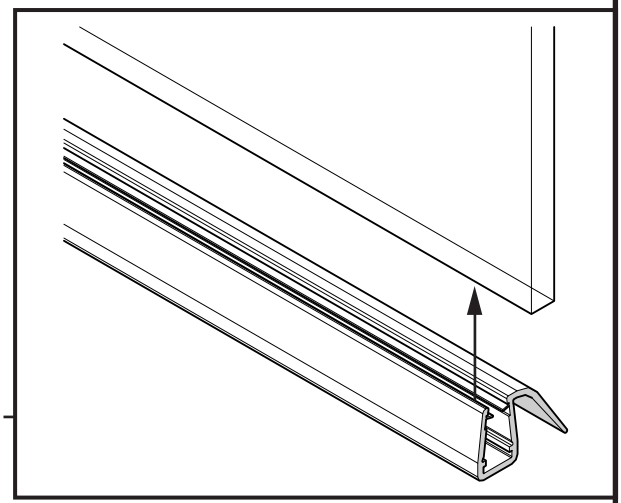




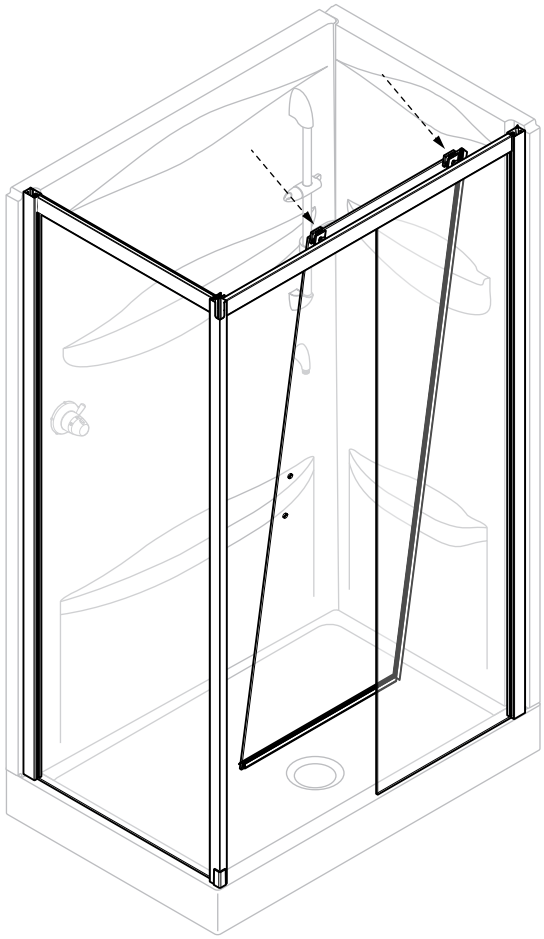
C5

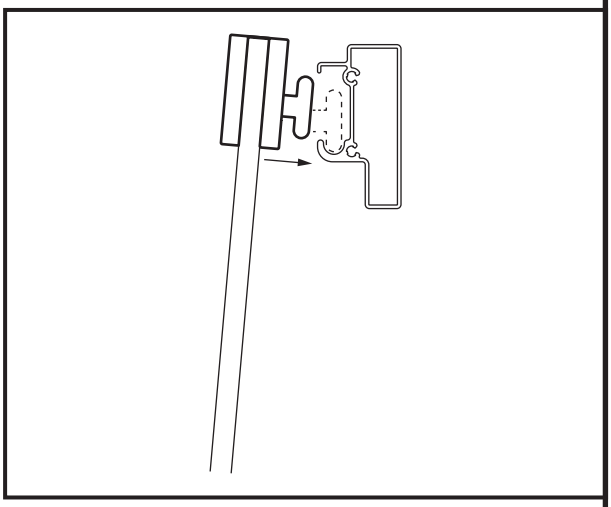




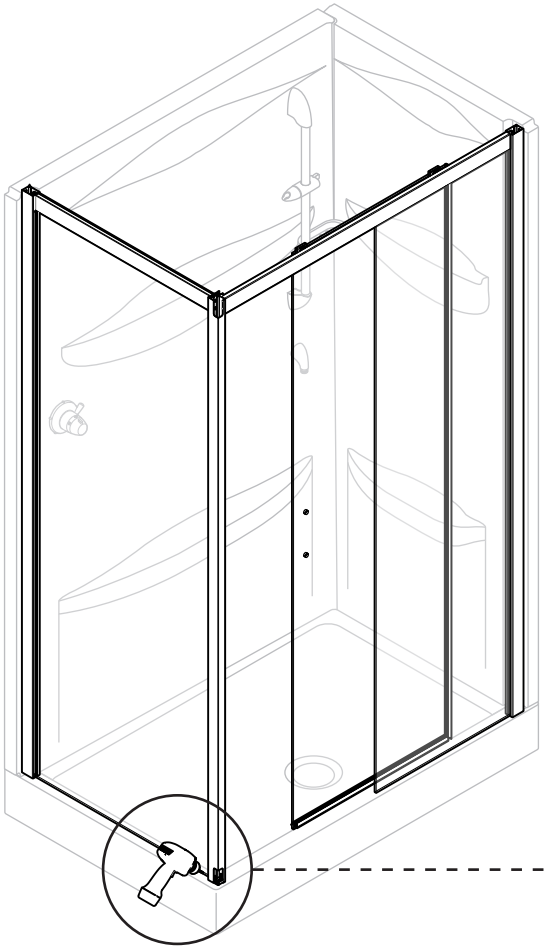


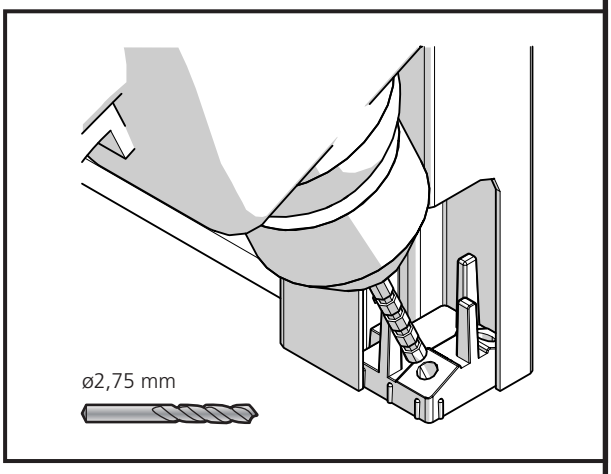
C6

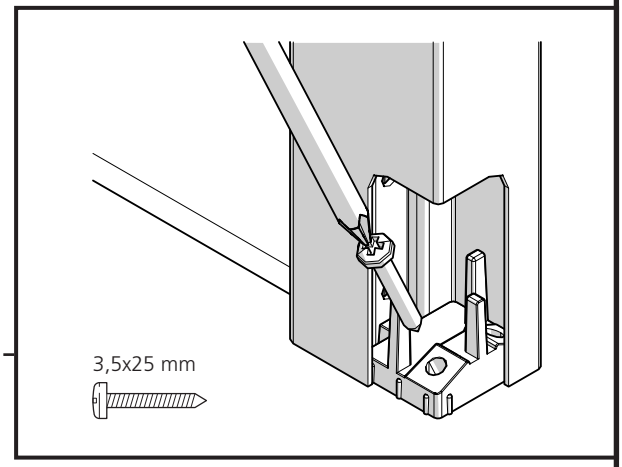




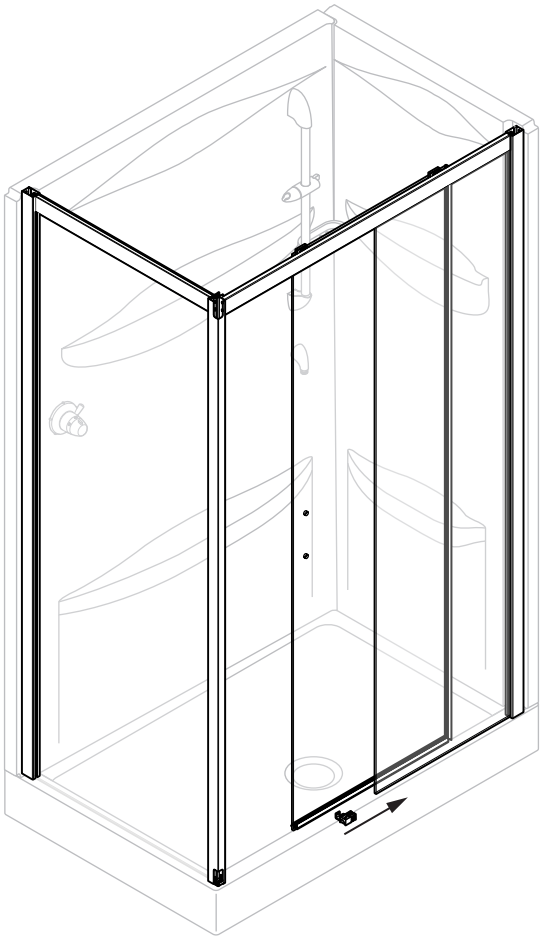
C7

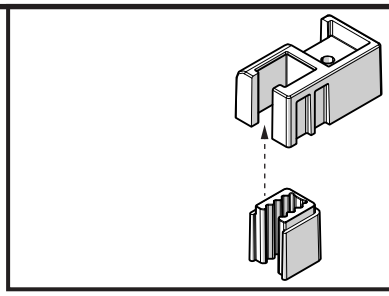


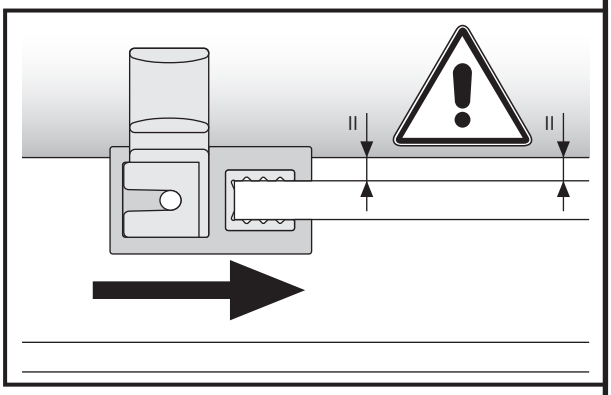


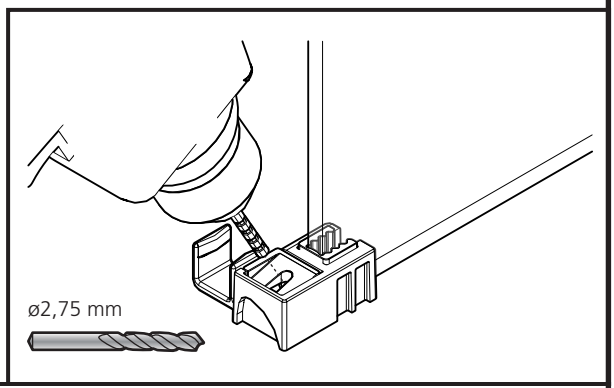


C8

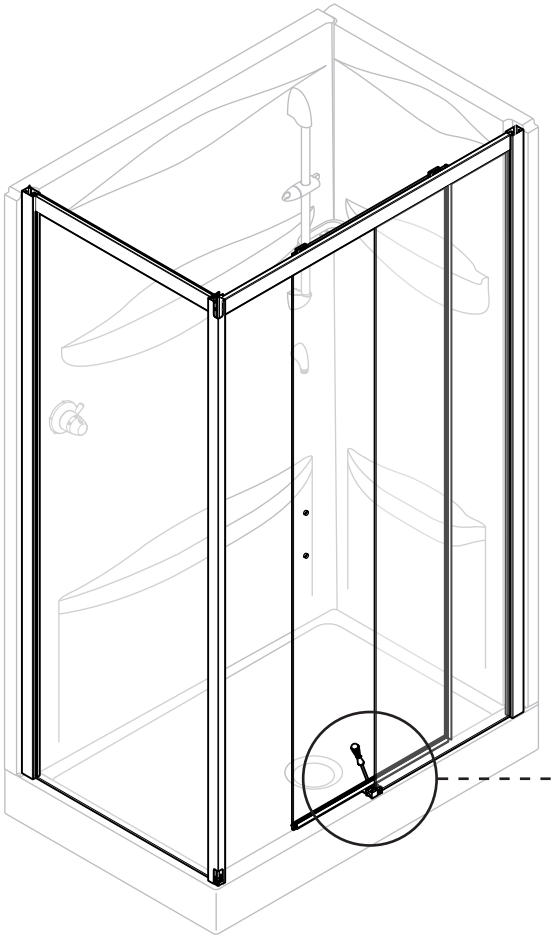


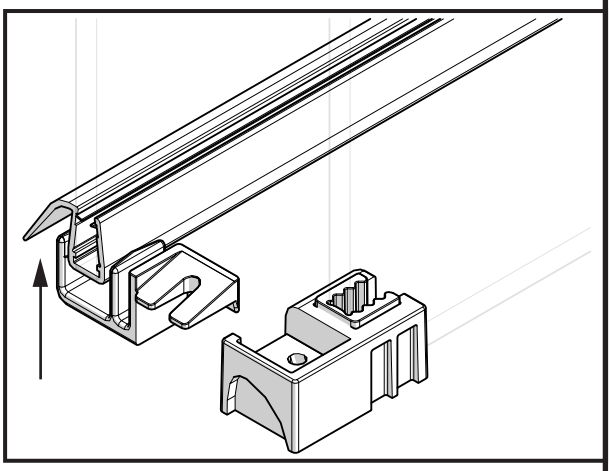


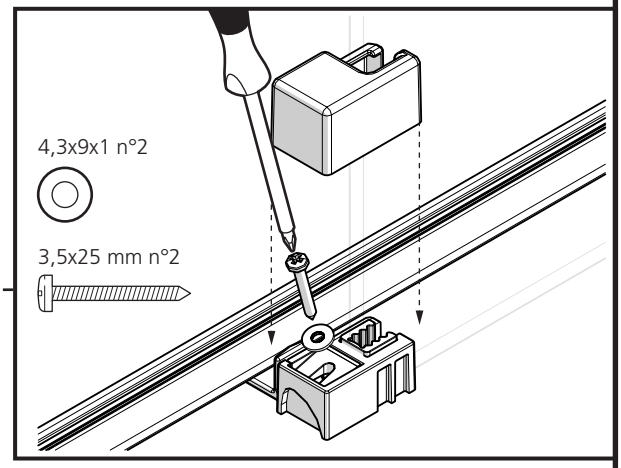




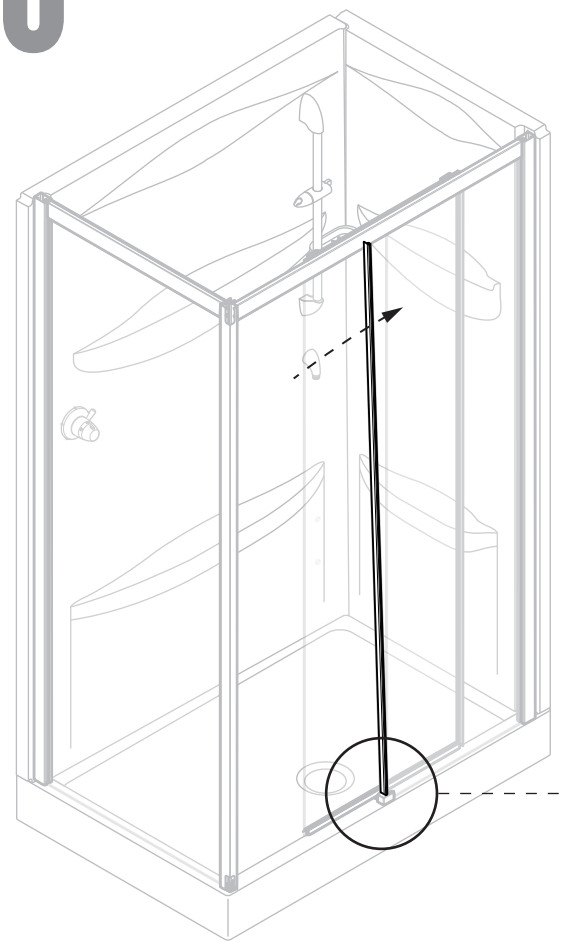
C9

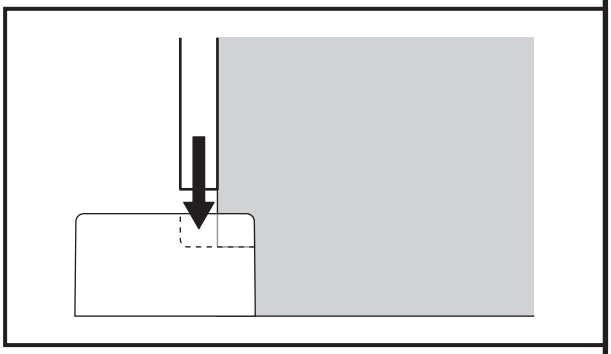


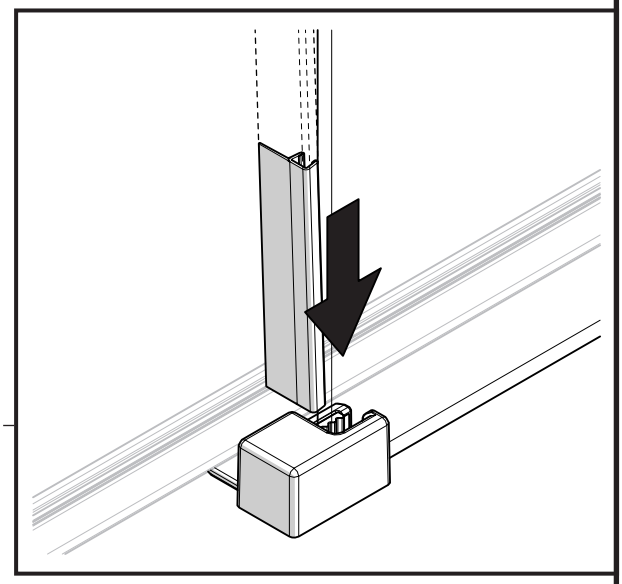




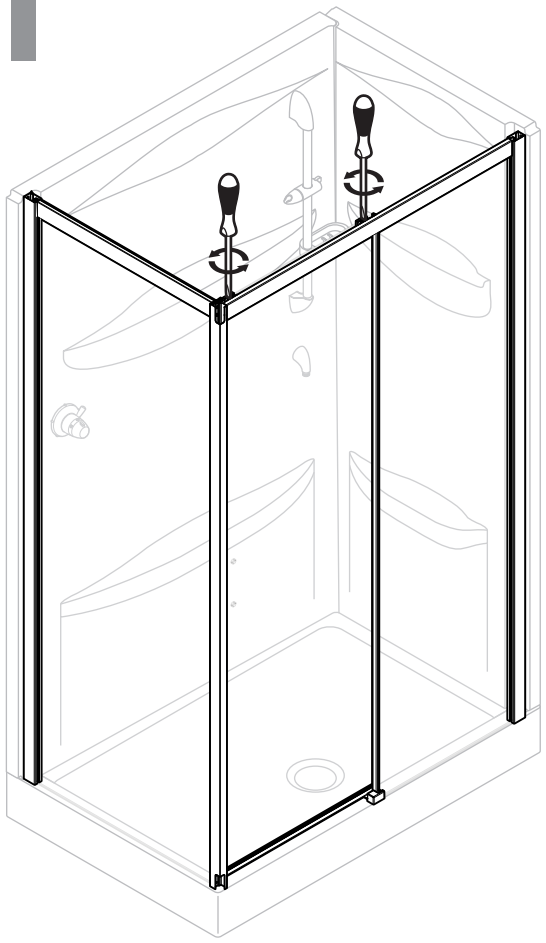
C10

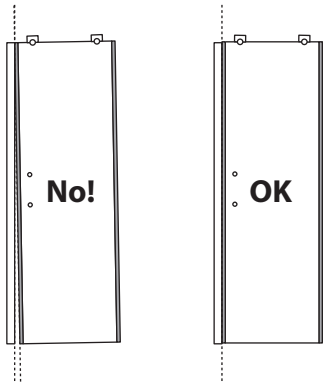




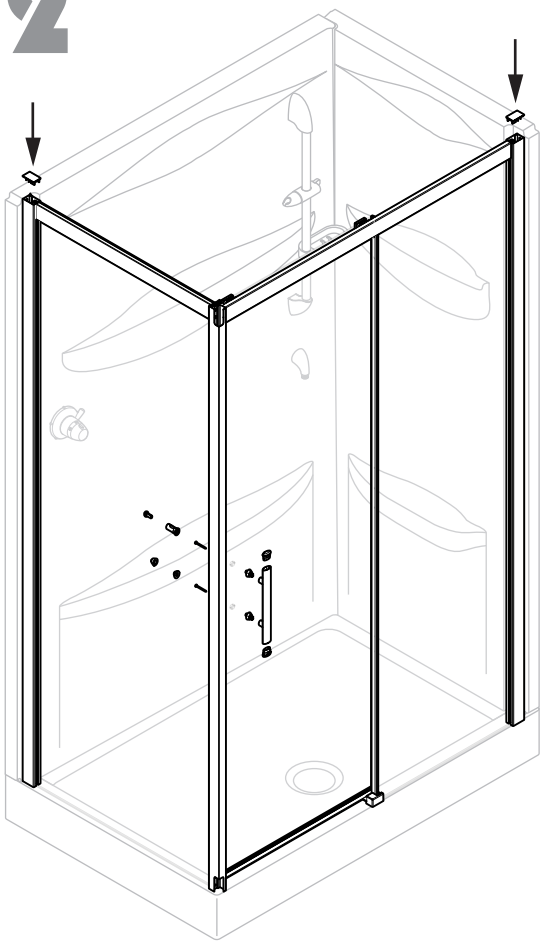


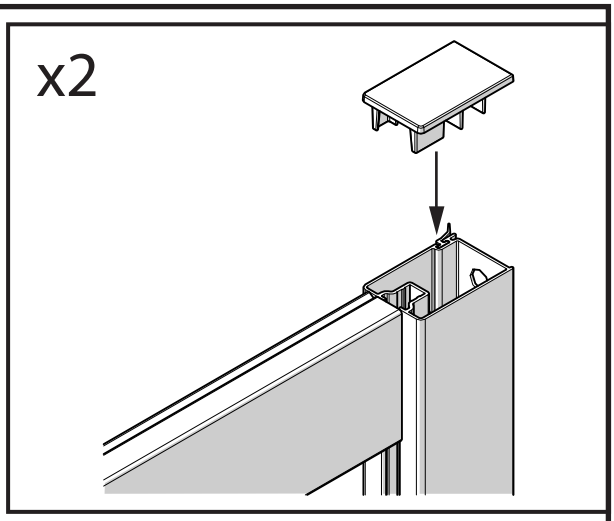
C11

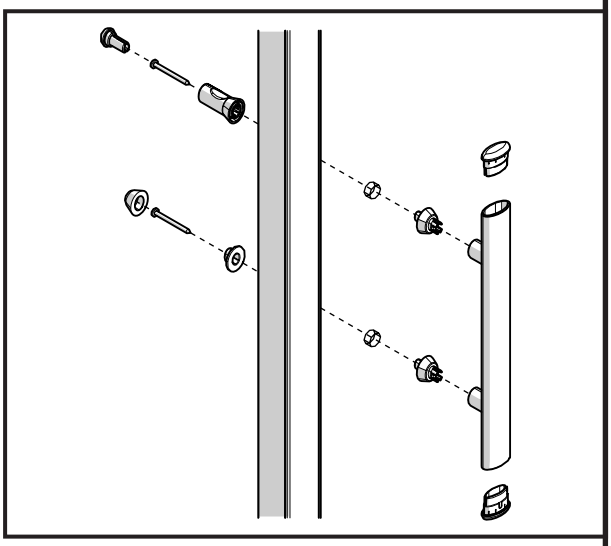




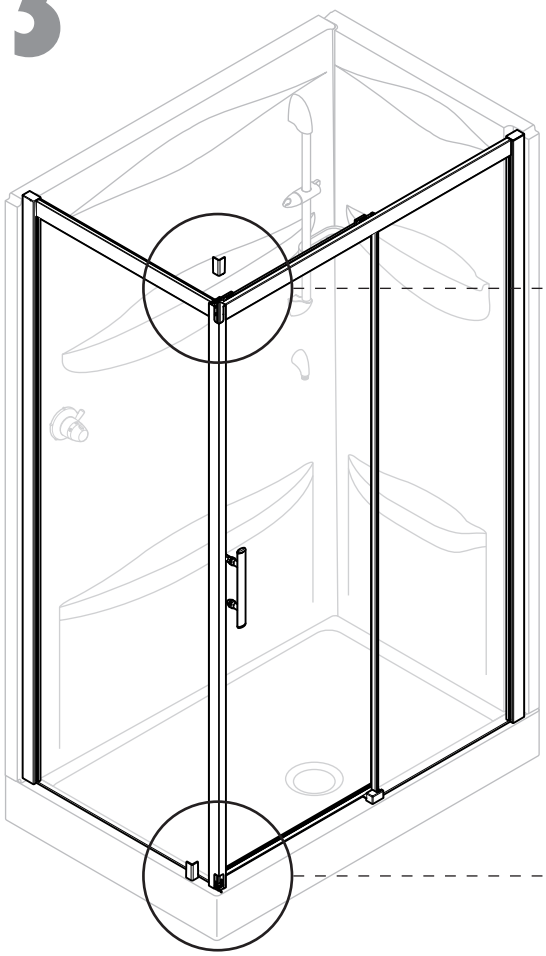
C12

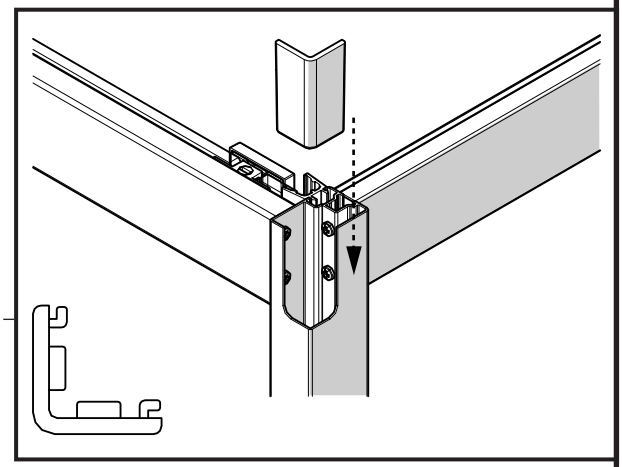


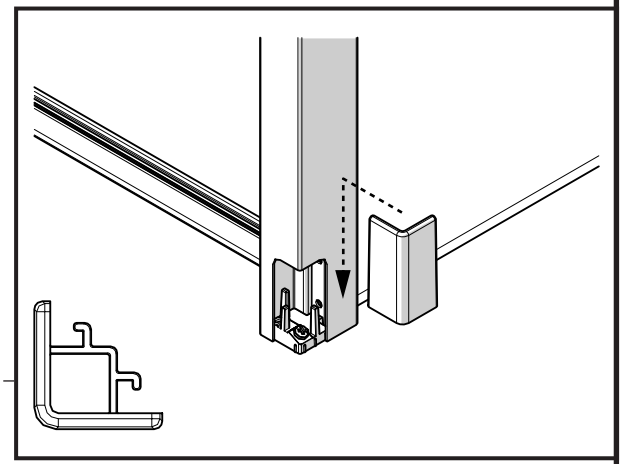




C13

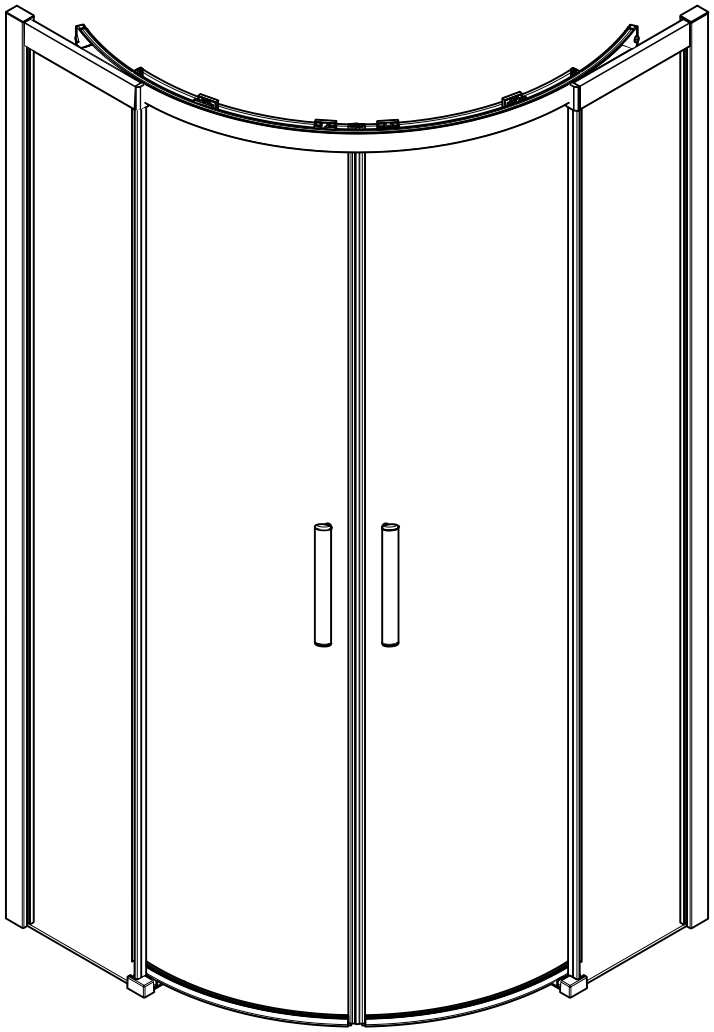




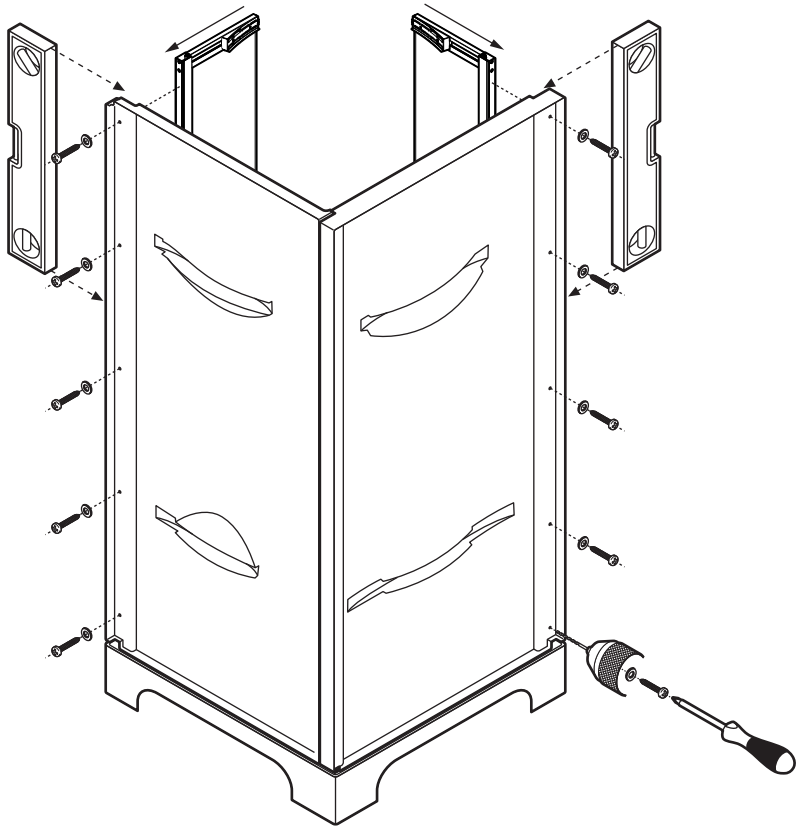


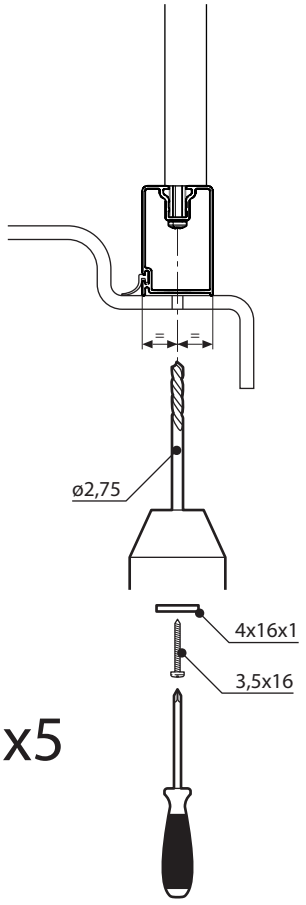
D

R 90



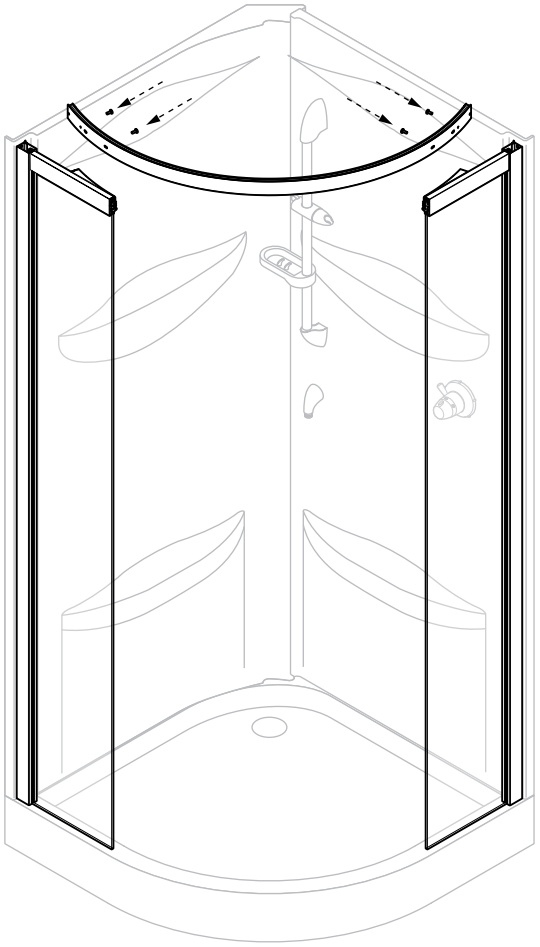
D I

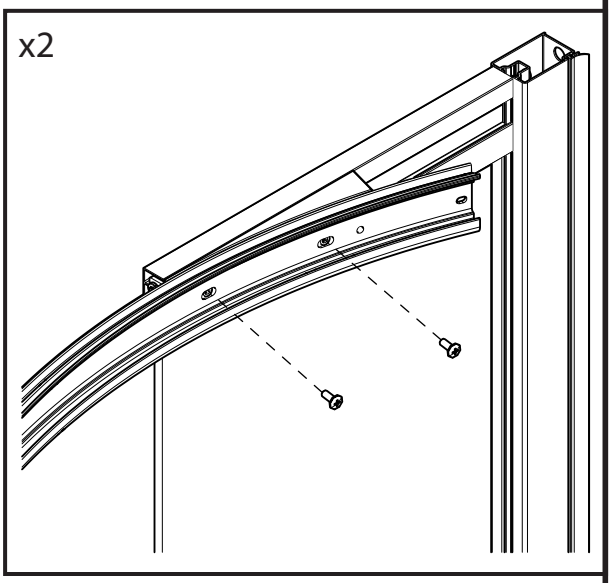




x5

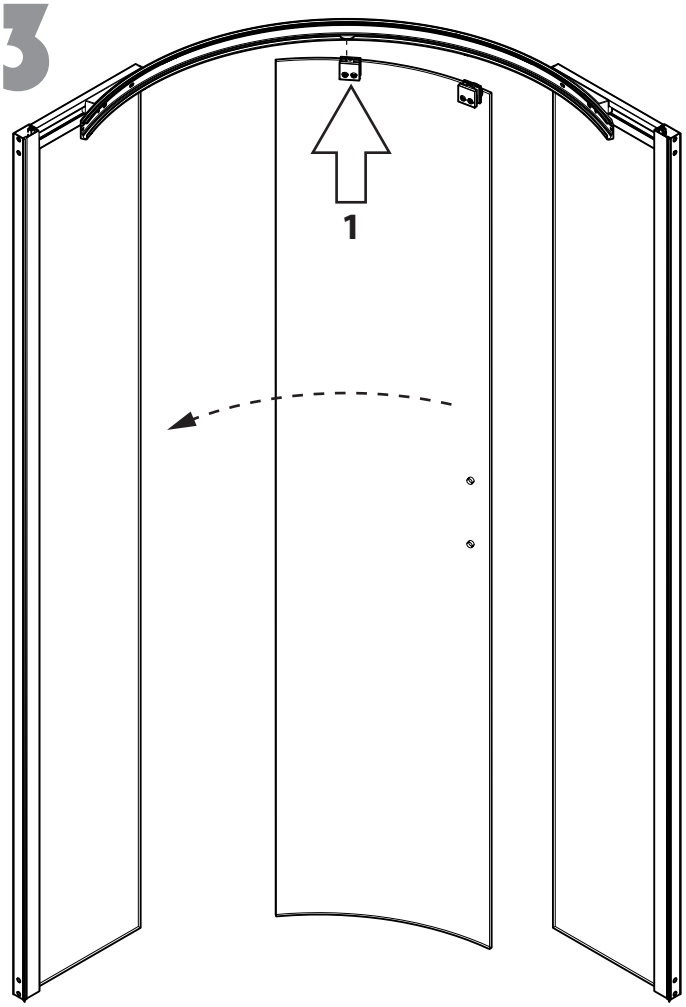
D2

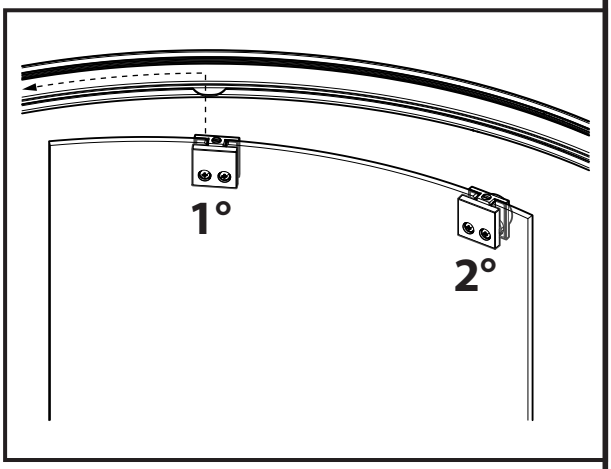


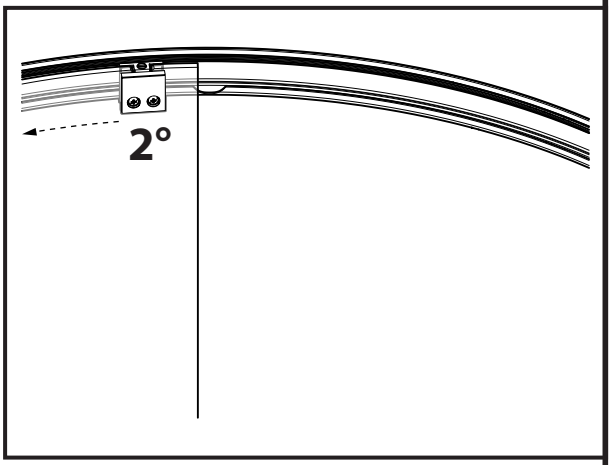


M4x10 n°8

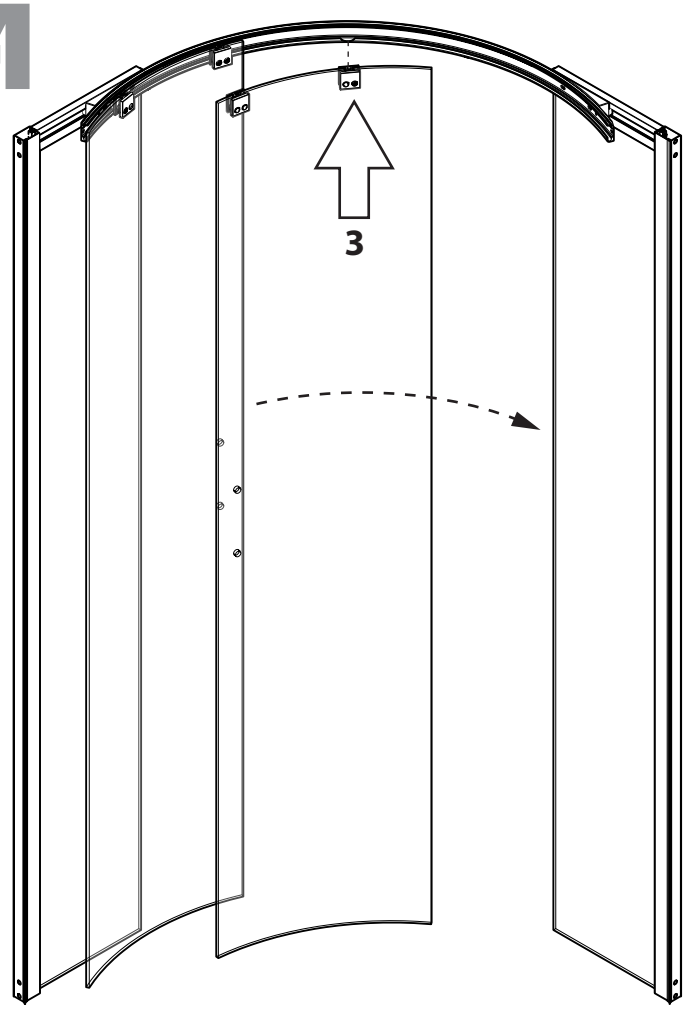
D3

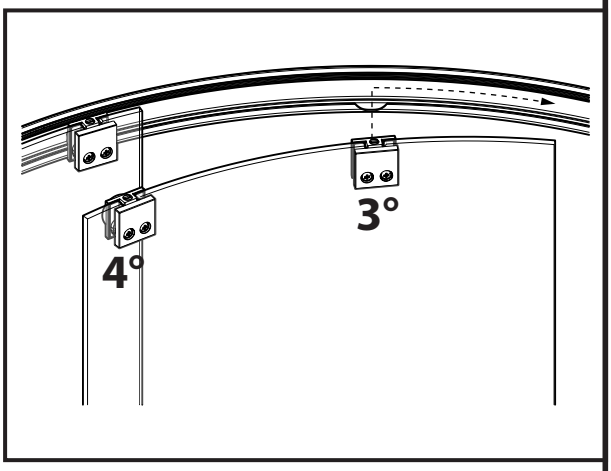


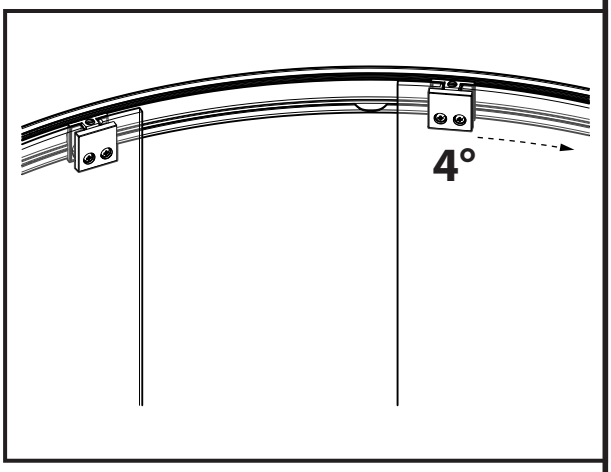




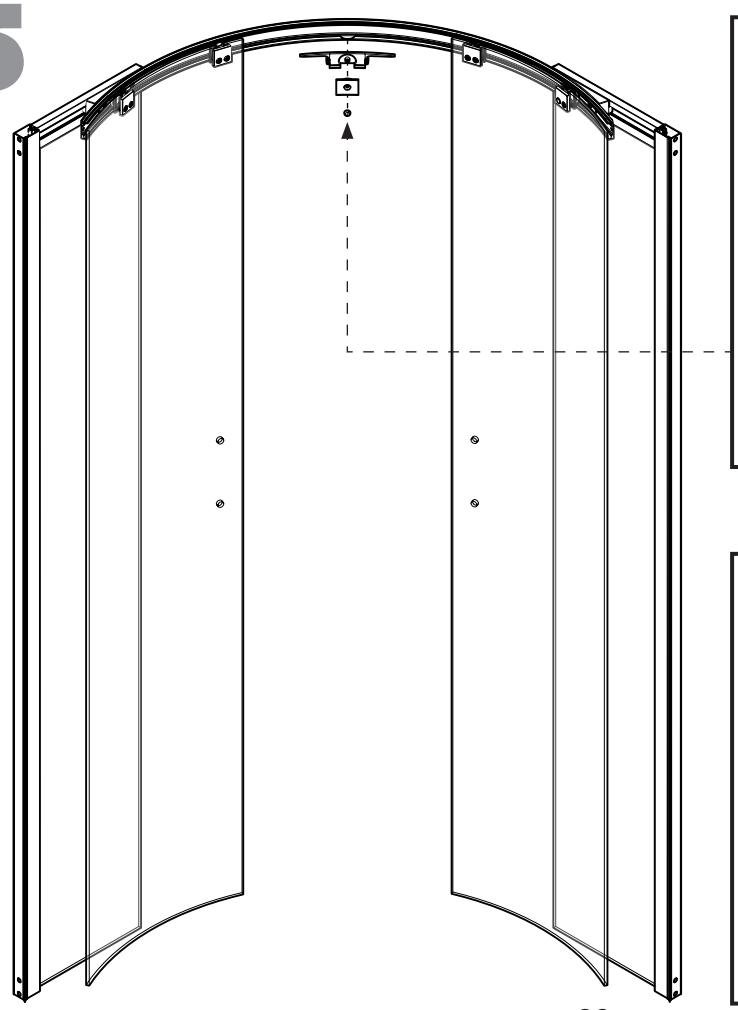
D4

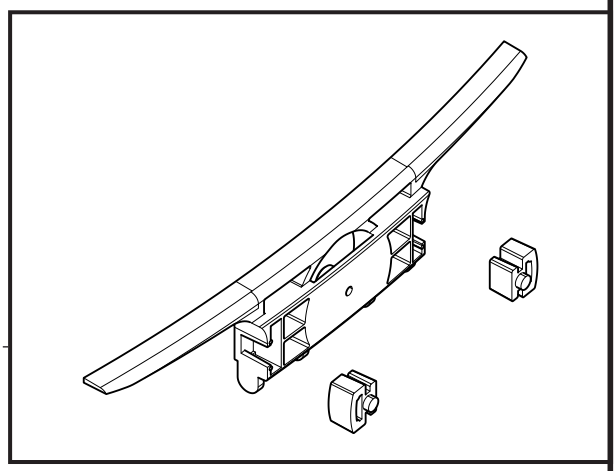


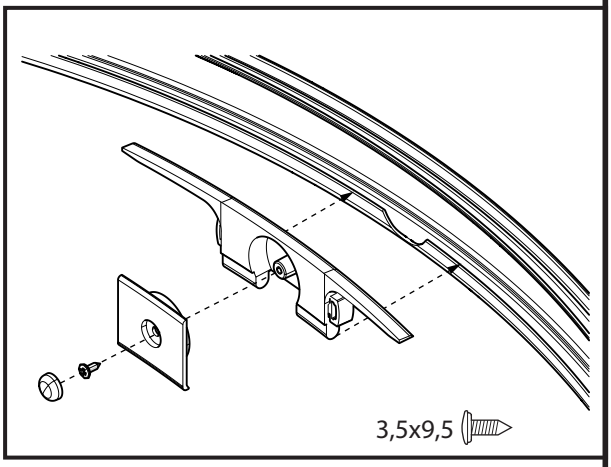




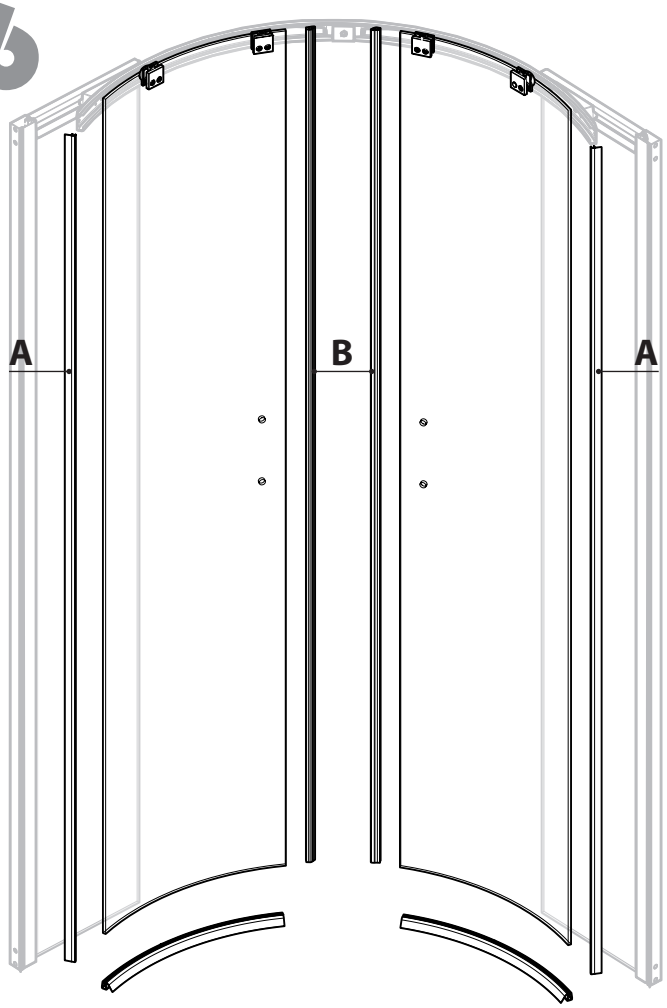
D5

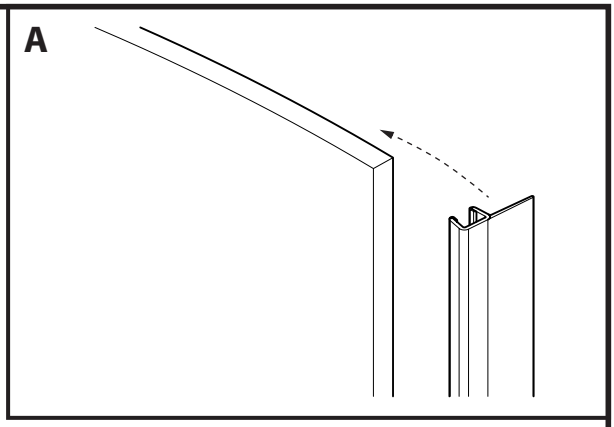


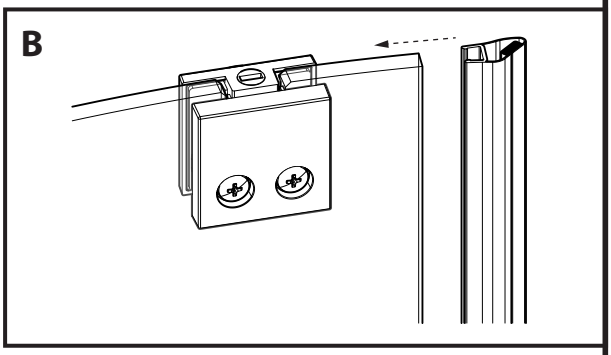


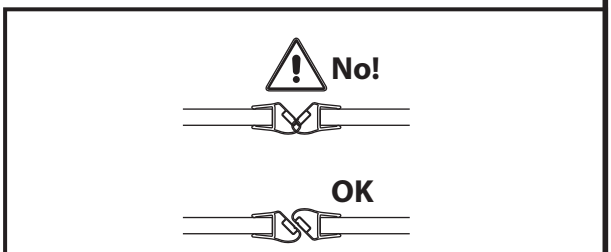


D6

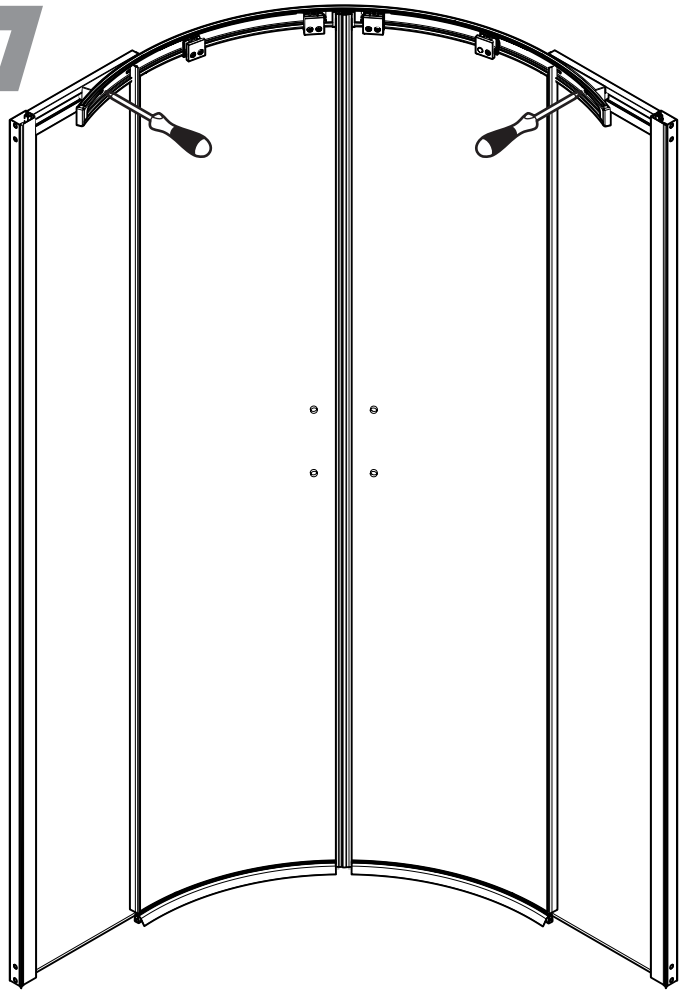


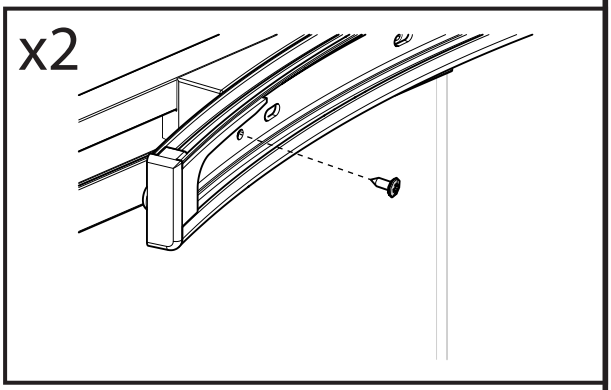






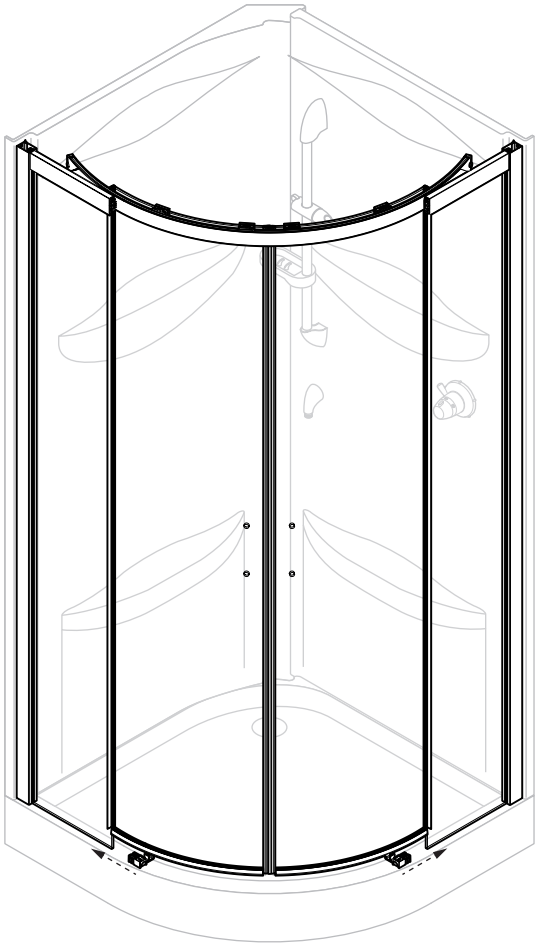
D7



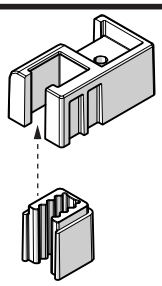


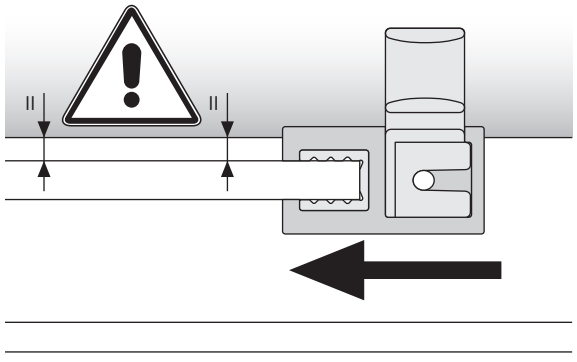
3,5x9,5

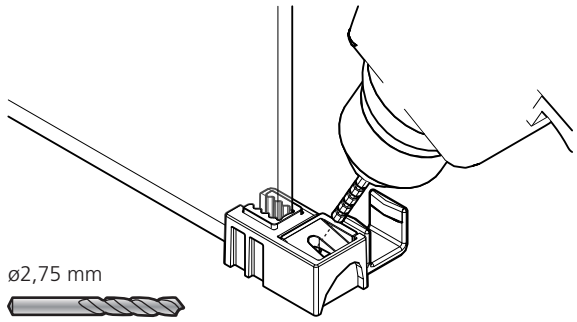
D8



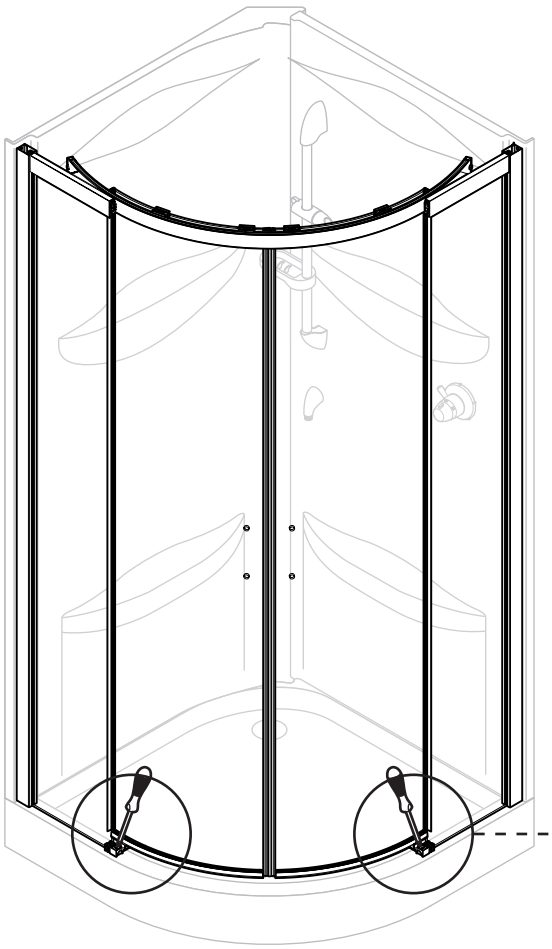
x2

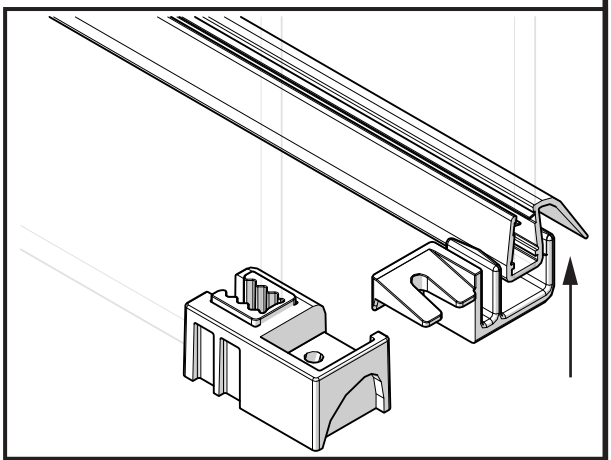


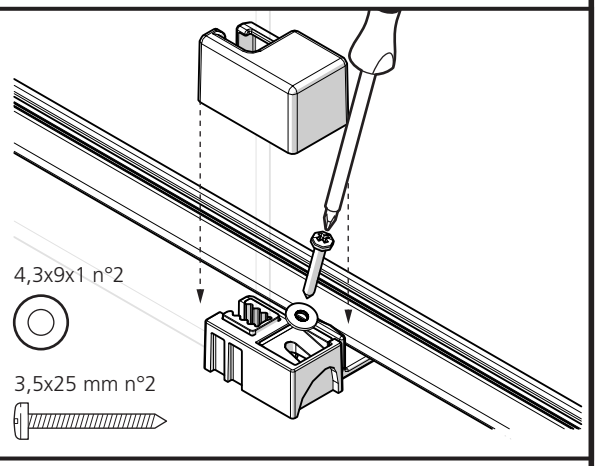




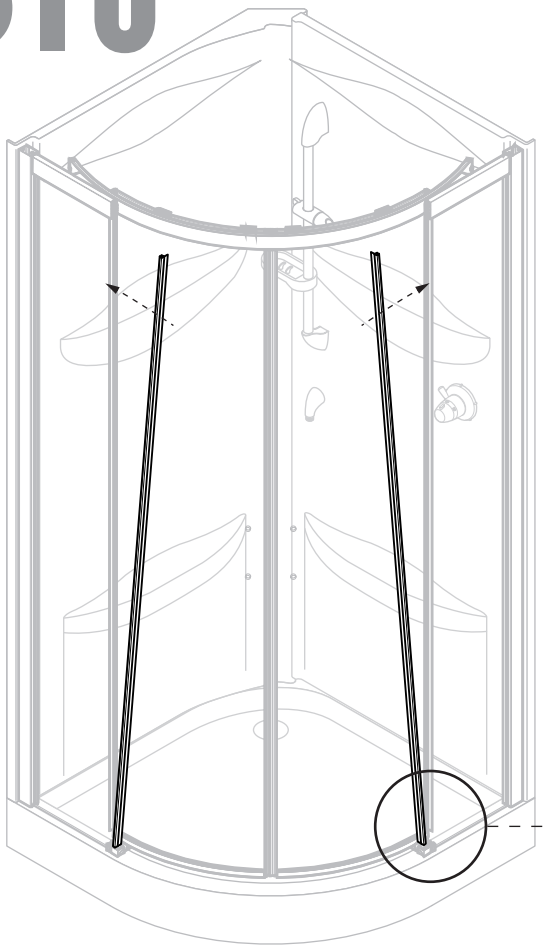
D9

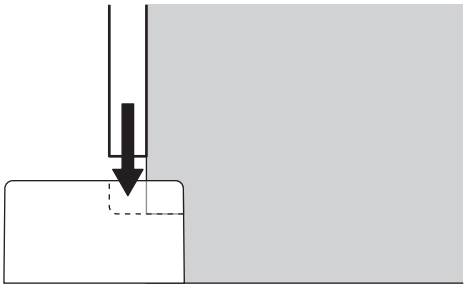




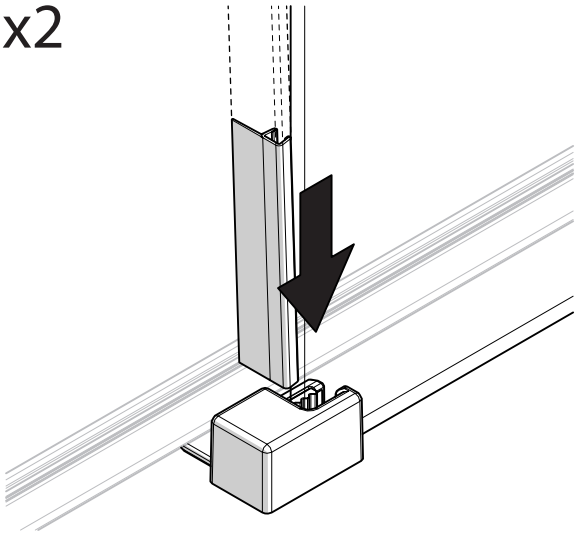


D10

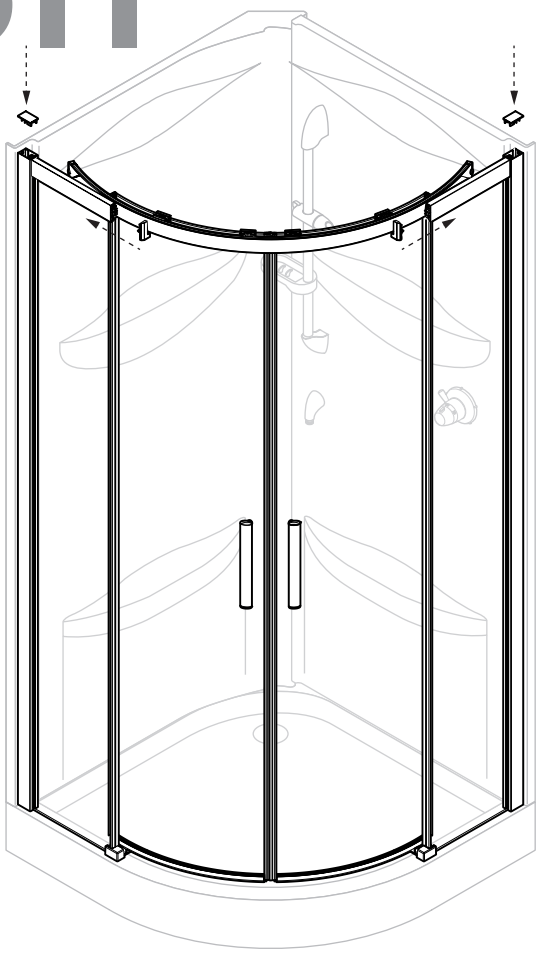




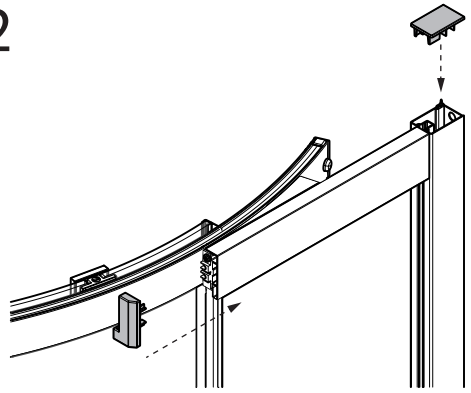
x2



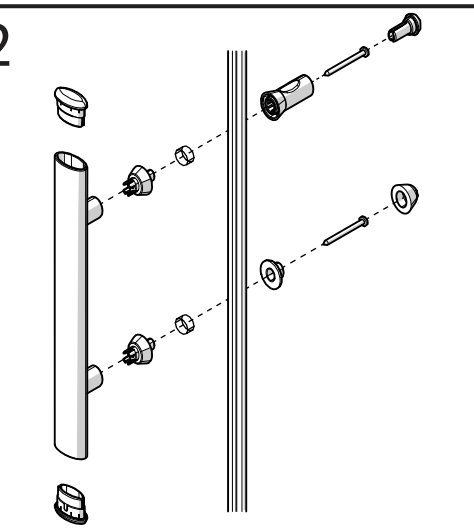
D11



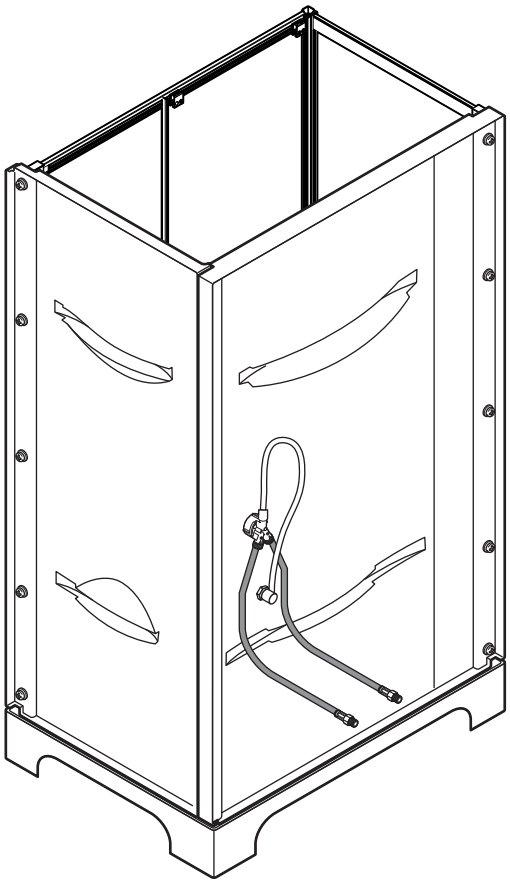
x2



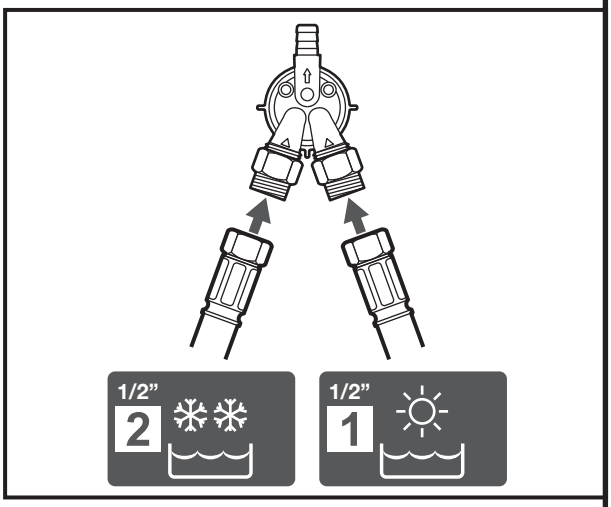
x2

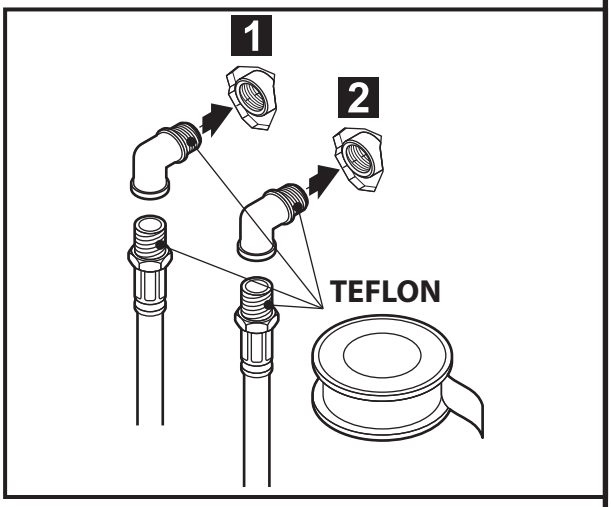


5

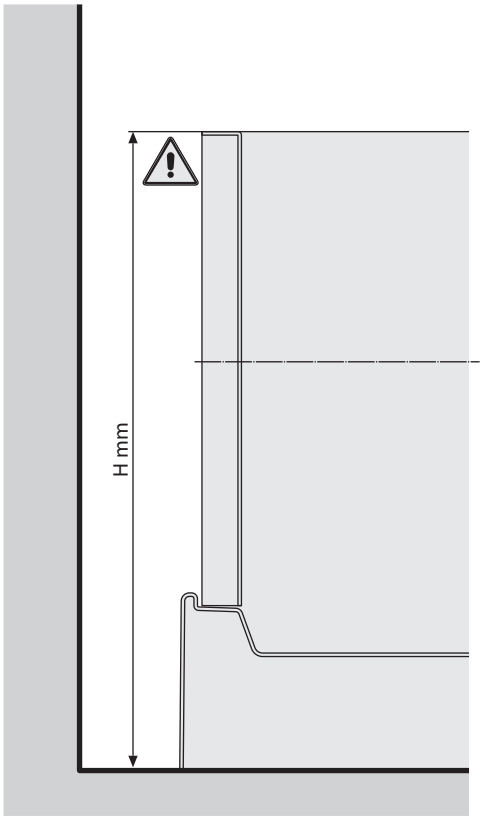


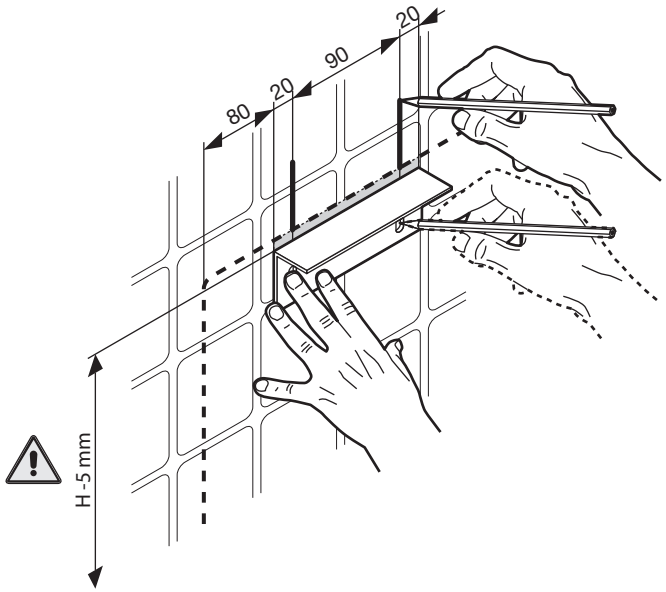
IT-Non forniti
FR-Non fourni
UK-Not supplied
NL-Niet bijgeleverd



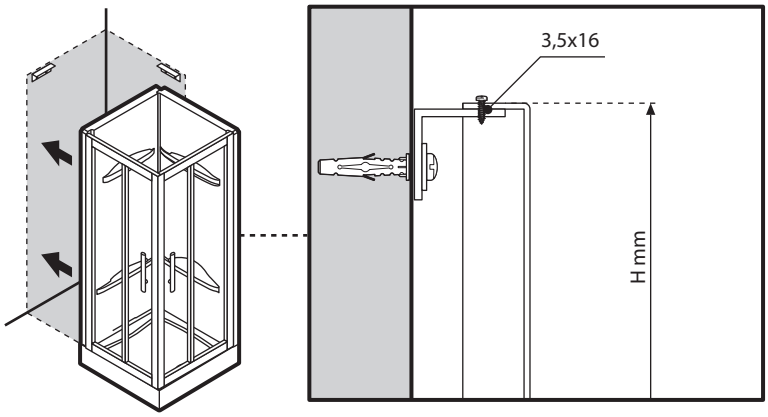


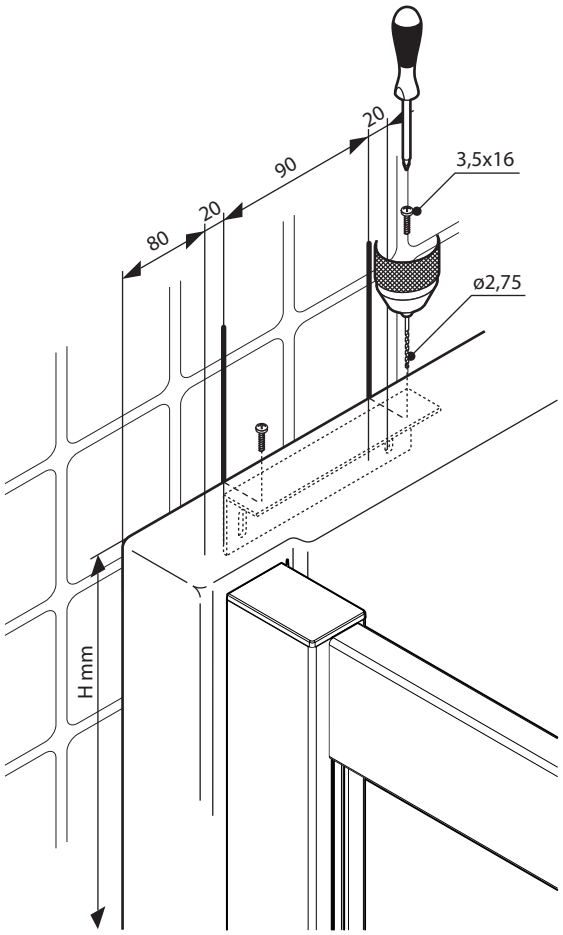
6



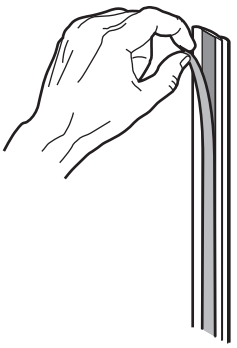


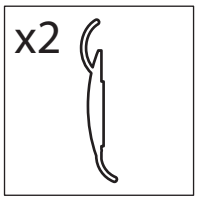
7

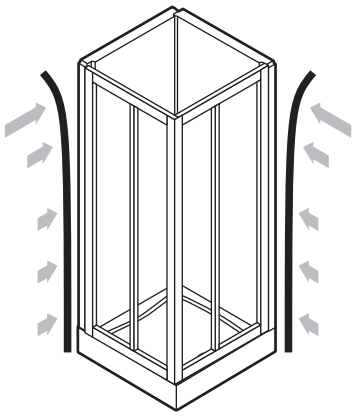


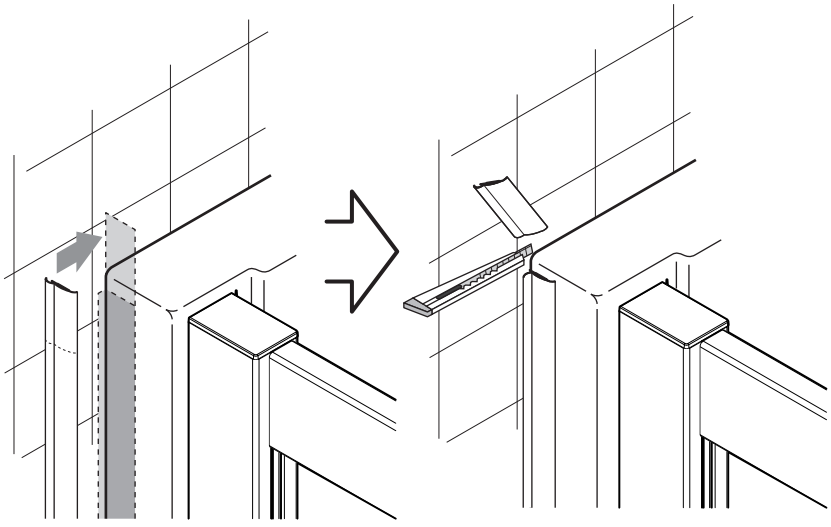


8

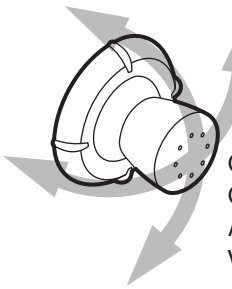




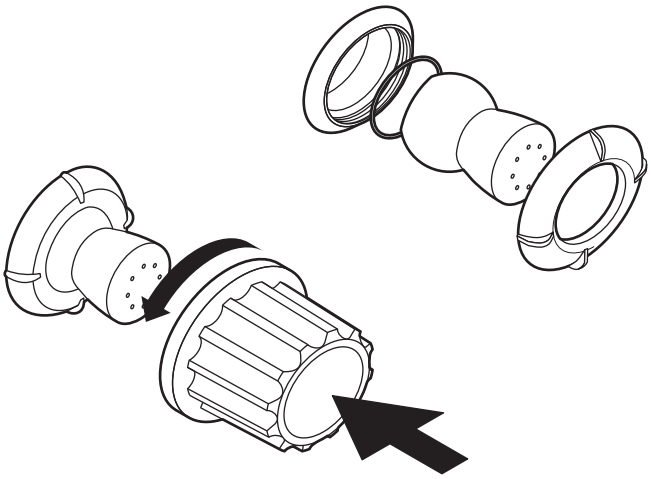




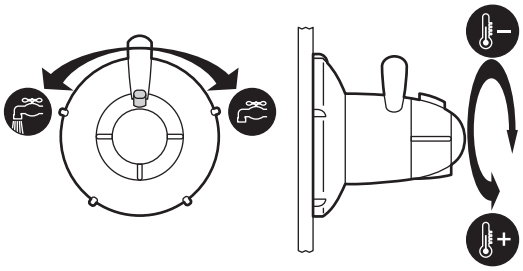
IT Bocchette
FR Buses
UK Jets
NL Jets



Orientabilità
Orientation réglable
Angle adjustment
Verstelbaarheid



IT Funzionamento del miscelatore termostatico
FR Fonctionnement du mitigeur thermostatique
UK Using the thermostatic shower mixer
NL Werking van de thermostaatmengkraan



ITALIANO

A) Rubinetto: regolatore di intensità di portata; permette di aprire, regolare e chiudere il flusso d'acqua.
B) Regolatore di temperatura: è possibile impostare la temperatura desiderata dell'acqua. Il limite di sicurezza è fissato a 38°C da un dispositivo meccanico che non permette di superare questa temperatura. Per poter avere una temperatura superiore ai 38°C (forzatura della sicurezza) è necessario premere il pulsante rosso mentre si ruota la manopola di regolazione della temperatura.
Per un corretto funzionamento del miscelatore termostatico è necessario disporre di una caldaia o di un boiler con un'erogazione di almeno 6/7 litri di acqua al minuto alla temperatura di 60/65° C. Nel caso di utilizzo di caldaia con produzione istantanea di acqua calda, la fiamma deve essere di tipo modulante e la pressione ottimale di uscita dell'acqua della caldaia deve essere compresa tra 2 e 5 bar.
Se la temperatura dell'acqua non dovesse corrispondere a quanto indicato sulla scala graduata, è possibile provvedere ad una nuova taratura. Le istruzioni per questa operazione o per la sostituzione della cartuccia sono disponibili su richiesta.

ENGLISH

A) Shower valve: Use this to turn on, adjust and turn off the water flow.
B) Temperature regulator: Use this to adjust the water to the temperature that suits you best. For your safety, the regulator is fitted with a mechanical limiter which prevents the temperature from exceeding 38°C. If you require a water temperature above 38°C, you must override this safety device by pressing down the red button and turning the temperature control to the temperature required.
To ensure correct operation of the thermostatic mixer, the unit must be supplied from a boiler or a water heater providing 6 to 7 litres per minute of water at a temperature of 60/65°C. If an instantaneous gas water heater is used, this must be of the modulating flame type. The water supply pressure from the boiler must be from 2 to 5 bar.
Should the water temperature be different from the one shown on the knob it's possible to reset it. Instructions for this operation or for the cartridge replacement are available on request.

FRANÇAIS

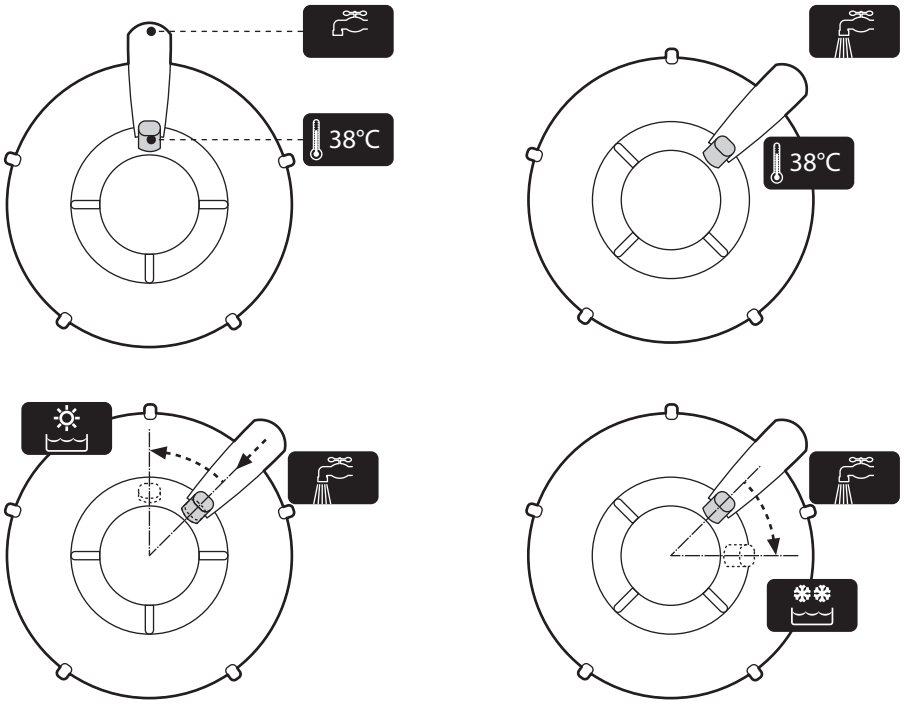
A) Robinet: il règle l'intensité du jet d'eau et vous permet d'ouvrir, de régler et de fermer le débit.
B) Régulateur de température: il permet de régler à volonté la température de l'eau. Pour des raisons de sécurité, la température de l'eau ne doit pas dépasser 38° C. Un dispositif de sécurité mécanique l'empêche de dépasser cette limite. Pour avoir une température supérieure à 38°C (et forcer la sécurité), il est nécessaire d'appuyer sur le bouton rouge et de tourner simultanément le bouton de réglage de la température.
Pour que le mitigeur thermostatique fonctionne correctement, utiliser un chauffe-eau pouvant produire de l'eau chaude à 60/65° C à un débit d'au moins 6/7 litres par minute. Avec un chauffe-eau à gaz produisant instantanément de l'eau chaude, la flamme doit être du type modulant et la pression de sortie de l'eau doit rester comprise entre 2 et 5 bars.
Si la température de l'eau est différente de celle indiquée sur la la poignée, il est possible de procéder à un nouveau réglage. La notice pour exécuter cette opération ou pour le remplacement de la cartouche est disponible sur demande.

NEDERLANDS

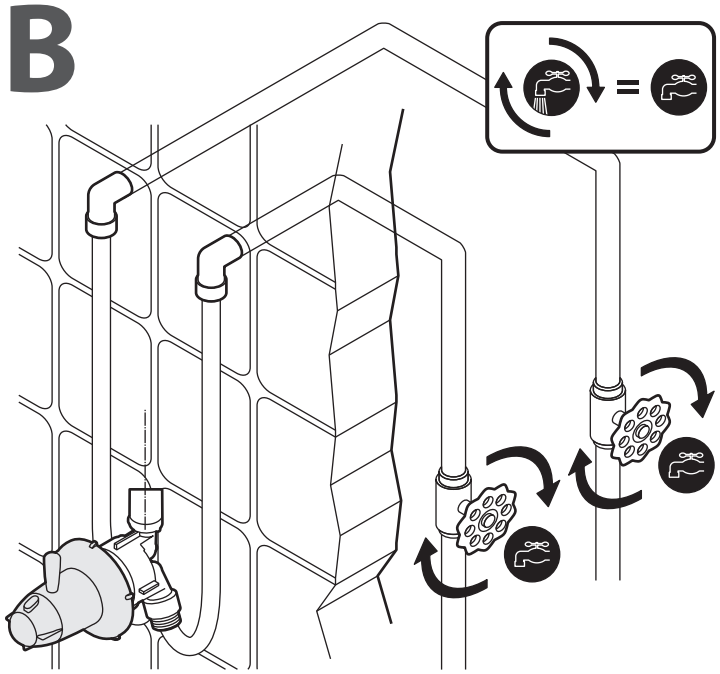
A) Kraan: intensiteitregelaar. Hiermee kunt u de waterstroom openen, regelen en sluiten.
B) Temperatuurregelaar: hiermee kunt u de gewenste temperatuur van het water instellen. De veiligheidslimiet is ingesteld op 38°C door een mechanisme dat ervoor zorgt dat deze temperatuur niet kan worden overschreden. Voor het verkrijgen van een temperatuur van meer dan 38°C (overschrijding van de veiligheidslimiet) moet u tijdens het draaien van de temperatuurregelaar op de rode knop drukken.
Voor de juiste werking van de thermostaatkraan dient men te beschikken over een geiser of boiler die minstens 6/7 liter water per minuut kan afgeven bij een temperatuur van 60/65°C. Bij een geiser met een directe warm waterproductie moet de vlam modulerend zijn en de optimale uitgangsdruk van het water uit de geiser moet tussen de 2 en 5 bar liggen.
Indien de temperatuur van het water niet correspondeert met de temperatuur die op de kraan wordt aangegeven, dan is het mogelijk deze opnieuw in te regelen. De instructies voor deze inregeling of voor het vervangen van de cartouche zijn op verzoek leverbaar.

A

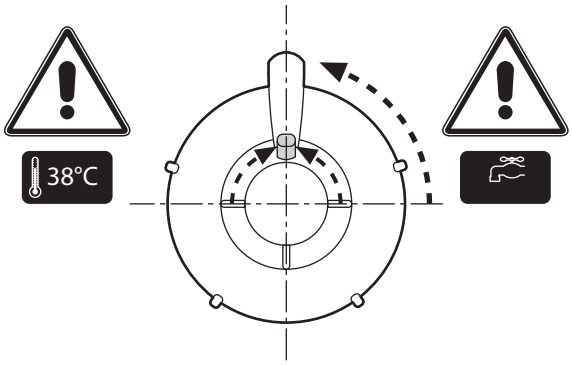
IT Manutenzione
FR Entretien
UK Maintenance
NL Wartung und Pflege



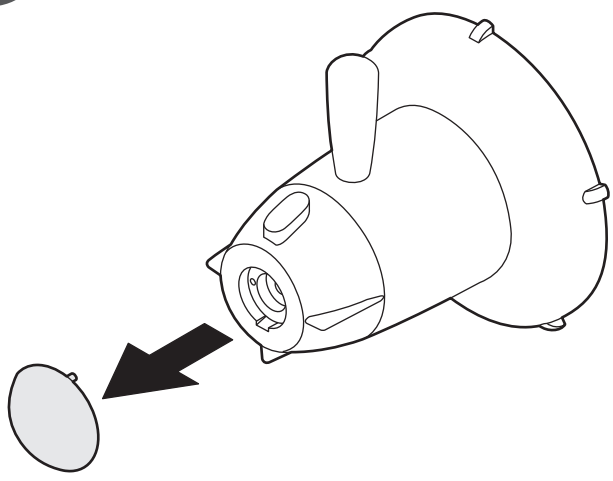
B



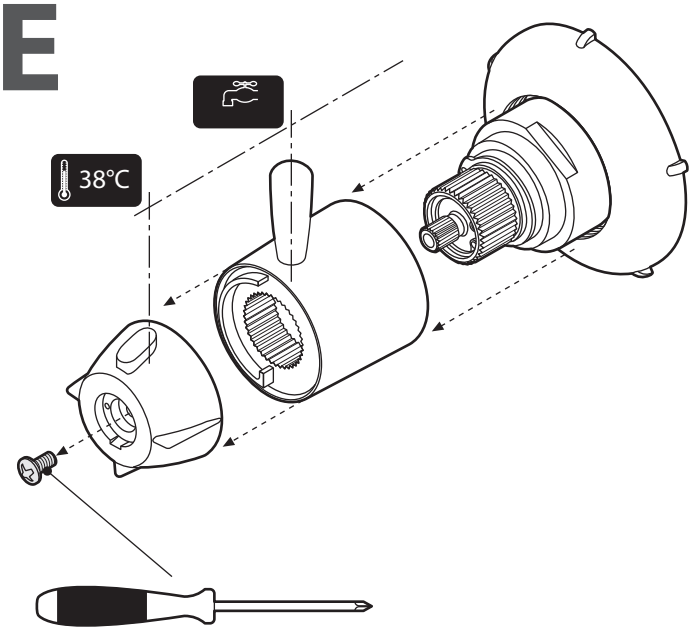
C



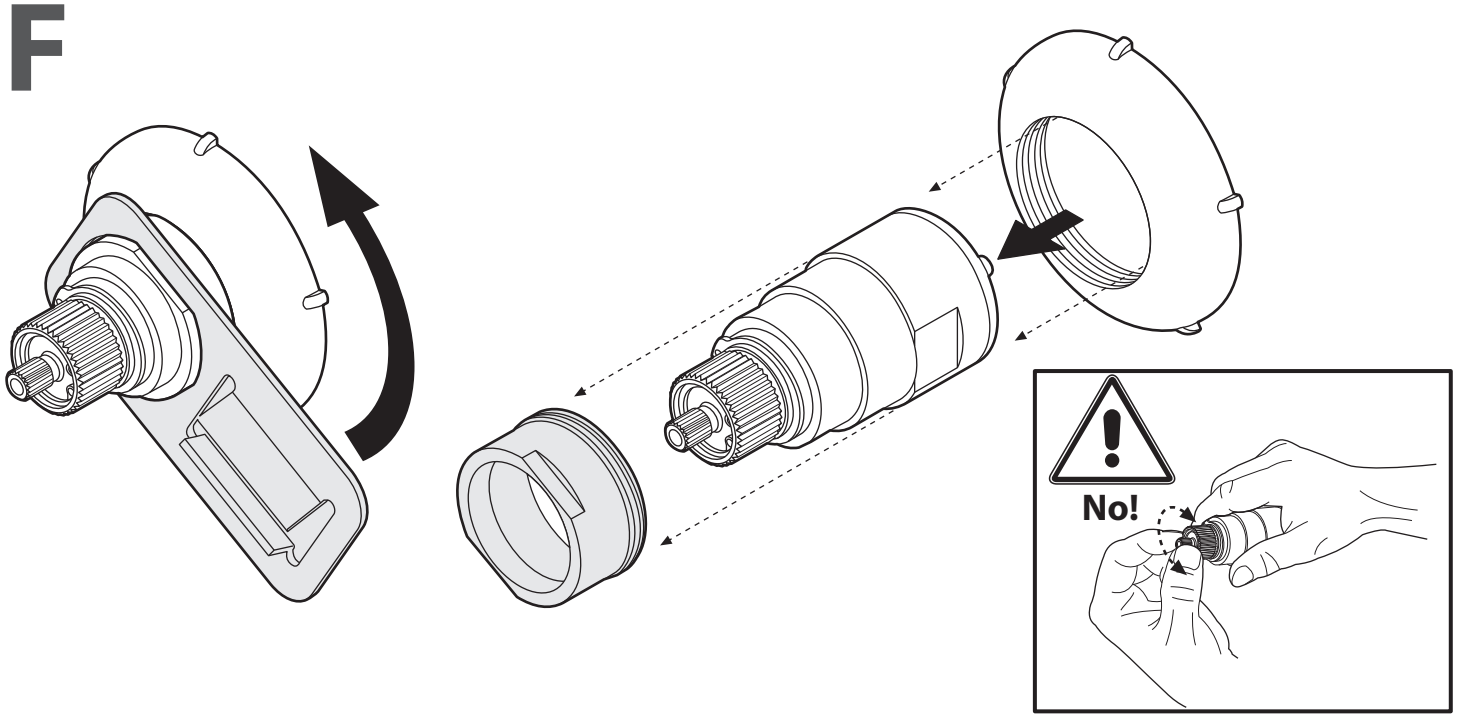
D



E

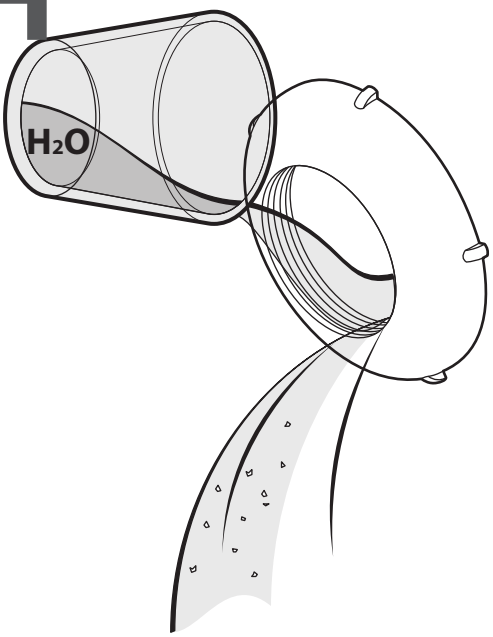


F

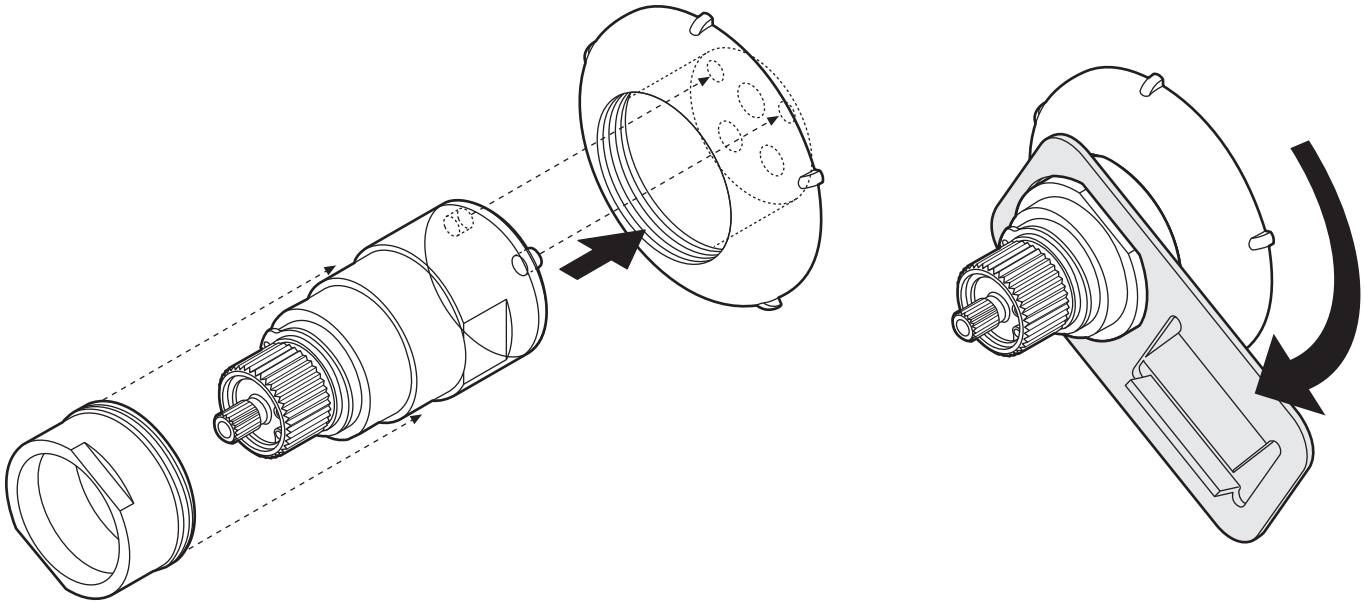


G

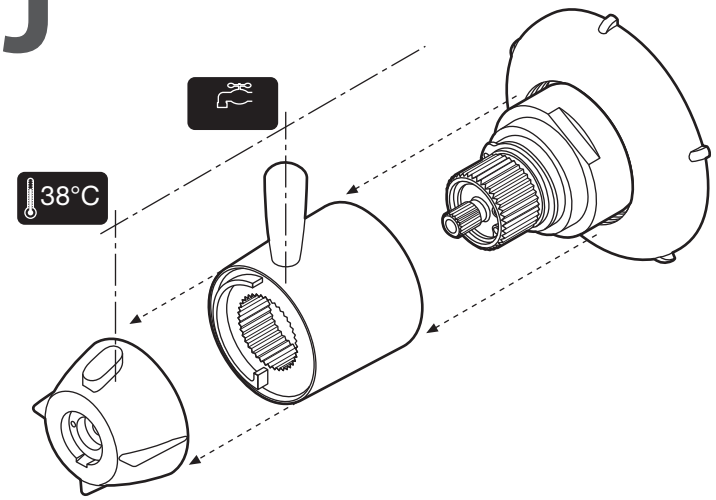
H

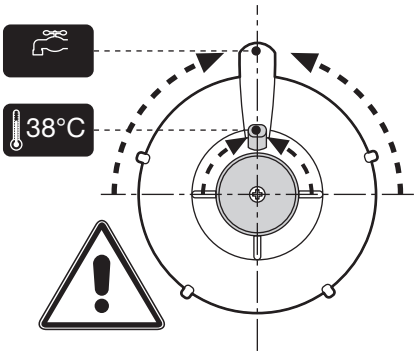


I

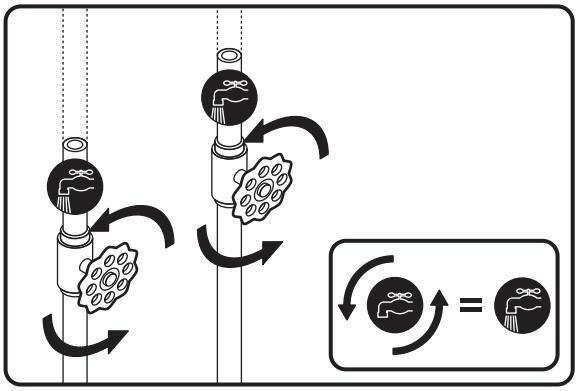


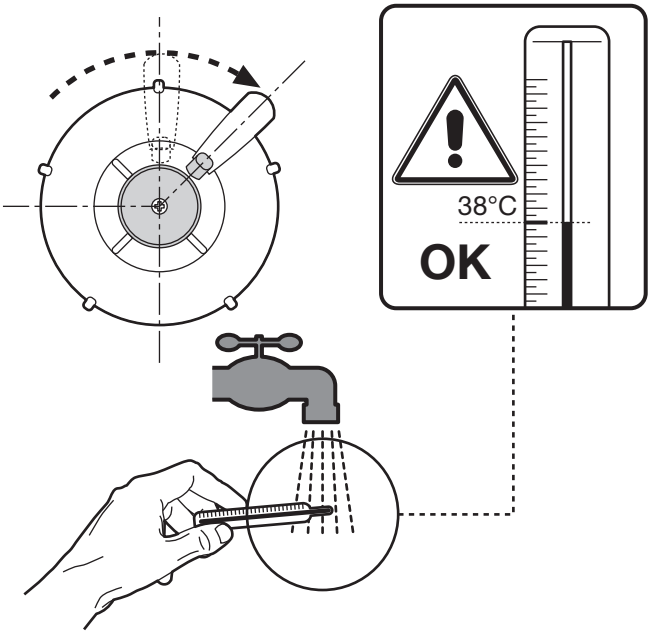
J



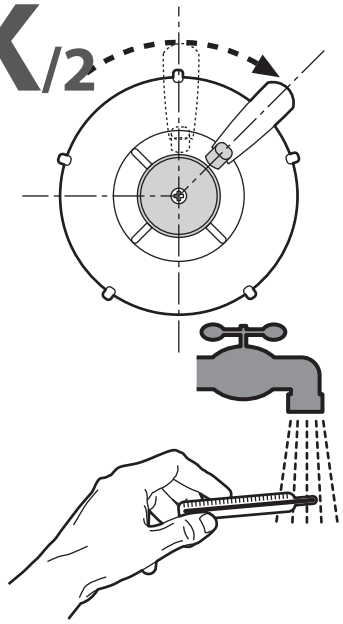


K/1

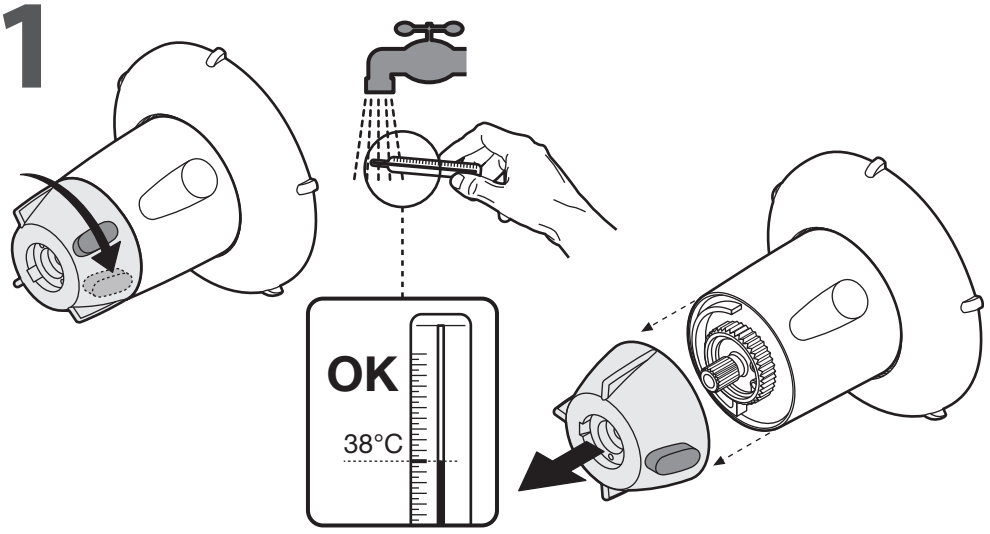




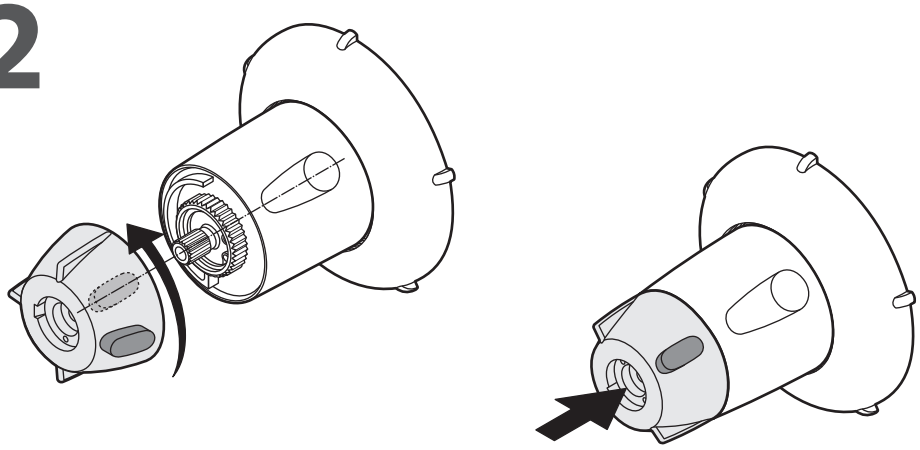
K/2

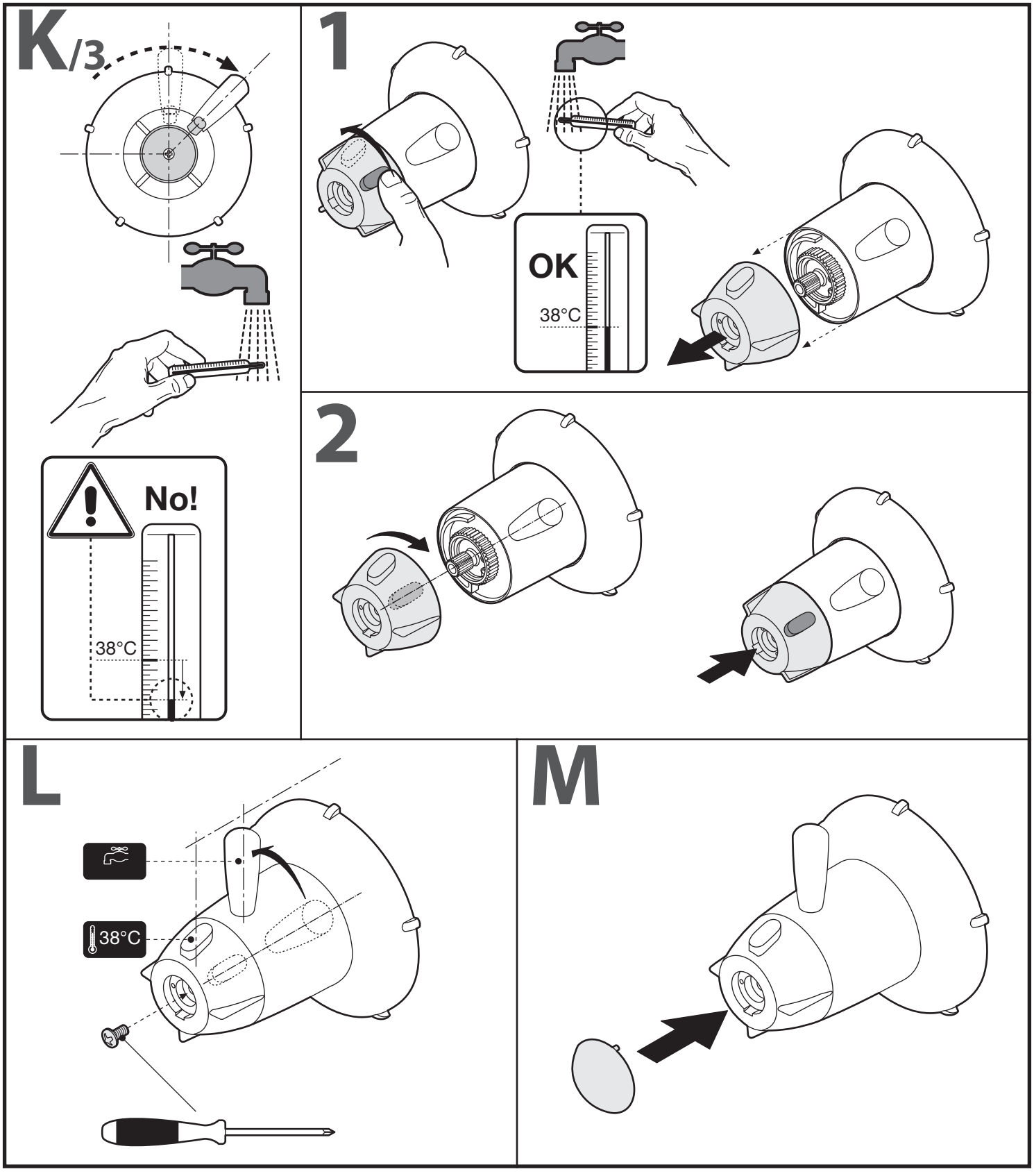


1



2




K/3
No!
38°C
1
OK
38°C
2
L
38°C
M

IT Pulizia della cabina attrezzata
FR Nettoyage de la cabine de douche
UK Cleaning the shower unit
NL Reiniging van de douchecabine

ITALIANO

MANUTENZIONE:
La cabina è realizzata in materiale acrilico, pertanto quando si effettua la pulizia si deve usare un detergente liquido con una spugna o panno morbidi. Si consigliano prodotti come "Vim Liquido, Lysoform Casa, Cif Ammoniacal". Per evitare il formarsi di tracce di calcare è ideale asciugare la cabina dopo l'uso con una pelle di daino o panno in microfibra che pulisce a fondo senza lasciare residui. Eventuali tracce di calcare si tolgono utilizzando detergenti anticalcare specifici. Per ridare lucentezza alle superfici acriliche utilizzare un normale "Polish" usato anche per lucidare la carrozzeria delle auto.
NON USARE ASSOLUTAMENTE DETERSIVI ABRASIVI, ALCOOL, SOSTANZE A BASE DI ALCOOL, ACETONE O ALTRI SOLVENTI.

FRANÇAIS

ENTRETIEN:
La cabine est réalisée dans un matériau acrylique et ne doit être nettoyée qu'avec un détergent liquide non agressif et une éponge ou chiffon doux. Pour empêcher la formation de traces de calcaire, essuyez la cabine après utilisation avec une peau de chamois ou un chiffon en microfibre qui nettoie à fond sans laisser de résidus. Eliminer toute trace de calcaire en utilisant des produits détergents anticalcaires spécifiques. Pour rendre luisant la surface acrylique utiliser un "Polish" ordinaire de carrossier.
IL NE FAUT PAS UTILISER DE DETERGENTS ABRASIFS, ALCOOL, SUBSTANCES A BASE D'ALCOOL, ACETONE OU AUTRES SOLVANTS.

ENGLISH

CARING FOR YOUR CUBICLE:
The cubicle panels are made of acrylic and must be cleaned using a liquid detergent and a soft cloth or sponge. Use a good quality household liquid detergent. To prevent scale deposits, wipe dry using a chammy leather or a soft lint-free cloth that removes stubborn deposits without leaving traces. Limescale deposits may be removed using specific detergent products. To restore shine to the acrylic surface polish with an ordinary wax polish such as car wax. DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS, ALCOHOL OR ALCOHOL BASED PRODUCTS, ACETONE OR OTHER SOLVENTS.

NEDERLANDS

ONDERHOUD:
De wanden van de cabine zijn vervaardigd uit acryl en voor het reinigen dient u dus een vloeibaar, niet schurend, schoonmaakmiddel te gebruiken. Om kalkaanslag te voorkomen is het raadzaam de cabine na gebruik droog te wrijven met een leren zeem of een zachte doek. Eventuele kalkaanslag op de wanden kunt u verwijderen door regelmatig een normale "polish" aan te brengen die ook gebruikt wordt om de carrosserie van auto's te poetsen.
GEBRUIK ABSOLUUT GEEN SCHUURMIDDELEN, ALCOHOL, SCHOONMAAKMIDDELEN OP BASIS VAN ALCOHOL, ACETON OF ANDERE OPLOSMIDDELEN.

IT Inconvenienti
FR Inconvenients
UK Troubleshooting
NL Storingen

ITALIANO

Prima di chiamare l'Assistenza Tecnica verificare:

- Il collegamento corretto dei tubi flessibili e che questi non siano stati piegati durante il posizionamento finale della cabina.
- Che giunga regolarmente l'acqua calda alla temperatura richiesta, e fredda sui relativi allacci a muro.
- Accertarsi che sia stato effettuato lo spurgo delle tubazioni prima dell'installazione.

Se nonostante i nostri consigli e il Suo attento utilizzo, la cabina attrezzata non dovesse ancora funzionare correttamente, rivolgersi direttamente al Servizio Assistenza Tecnica più vicino individuando il numero telefonico nell'opuscolo allegato.

FRANÇAIS

Avant d'appeler l'Assistance Technique, vérifier que:

- les flexibles sont raccordés correctement et qu'ils n'ont pas été pliés pendant le positionnement final de la cabine;
- le circuit principal produit régulièrement de l'eau froide et de l'eau chaude à la température souhaitée;
- les canalisations ont été purgées avant l'installation.

Si, malgré nos conseils et une utilisation appropriée, la cabine ne fonctionne toujours pas correctement, contacter directement le centre d'assistance technique (voir le numéro de téléphone sur la
brochure ci-jointe).

ENGLISH

Before calling the Service Centre, check that:

- The hoses are properly connected and not kinked.
- Hot and cold water is being correctly delivered to the wall fittings.
- The water supply system was bled before the shower unit was installed.

If you have followed the instructions and the shower still does not work, call the nearest Service Centre. The telephone numbers of authorised service centres are given in the enclosed list.

NEDERLANDS

Controleer voordat u de Technische assistentie belt:

- of de slangen goed zijn aangesloten en niet zijn dubbelgevouwen.
- of het warme en koude water zijn aangesloten op de juiste aansluitingen op de muur.
- of de leidingen doorgespoeld zijn vóór de installatie.

Als de cabine ondanks onze adviezen en uw zorgvuldige
gebruik niet goed zou functioneren, neem dan direct contact op met uw leverancier.

IT Smaltimento prodotto
FR Elimination du produit
UK Waste disposal
NL Verwerking als afval

ITALIANO

Per lo smaltimento del prodotto o di suoi componenti, attenersi ai regolamenti locali in materia di smaltimento rifiuti. Per il territorio Italiano D.L. vo n°22 del 5 Febbraio 1997, per gli altri paesi della CEE direttive 91/156/CEE, 91/689/CEE e 94/62/CE.

FRANÇAIS

Pour éliminer le produit et ses pièces, respectez les réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Sur le territoire italien, le Décret Loi n° 22 du 5 février 1997; dans les autres pays de la CEE, les directives 91/156/CEE, 91/689/CEE et 94/62/CE.

ENGLISH

To dispose of the shower unit or any part of it, follow local waste disposal regulations. In Italy, Legislative Decree No. 22 of 5 February 1997 applies. In other EU countries, the subject is governed by directives 91/156/EEC, 91/689/EEC and 94/62/EC.

NEDERLANDS

Voor het afdanken van het product of van zijn onderdelen dient u zich te houden aan de lokale voorschriften inzake afvalverwerking. Voor de EU landen de richtlijnen 91/156/EEG, 91/689/EEG en 94/62/EEG.

Romanore di Borgoforte, lì 31.10.2008

Opus Engineering S.r.l.
Alberto Filipponi
Amministratore delegato